ZAGOR

lâlkitap
BONELLI COMICS

KLASİK MACERALAR DİZİSİ 53

ZAGOR
KLASİK MACERALAR DİZİSİ 53

"Devil Mask" (201/(252)
"La lancia spezzata" (201)/(252)
"La maschera dello stregone" (201)/(252)
"Il rinnegato bianco" (202)/(253)
"La gola della strage" (202)/(253)
"Il rogo" (202)/(253)
"Attacco nella palude" (203)/(254)
"Il volto di Devil Mask" (203)/(254)
Yazan: **T. Sclavi**
Disegni: **G. Ferri**
"Cico fantasma" (203)/(254)
"Uno strano fuorilegge" (204)/(255)
"Caccia a un amico" (204)/(255)
"Little Owl" (204)/(255)
Yazan: **M. Toninelli**
Disegni: **F. Bignotti**

Kapak resmi: **Gallieno Ferri**
Çeviren: **Ay Barka**

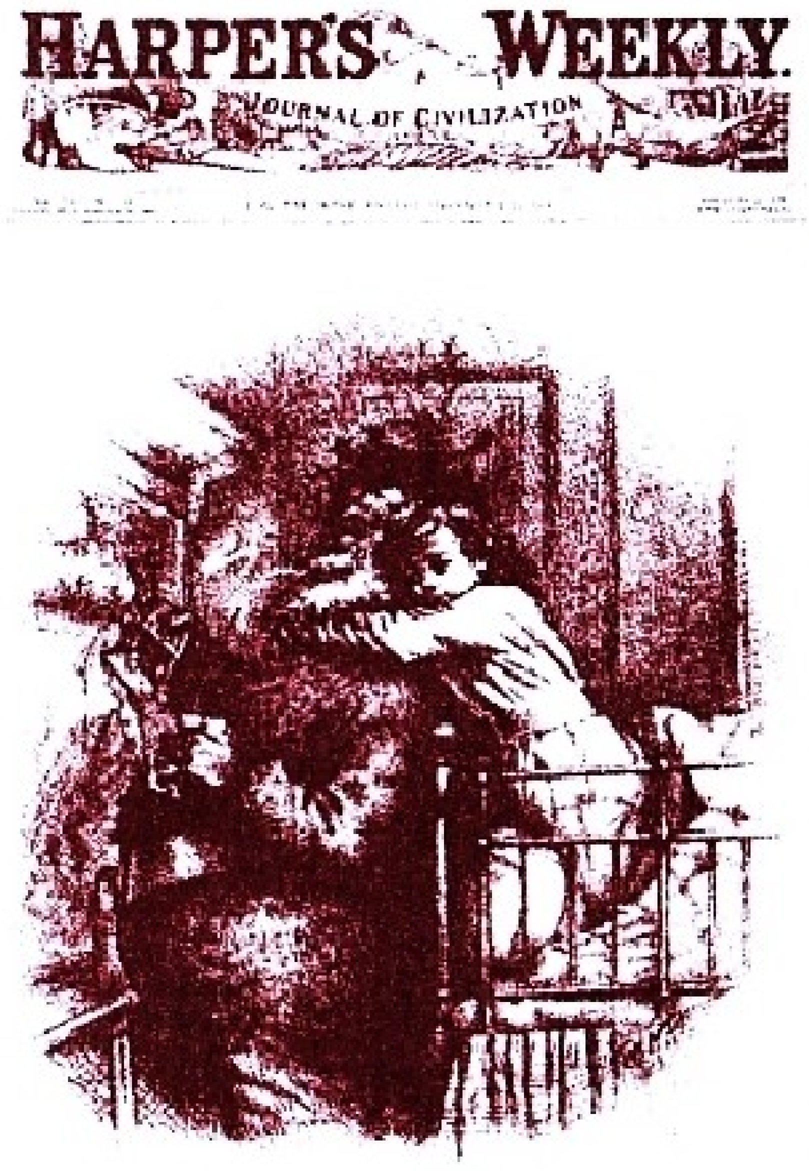
Türkçe Yayın Hakları:
© Sergio Bonelli Editore / Strip Art Features, 2010 www.safcomics.com
SAF B.V. ile yapılan sözleşmeyle yayımlanmaktadır.
© Lâl Kitap, 2010

Baskı: Özkaracan Ofset
Aralık 2010
ISBN 978-605-5689-55-1
İdare yeri:
Lâl Kitap, Akasyalı Sok. 11/3
4.Levent/İstanbul
Tel : 0(212) 268 08 78-281 38 38
Faks: 0(212) 270 38 38
www.lalkitap.com
Öneri ve eleştirileriniz için:
bizeyazin@lalkitap.com

Sevgili okurlar,

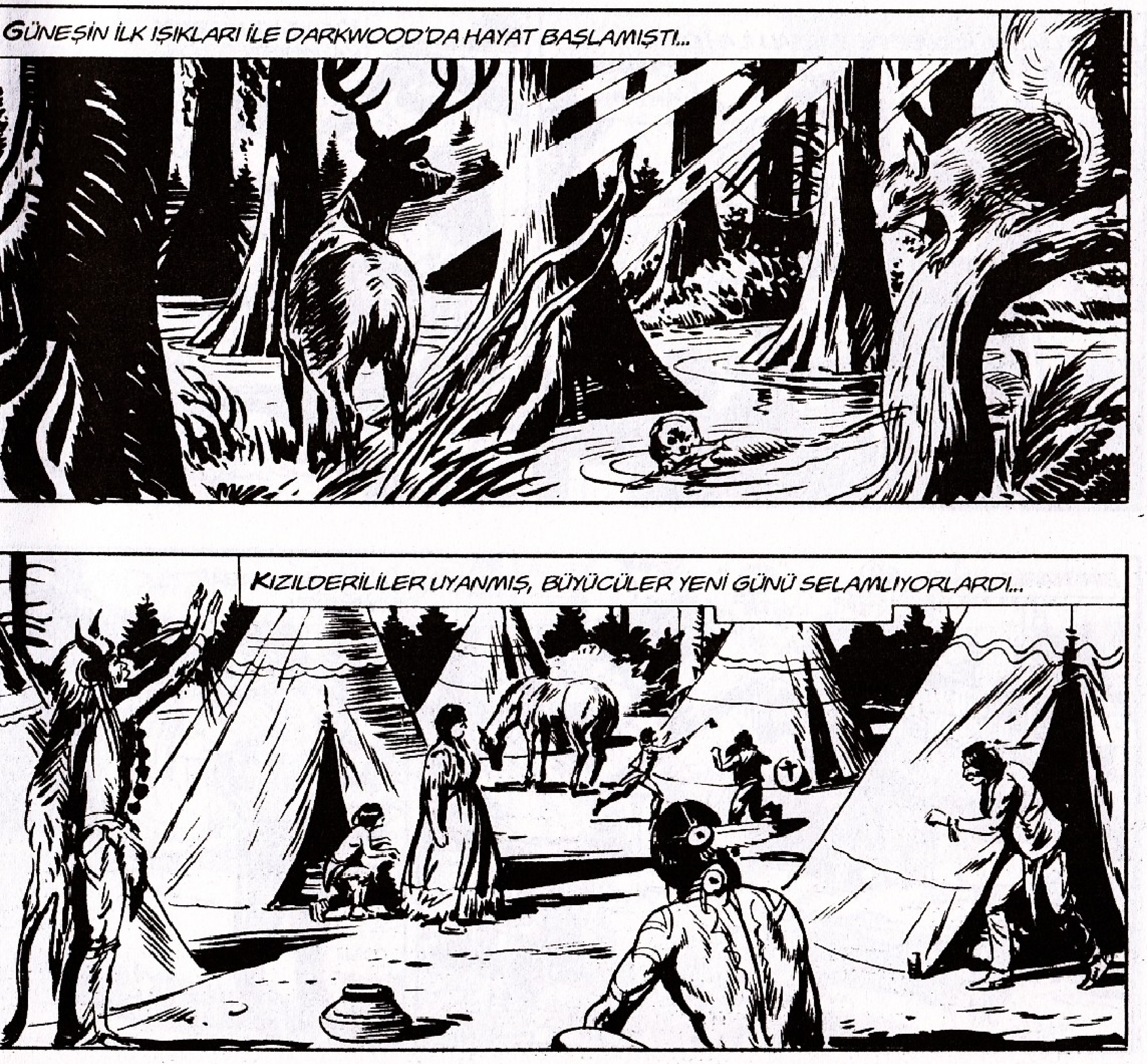
Şu an elinizde tuttuğunuz sayı ile bir yılı daha geride bırakıyoruz. 2011'de sizleri güzel bir sürpriz bekliyor. Yeni yıl denilince ilk akla gelenlerden biri tabii Noel Baba oluyor. Kırmızı burunlu Ren geyiği, koca göbeği, uzun beyaz sakalı ve kırmızı kostümüyle dünyanın pek çok yerinde çocukların sevgilisi olmuştur. Üçüncü yüzyılda Antalya-Demre'de (o zamanki adı Myra) yaşadığı bilinen Aziz Nikola (Saint Nicholas) tasvir edildiği gibi geyiklerin çektiği bir kızakla değil yaşlı bir eşekle gezermiş. İyiliği ve yardımseverliği ile tanınan Aziz Nikola 6 Aralık yortusunda çevre köyleri dolaşarak ufak tefek hediyeler dağıtırmış. Bu Anadolu azizine en çok sahip çıkanlar ne ilginçtir ki Hollandalılar olmuş. İnanılan o ki Saint Nicholas (Aziz Nikola) Hollandalıların telafuzu ile Santa Clause'a (Noel Baba) dönüşmüş. 16. yüzyılda Hollanda'da çocuklar Santa Clause geleceği zaman (6 Aralık) kapının önüne eşeği için tahta ayakkabılar içine su koyarlar, ertesi gün ayakkabıların içinde hediye bulurlarmış. Hollandalılar yeni kıtaya göç ettikleri zaman Santa Clause'u da yanlarında götürmüşler. New Amsterdam'da ana kıtadan (Avrupa) her yıl 5 Aralık'ta bir gemi gelir ve içinde çocuklar için hediyeler olurmuş. Daha sonra İngilizler bu şehirde kontrolü ele geçirip adını New York yapınca kendi kültürlerindeki Father Christmas'ı (Noel Baba) buraya taşımışlar. Zaman içinde birleşen iki figür bugünkü Noel babayı oluşturmuş. Biz çizgi romancıları daha çok ilgilendiren taraf ise bilinen Noel Baba imajının bir çizgi roman ressamı tarafından yaratılmış olması. Ülkemizde çokça tanınmasa da Amerikan karikatürünün babası kabul edilen Thomas Nast, Noel Baba'nın yaratıcı çizeri. Almanya doğumlu olan Nast altı yaşındayken taşındığı New York'ta, 15 yaşından itibaren muhtelif gazetelere politik illüstrasyon ve karikatürler çizmeye başladı. Zamanla Harper's Weekly ve New York Times gibi önemli yayınlarda çalışmaya başlayan Nast'ın çizimleri öyle etkiliydi ki Harper's'ın tirajını 100.000'lerden 300.000'lere çıkarmayı başardı. Lafı çok da uzatmadan sizi Noel Babalı bir Harper's Weekly kapağı ile baş başa bırakalım. Nice mutlu, bol çizgi romanlı yeni yıllara...

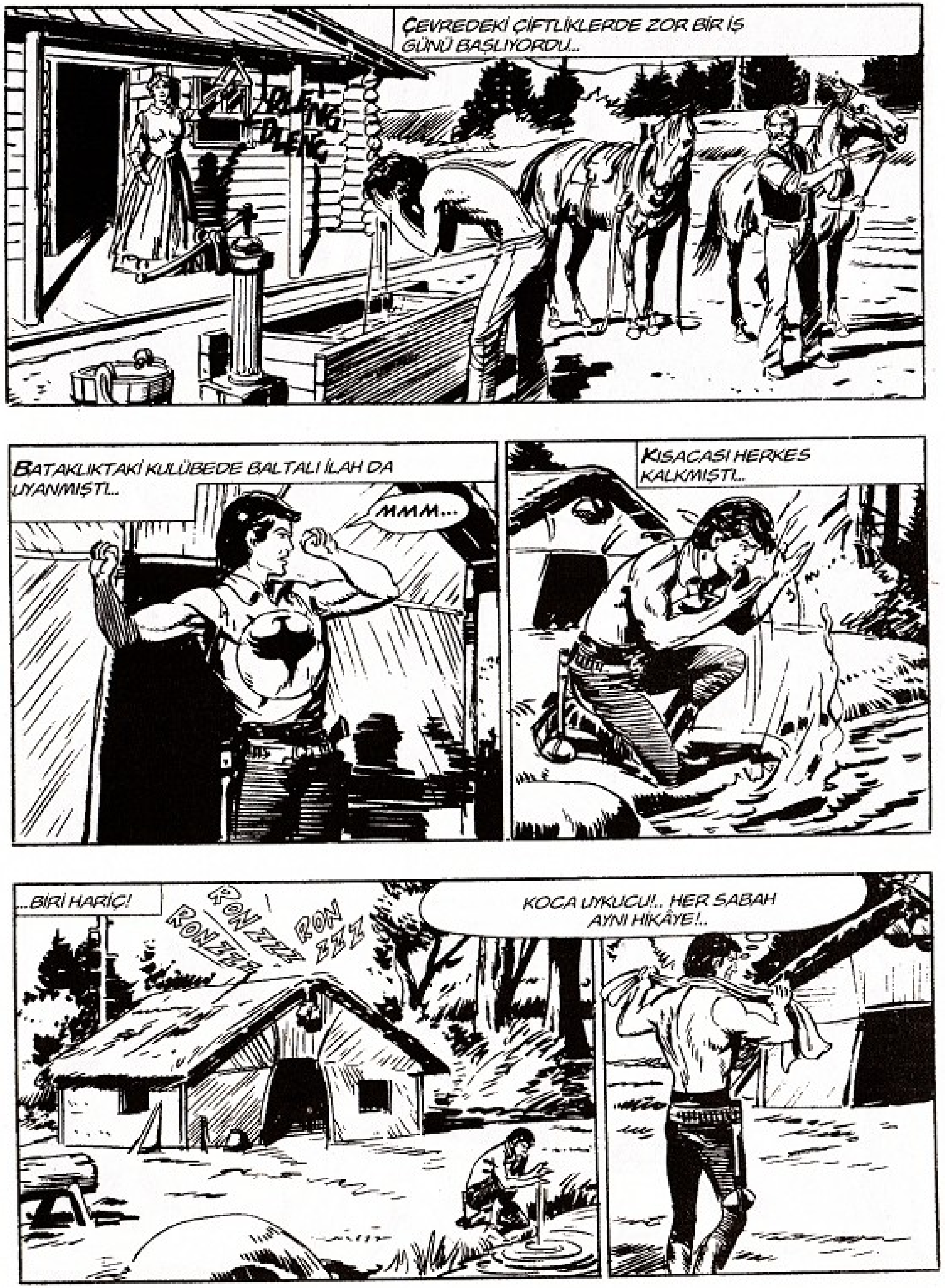
Keyifli okumalar,
Lâl Kitap

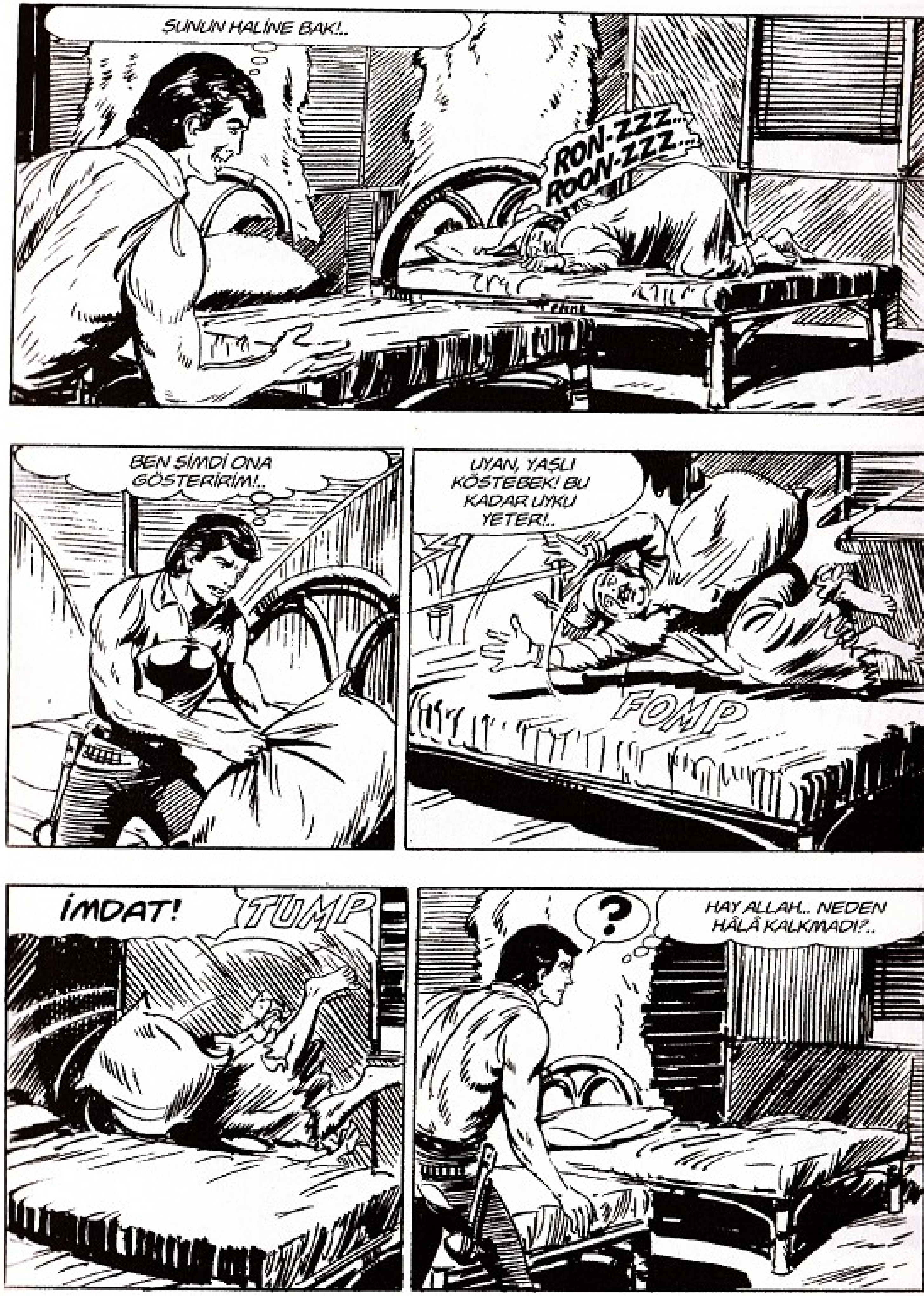


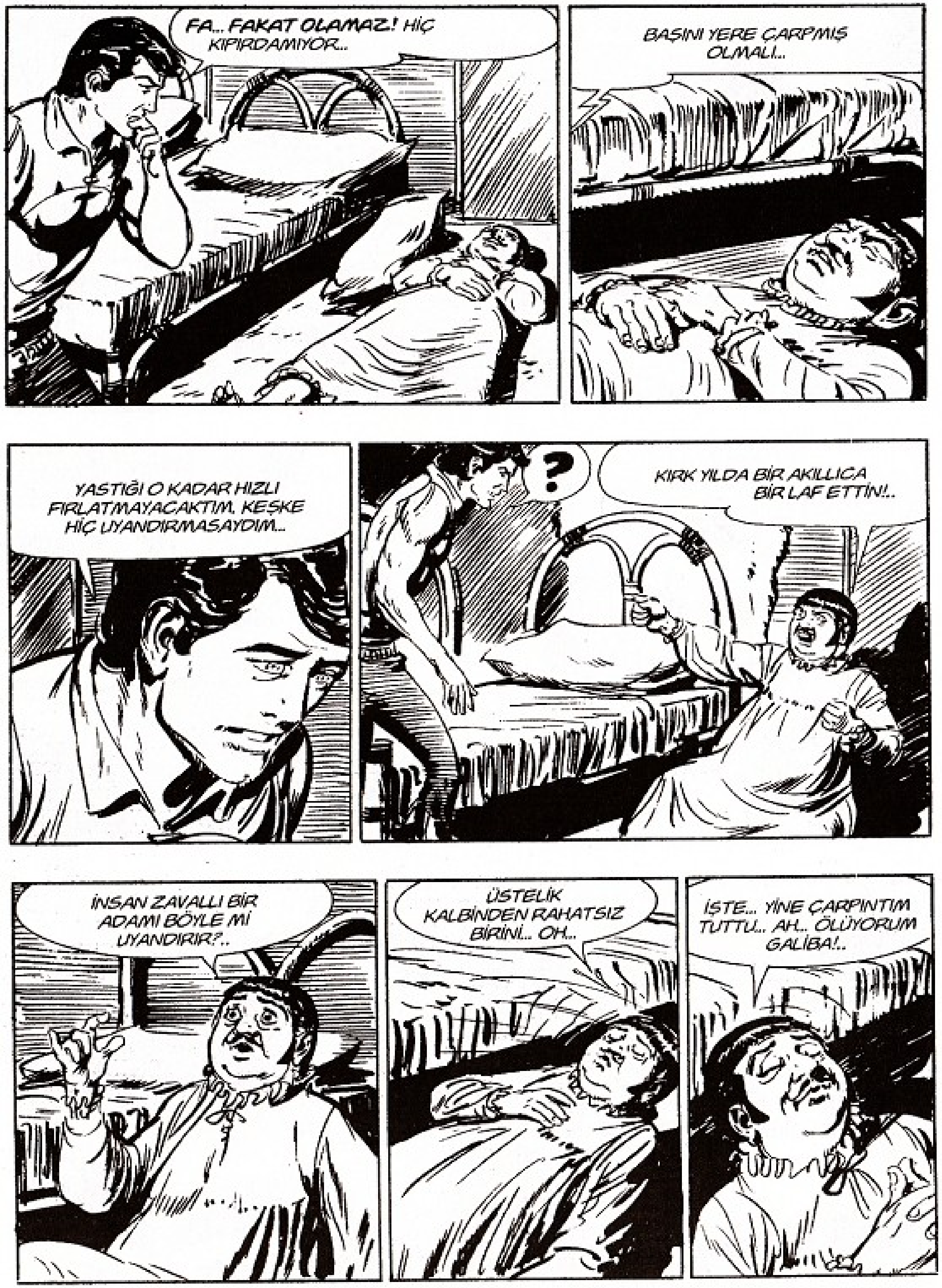
ŞEYTAN MASKESİ

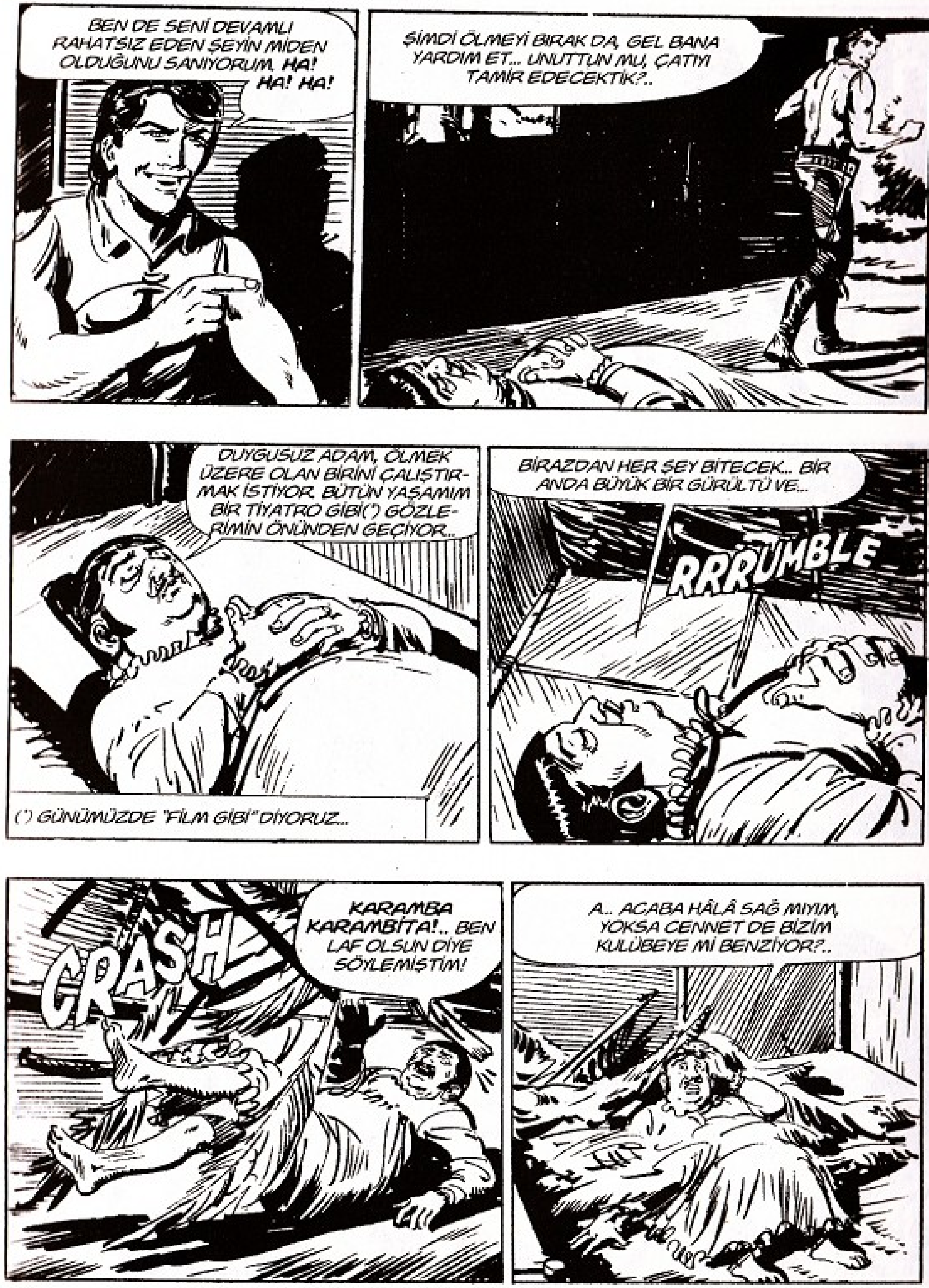
YAZAN: T. SCLAVI - ÇİZEN: G. FERRI

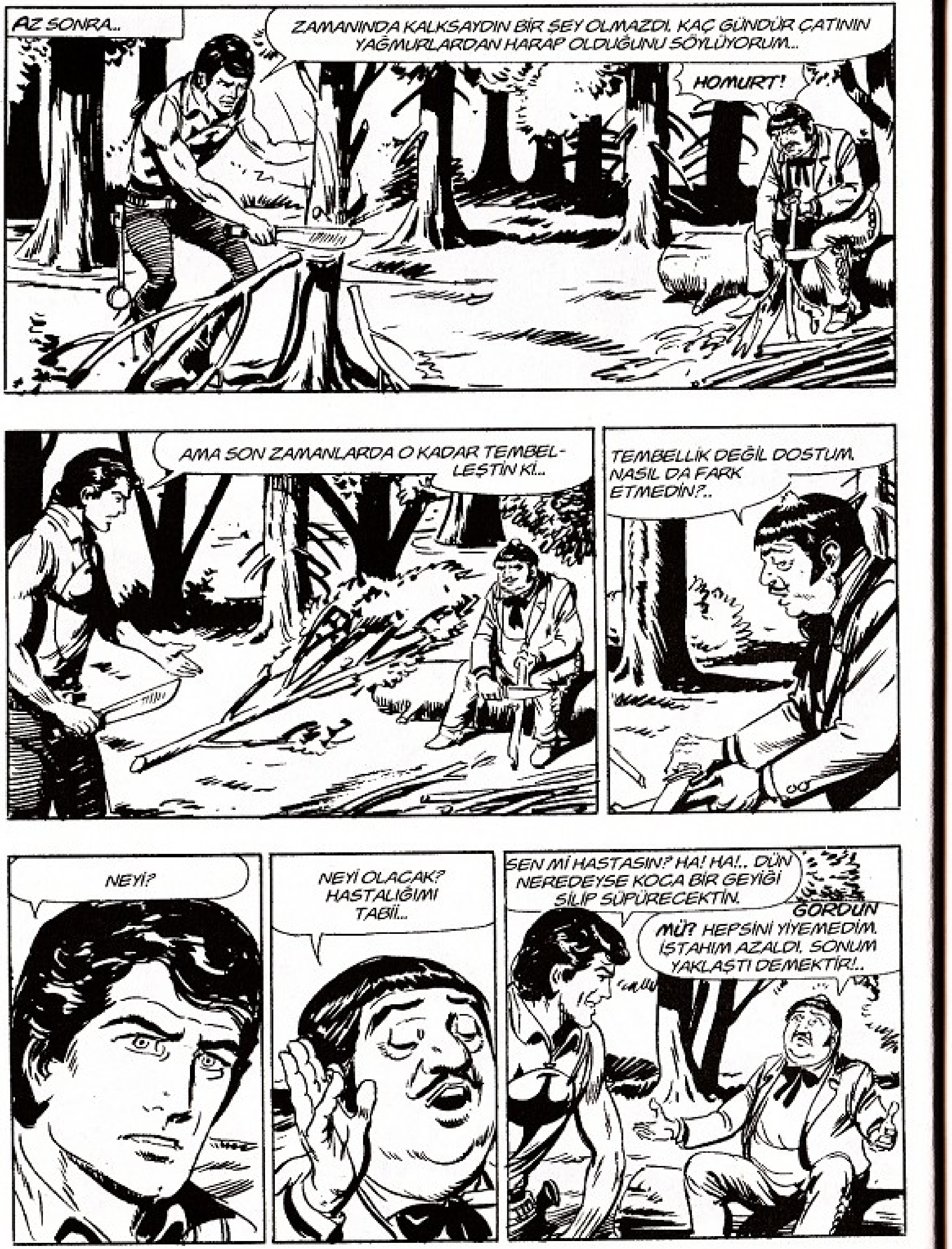

GÜNEŞİN İLK IŞIKLARI İLE DARKWOOD'DA HAYAT BAŞLAMIŞTI...
KIZILDERİLİLER UYANMIŞ, BÜYÜCÜLER YENİ GÜNÜ SELAMLIYORLARDI...

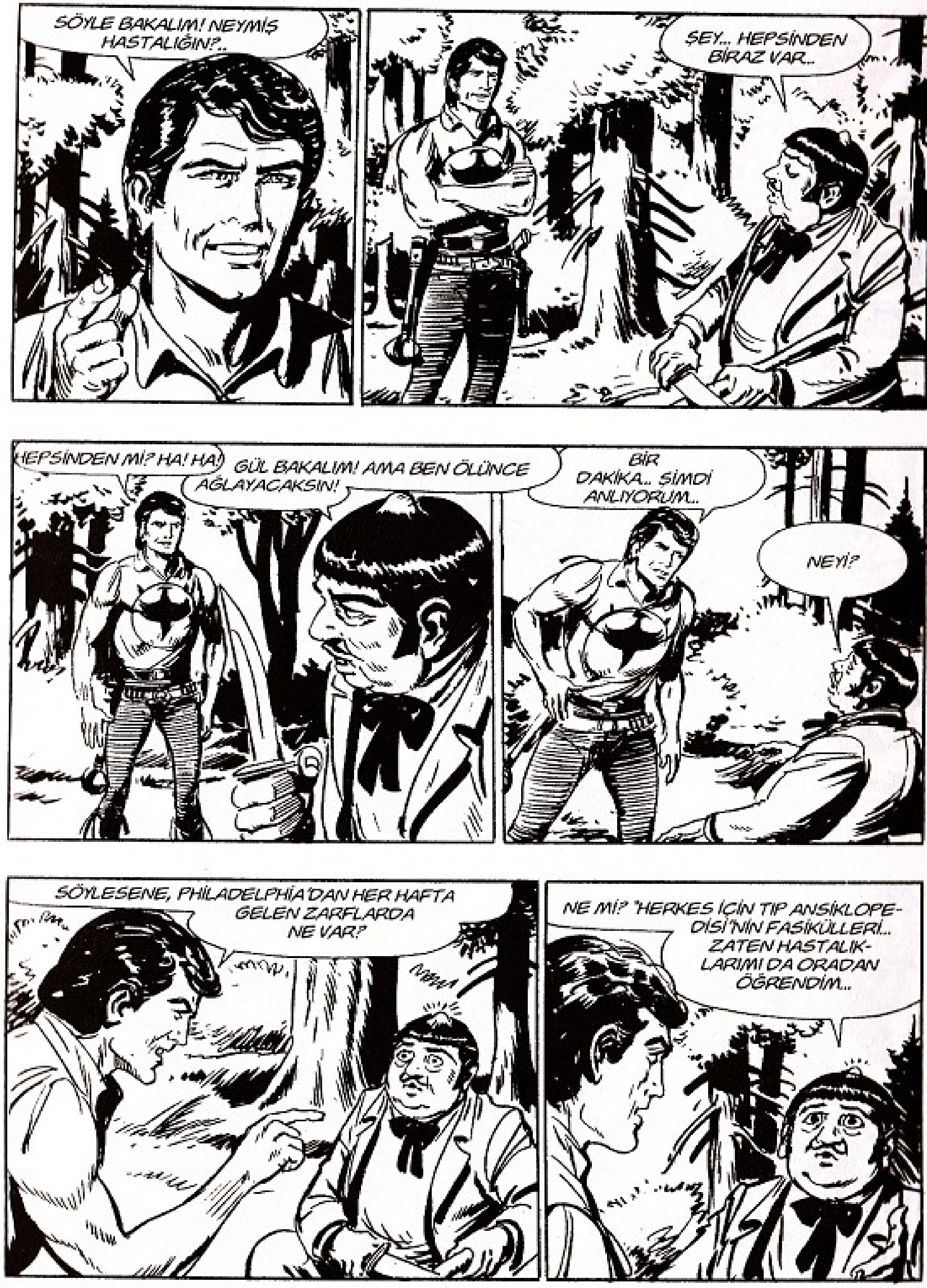

ÇEVREDEKİ ÇİFTLİKLERDE ZOR BİR İŞ GÜNÜ BAŞLIYORDU...
DLENG
DLENG
BATAKLIKTAKİ KULÜBEDE BALTALI İLAH DA UYANMIŞTI..
MMM...
KISACASI HERKES KALKMIŞTI..
...BİRİ HARİÇ!
RON ZZZ
RON ZZZ
RON ZZZ
KOCA UYKUCU!.. HER SABAH AYNI HİKÂYE!..

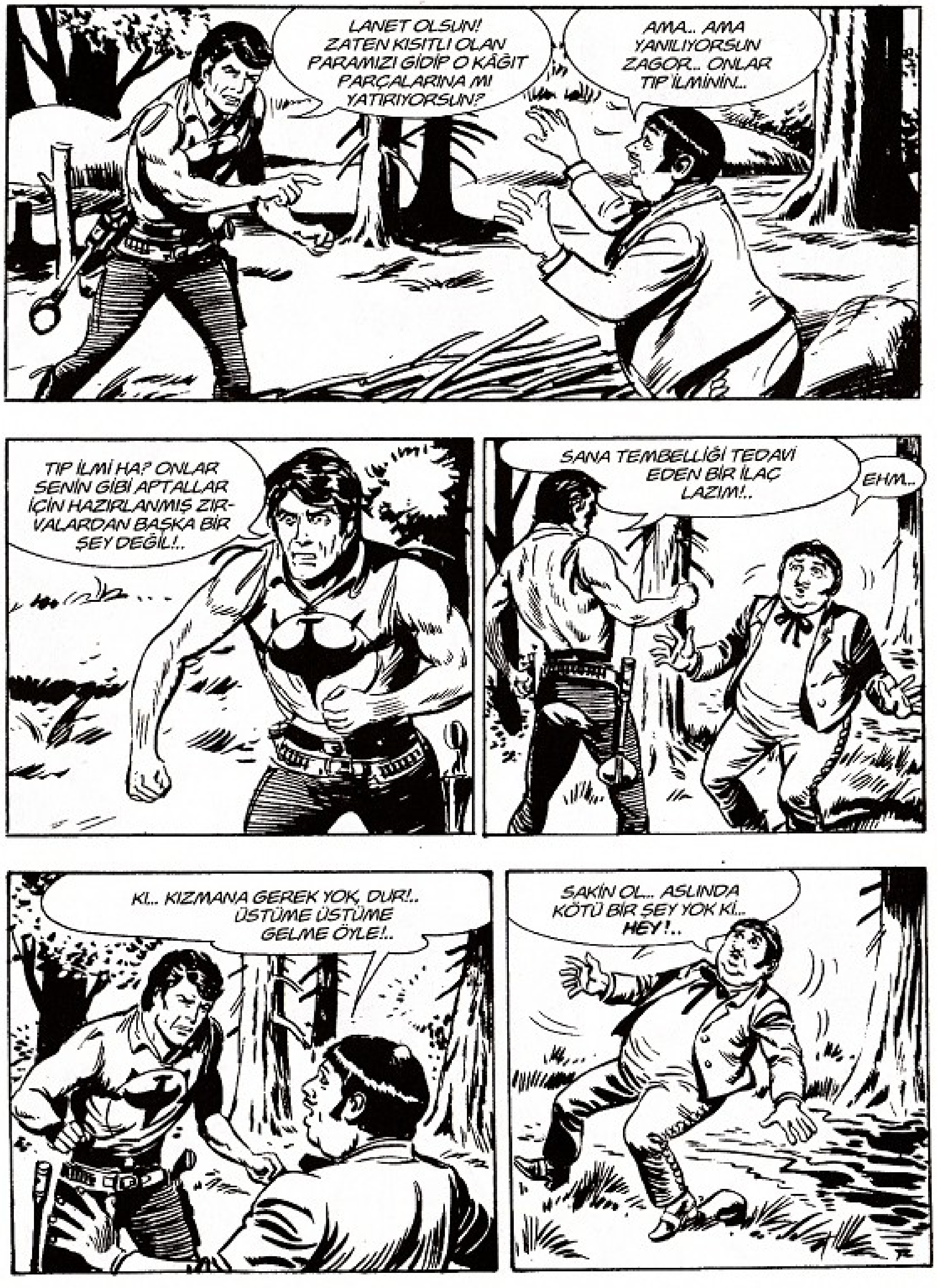

ŞUNUN HALİNE BAK!..
RON-ZZZ...
ROON-ZZZ...
BEN ŞİMDİ ONA GÖSTERİRİM!..
UYAN, YAŞLI KÖSTEBEK! BU KADAR UYKU YETER!..
FOMP
İMDAT!
TUMP
?
HAY ALLAH.. NEDEN HÂLÂ KALKMADI?..

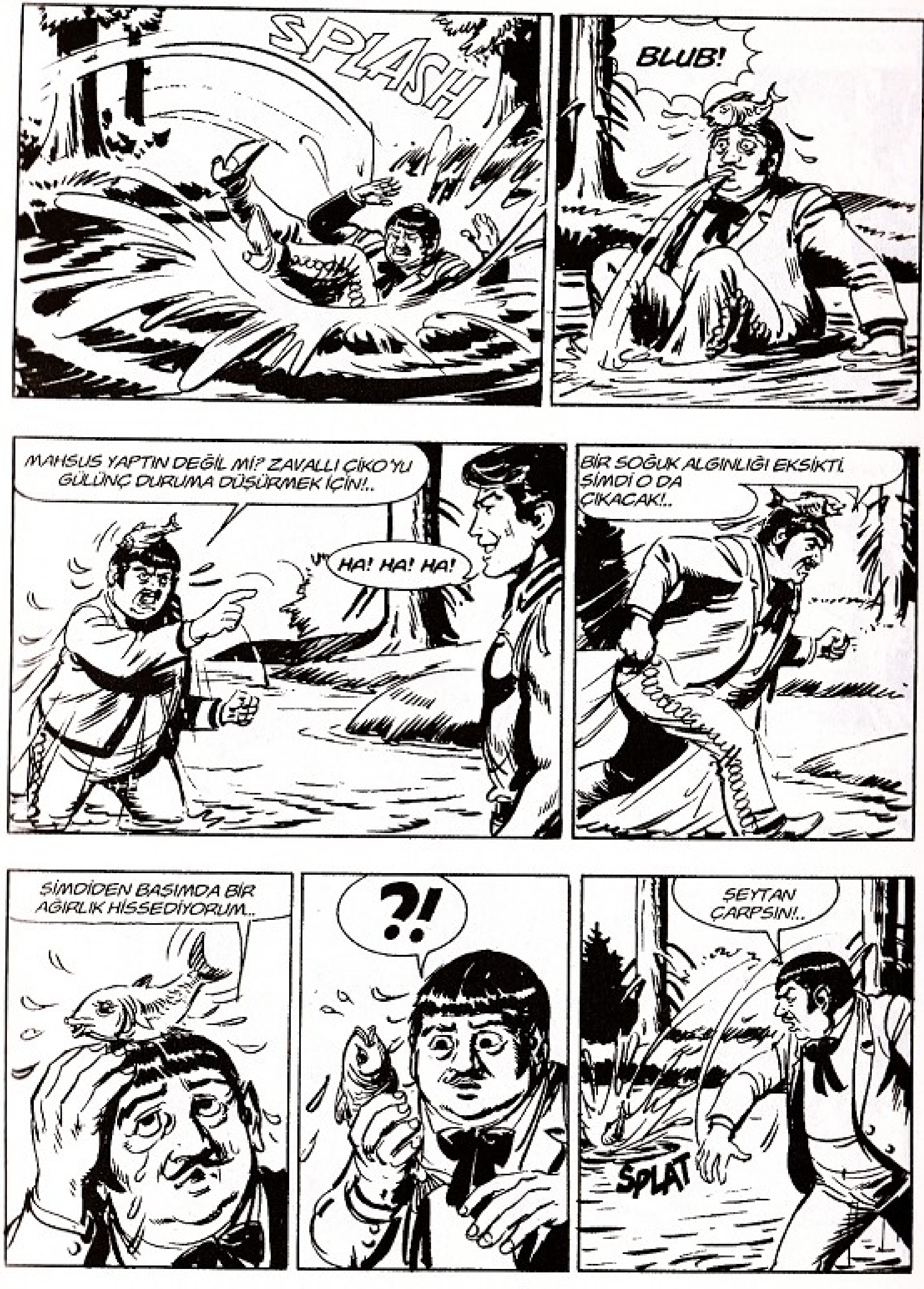

FA... FAKAT OLAMAZ! HİÇ KIPIRDAMIYOR...
BAŞINI YERE ÇARPMIŞ OLMALI...
YASTIĞI O KADAR HIZLI FIRLATMAYACAKTIM. KEŞKE HİÇ UYANDIRMASAYDIM...
?
KIRK YILDA BİR AKILLICA BİR LAF ETTİN!..
İNSAN ZAVALLI BİR ADAMI BÖYLE Mİ UYANDIRIR?..
ÜSTELİK KALBİNDEN RAHATSIZ BİRİNİ... OH...
İŞTE... YİNE ÇARPINTIM TUTTU... AH... ÖLÜYORUM GALİBA!..

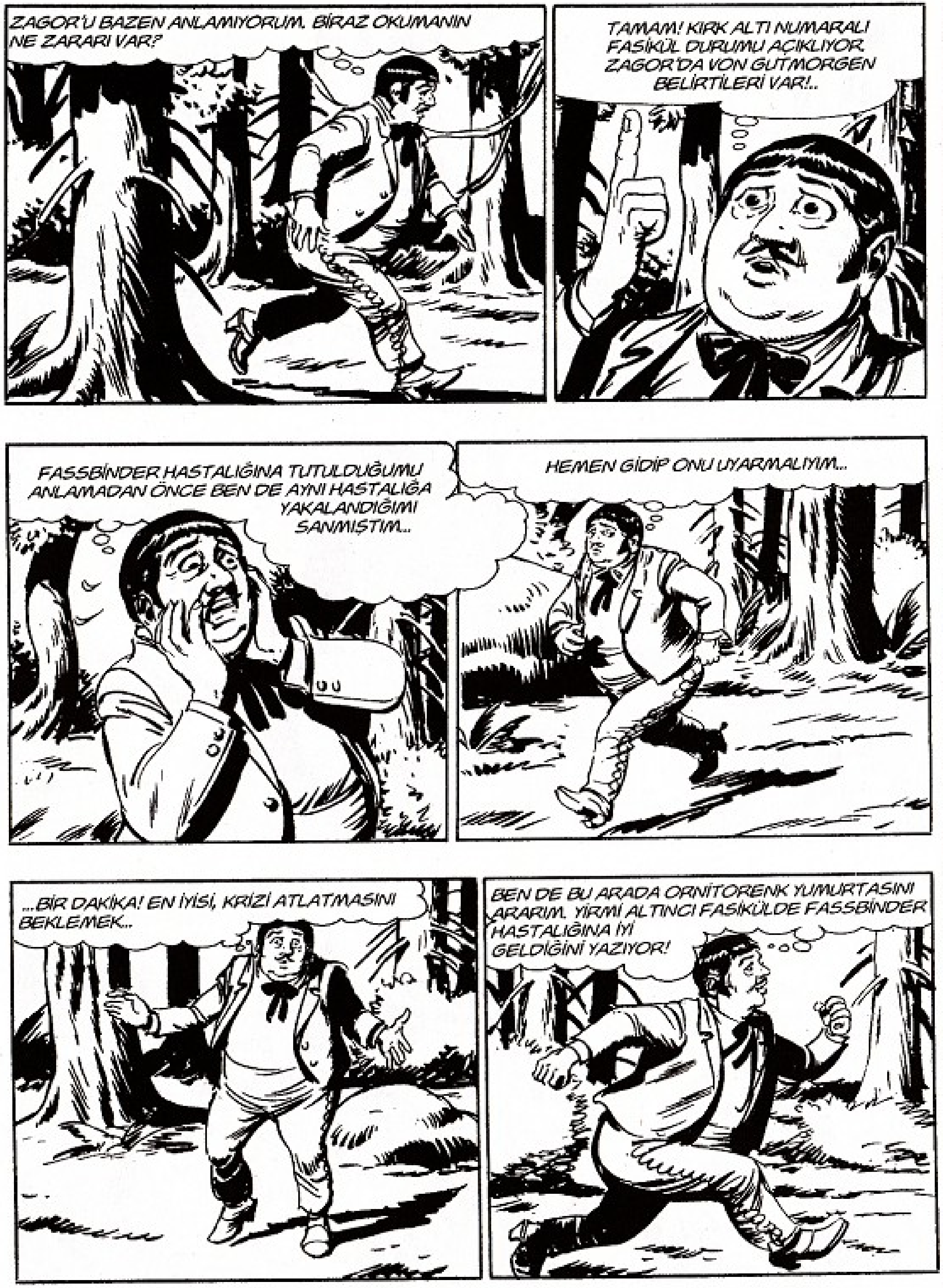

BEN DE SENİ DEVAMLI RAHATSIZ EDEN ŞEYİN MİDEN OLDUĞUNU SANIYORUM. HA! HA! HA!
ŞİMDİ ÖLMEYİ BIRAK DA, GEL BANA YARDIM ET... UNUTTUN MU, ÇATIYI TAMİR EDECEKTİK?..
DUYGUSUZ ADAM, ÖLMEK ÜZERE OLAN BİRİNİ ÇALIŞTIRMAK İSTİYOR. BÜTÜN YAŞAMIM BİR TİYATRO GİBİ(*) GÖZLERİMİN ÖNÜNDEN GEÇİYOR...
(*) GÜNÜMÜZDE "FİLM GİBİ" DİYORUZ...
BİRAZDAN HER ŞEY BİTECEK... BİR ANDA BÜYÜK BİR GÜRÜLTÜ VE...
RRRUMBLE
CRASH
KARAMBA KARAMBİTA!.. BEN LAF OLSUN DİYE SÖYLEMİŞTİM!
A... ACABA HÂLÂ SAĞ MIYIM, YOKSA CENNET DE BİZİM KULÜBEYE Mİ BENZİYOR?..

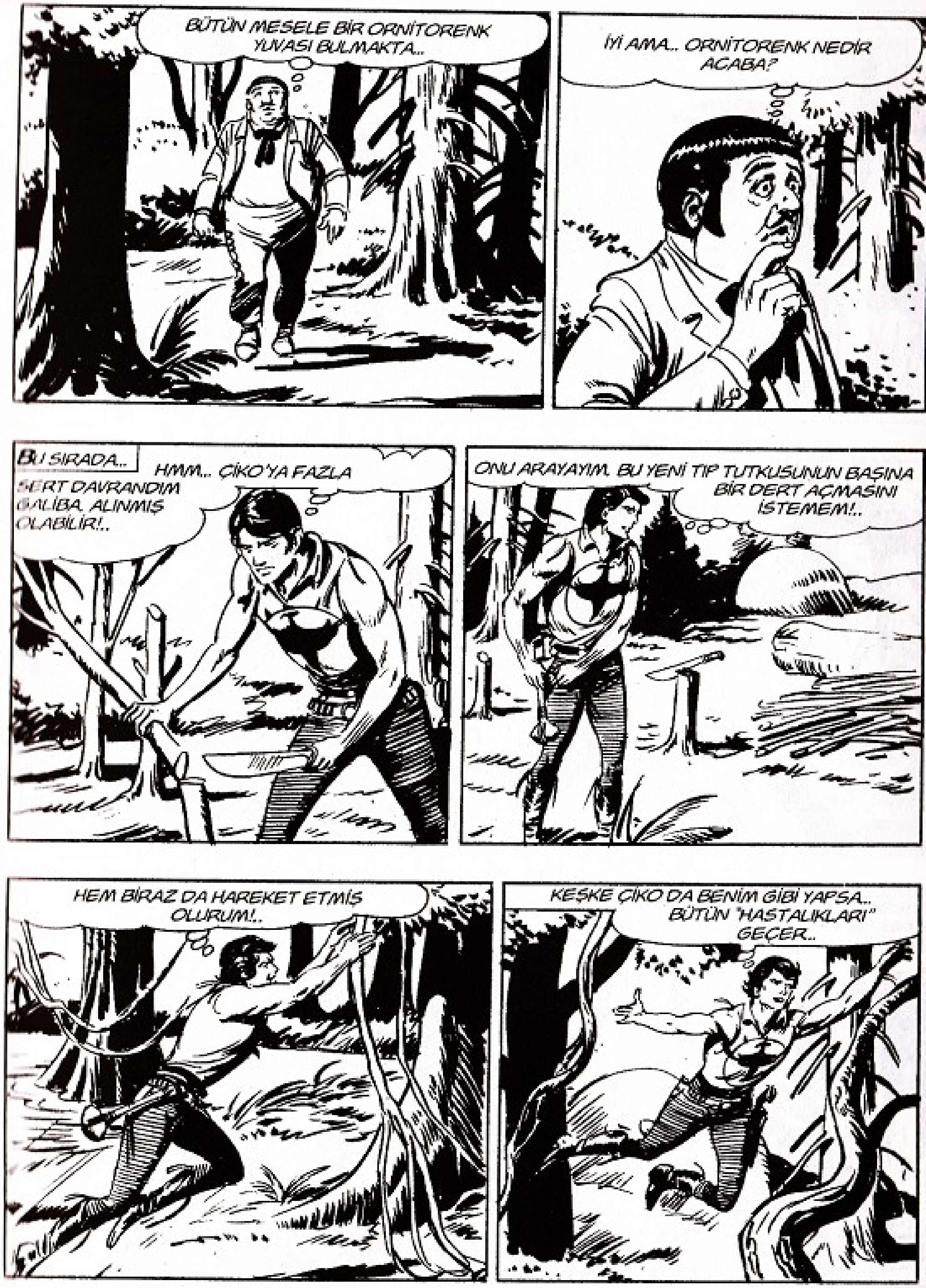

AZ SONRA..
ZAMANINDA KALKSAYDIN BİR ŞEY OLMAZDI. KAÇ GÜNDÜR ÇATININ YAĞMURLARDAN HARAP OLDUĞUNU SÖYLÜYORUM..
HOMURT!
AMA SON ZAMANLARDA O KADAR TEMBELLEŞTİN Kİ..
TEMBELLİK DEĞİL DOSTUM. NASIL DA FARK ETMEDİN?..
NEYİ?
NEYİ OLACAK? HASTALIĞIMI TABİİ...
SEN Mİ HASTASIN? HA! HA!.. DÜN NEREDEYSE KOCA BİR GEYİĞİ SİLİP SÜPÜRECEKTİN.
GÖRDÜN MÜ? HEPSİNİ YİYEMEDİM. İŞTAHIM AZALDI. SONUM YAKLAŞTI DEMEKTİR!..

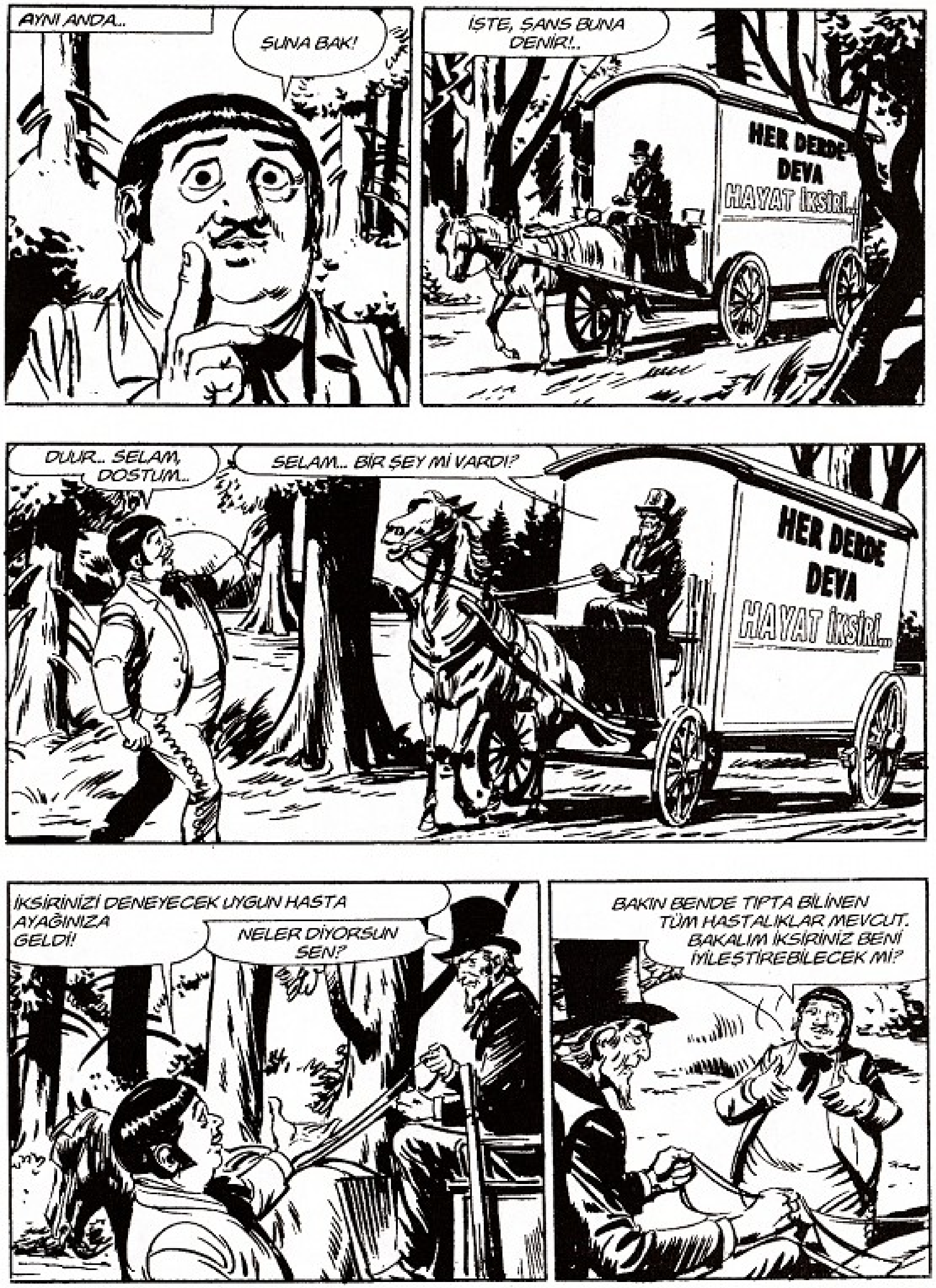

SÖYLE BAKALIM! NEYMİŞ HASTALIĞIN?..
ŞEY... HEPSİNDEN BİRAZ VAR...
HEPSİNDEN Mİ? HA! HA!
GÜL BAKALIM! AMA BEN ÖLÜNCE AĞLAYACAKSIN!
BİR DAKİKA.. ŞİMDİ ANLIYORUM..
NEYİ?
SÖYLESENE, PHILADELPHIA'DAN HER HAFTA GELEN ZARFLARDA NE VAR?
NE Mİ? "HERKES İÇİN TIP ANSİKLOPEDİSİ"NİN FASİKÜLLERİ.. ZATEN HASTALIKLARIMI DA ORADAN ÖĞRENDİM...

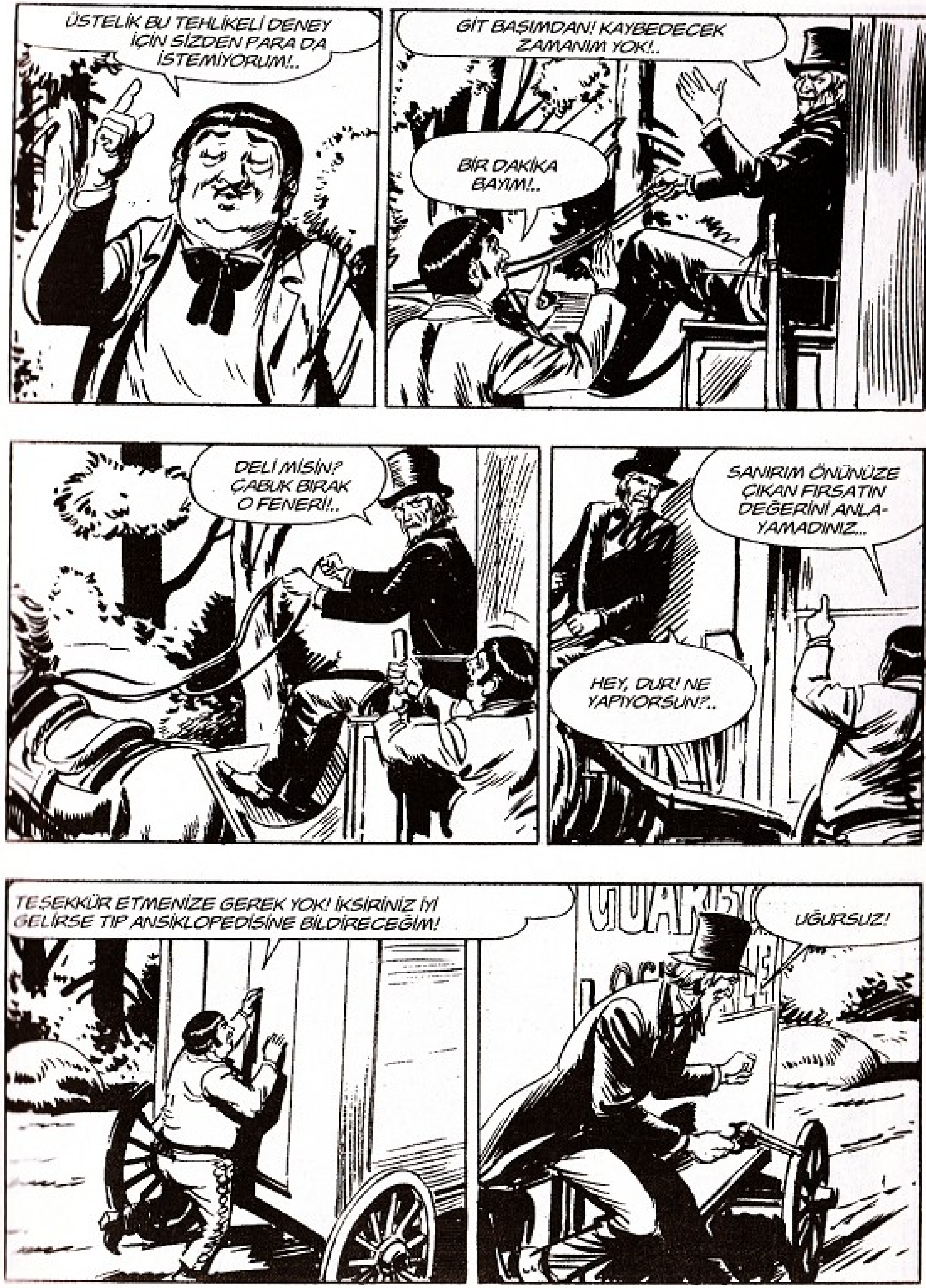

LANET OLSUN! ZATEN KISITLI OLAN PARAMIZI GİDİP O KÂĞIT PARÇALARINA MI YATIRIYORSUN?
AMA... AMA YANILIYORSUN ZAGOR... ONLAR TIP İLMİNİN...
TIP İLMİ HA? ONLAR SENİN GİBİ APTALLAR İÇİN HAZIRLANMIŞ ZIRVALARDAN BAŞKA BİR ŞEY DEĞİL!..
SANA TEMBELLİĞİ TEDAVİ EDEN BİR İLAÇ LAZIM!..
EHM...
KI... KIZMANA GEREK YOK, DUR!.. ÜSTÜME ÜSTÜME GELME ÖYLE!..
SAKİN OL... ASLINDA KÖTÜ BİR ŞEY YOK Kİ... HEY!..

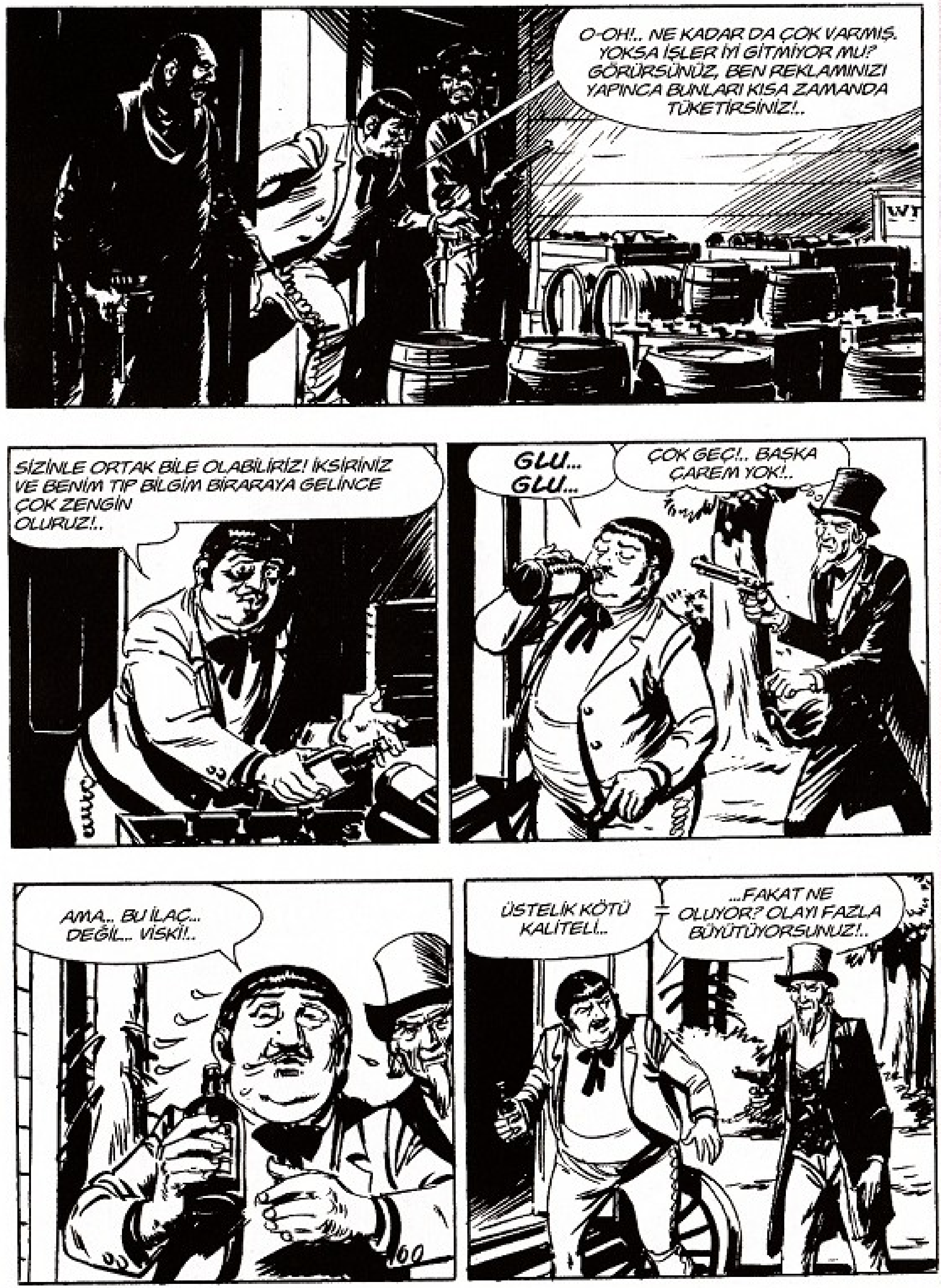

SPLASH
BLUB!
MAHSUS YAPTIN DEĞİL Mİ? ZAVALLI ÇİKO'YU GÜLÜNÇ DURUMA DÜŞÜRMEK İÇİN!..
HA! HA! HA!
BİR SOĞUK ALGINLIĞI EKSİKTİ. SİMDİ O DA ÇIKACAK!..
SİMDİDEN BAŞIMDA BİR AĞIRLIK HİSSEDİYORUM...
?!
ŞEYTAN ÇARPSIN!..
ŞPLAT

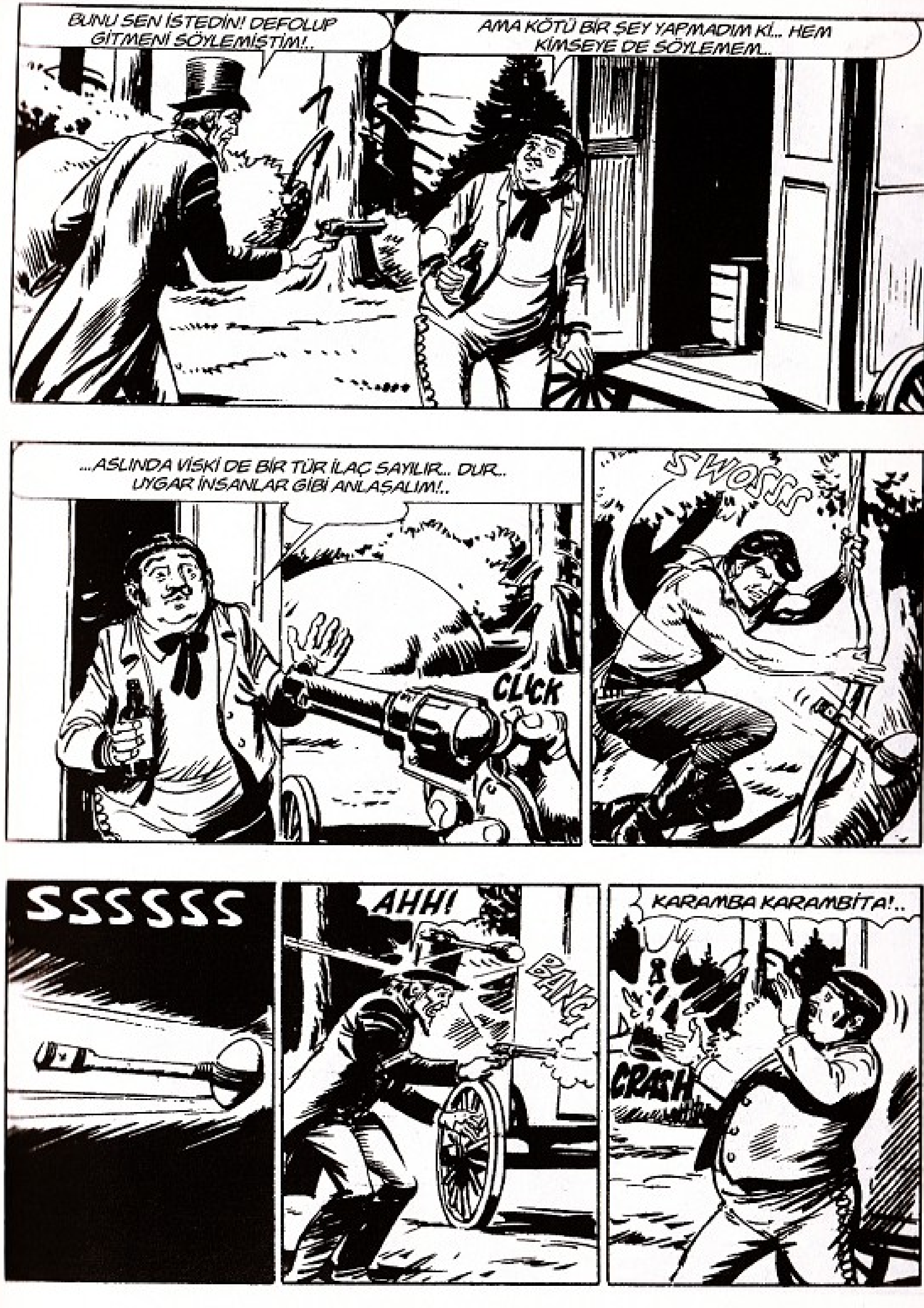

ZAGOR'U BAZEN ANLAMIYORUM. BİRAZ OKUMANIN NE ZARARI VAR?
TAMAM! KIRK ALTI NUMARALI FASİKÜL DURUMU AÇIKLIYOR. ZAGOR'DA VON GUTMORGEN BELİRTİLERİ VAR!..
FASSBİNDER HASTALIĞINA TUTULDUĞUMU ANLAMADAN ÖNCE BEN DE AYNI HASTALIĞA YAKALANDIĞIMI SANMIŞTIM..
HEMEN GİDİP ONU UYARMALIYIM...
...BİR DAKİKA! EN İYİSİ, KRİZİ ATLATMASINI BEKLEMEK...
BEN DE BU ARADA ORNİTORENK YUMURTASINI ARARIM. YİRMİ ALTINCI FASİKÜLDE FASSBİNDER HASTALIĞINA İYİ GELDİĞİNİ YAZIYOR!

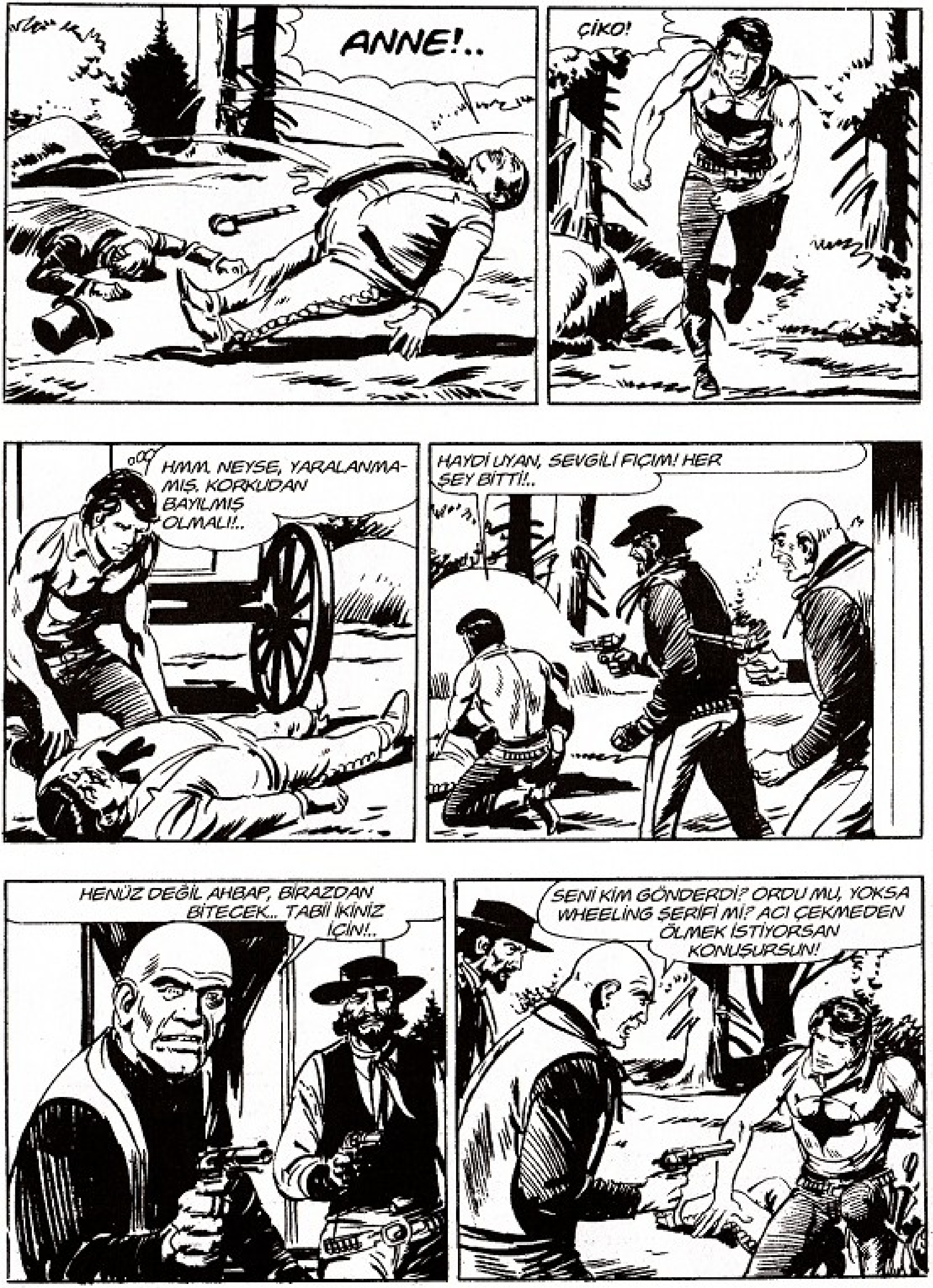

BÜTÜN MESELE BİR ORNİTORENK YUVASI BULMAKTA...
İYİ AMA.. ORNİTORENK NEDİR ACABA?
BU SIRADA..
HMM.. ÇİKO'YA FAZLA SERT DAVRANDIM GALİBA. ALINMIŞ OLABİLİR!..
ONU ARAYAYIM. BU YENİ TIP TUTKUSUNUN BAŞINA BİR DERT AÇMASINI İSTEMEM!..
HEM BİRAZ DA HAREKET ETMİŞ OLURUM!..
KEŞKE ÇİKO DA BENİM GİBİ YAPSA.. BÜTÜN "HASTALIKLARI" GEÇER..

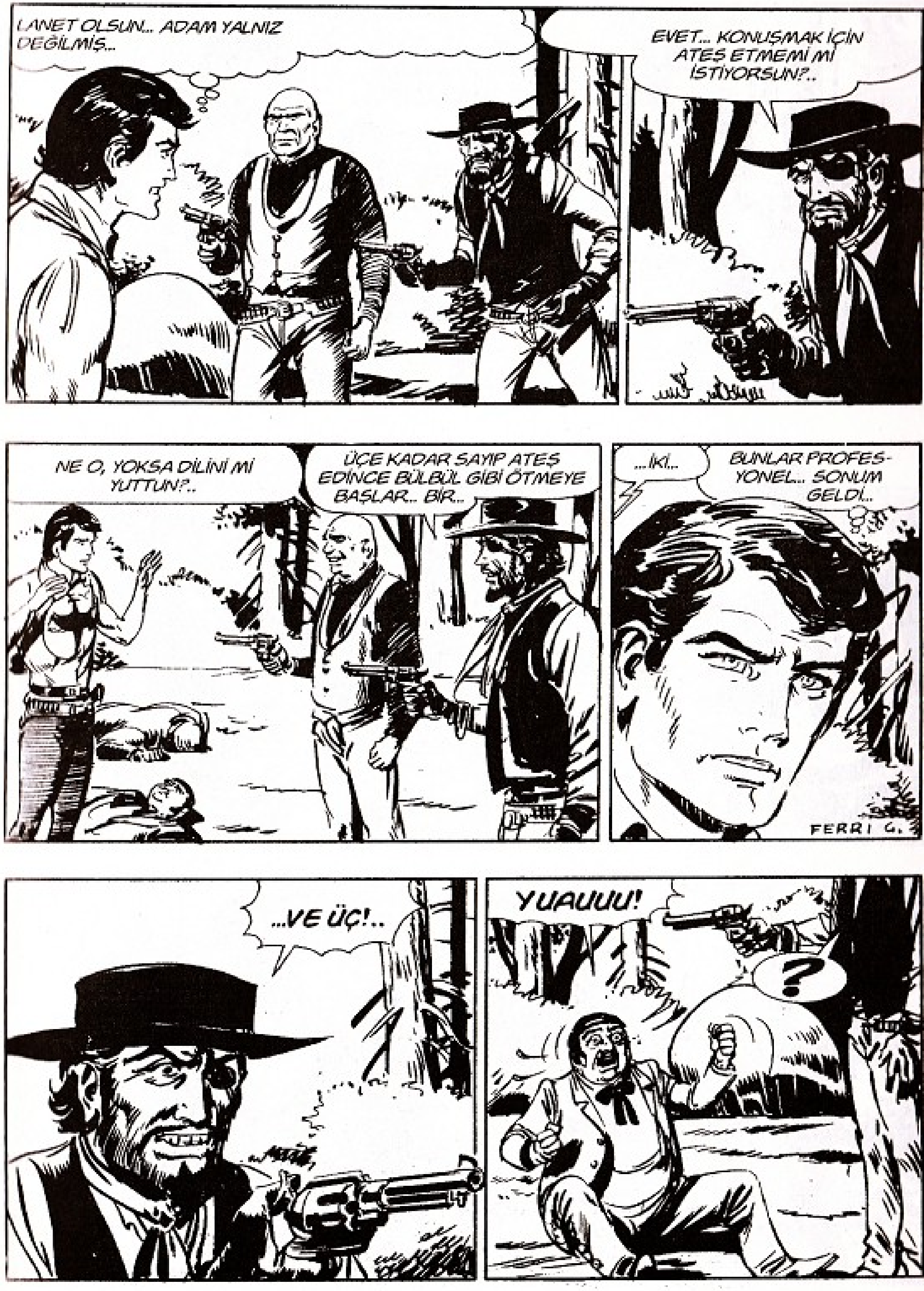

AYNI ANDA..
ŞUNA BAK!
İŞTE, ŞANS BUNA DENİR!..
HER DERDE DEVA HAYAT İKSİRİ..
DUUR.. SELAM, DOSTUM..
SELAM... BİR ŞEY Mİ VARDI?
HER DERDE DEVA HAYAT İKSİRİ...
İKSİRİNİZİ DENEYECEK UYGUN HASTA AYAĞINIZA GELDİ!
NELER DİYORSUN SEN?
BAKIN BENDE TIPTA BİLİNEN TÜM HASTALIKLAR MEVCUT. BAKALIM İKSİRİNİZ BENİ İYİLEŞTİREBİLECEK Mİ?

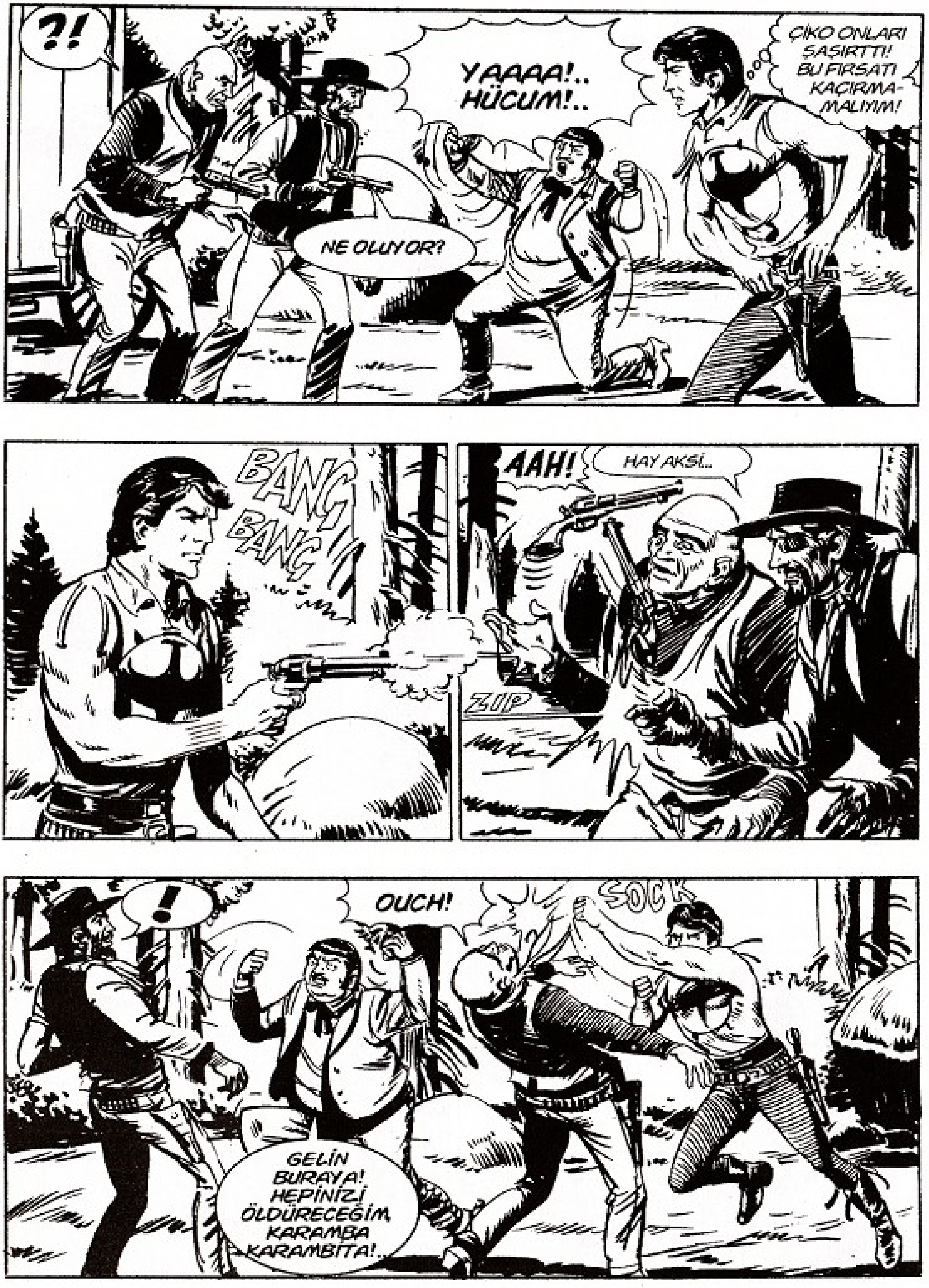

ÜSTELİK BU TEHLİKELİ DENEY İÇİN SİZDEN PARA DA İSTEMİYORUM!..
GİT BAŞIMDAN! KAYBEDECEK ZAMANIM YOK!..
BİR DAKİKA BAYIM!..
DELİ MİSİN? ÇABUK BIRAK O FENERİ!..
SANIRIM ÖNÜNÜZE ÇIKAN FIRSATIN DEĞERİNİ ANLAYAMADINIZ...
HEY, DUR! NE YAPIYORSUN?..
TEŞEKKÜR ETMENİZE GEREK YOK! İKSİRİNİZ İYİ GELİRSE TIP ANSİKLOPEDİSİNE BİLDİRECEĞİM!
UĞURSUZ!

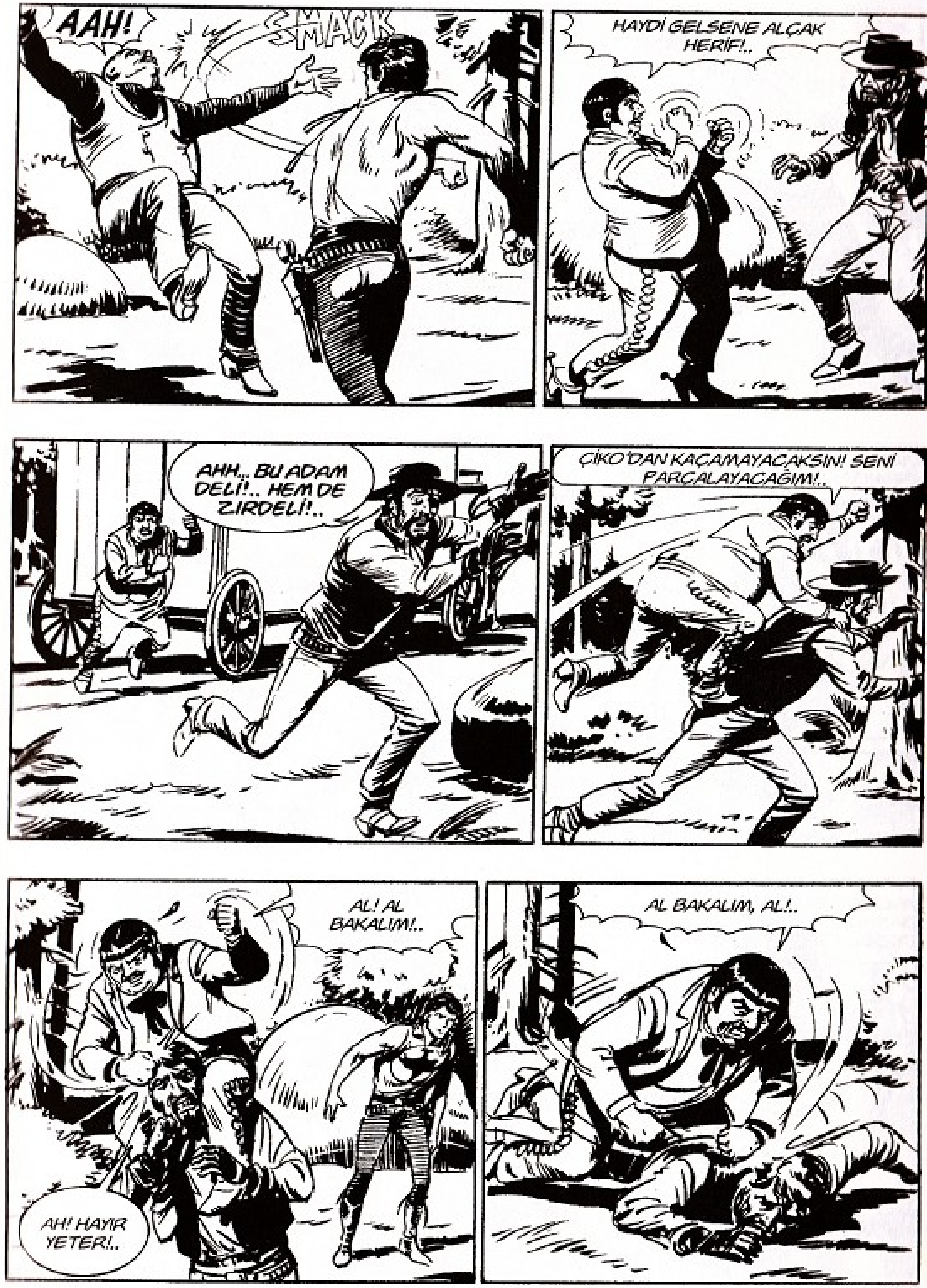

O-OH!.. NE KADAR DA ÇOK VARMIŞ. YOKSA İŞLER İYİ GİTMİYOR MU? GÖRÜRSÜNÜZ, BEN REKLAMINIZI YAPINCA BUNLARI KISA ZAMANDA TÜKETİRSİNİZ!..
SİZİNLE ORTAK BİLE OLABİLİRİZ! İKSİRİNİZ VE BENİM TIP BİLGİM BİRARAYA GELİNCE ÇOK ZENGİN OLURUZ!..
GLU... GLU...
ÇOK GEÇ!.. BAŞKA ÇAREM YOK!..
AMA.. BU İLAÇ... DEĞİL... VİSKİ!..
ÜSTELİK KÖTÜ KALİTELİ...
...FAKAT NE OLUYOR? OLAYI FAZLA BÜYÜTÜYORSUNUZ!..

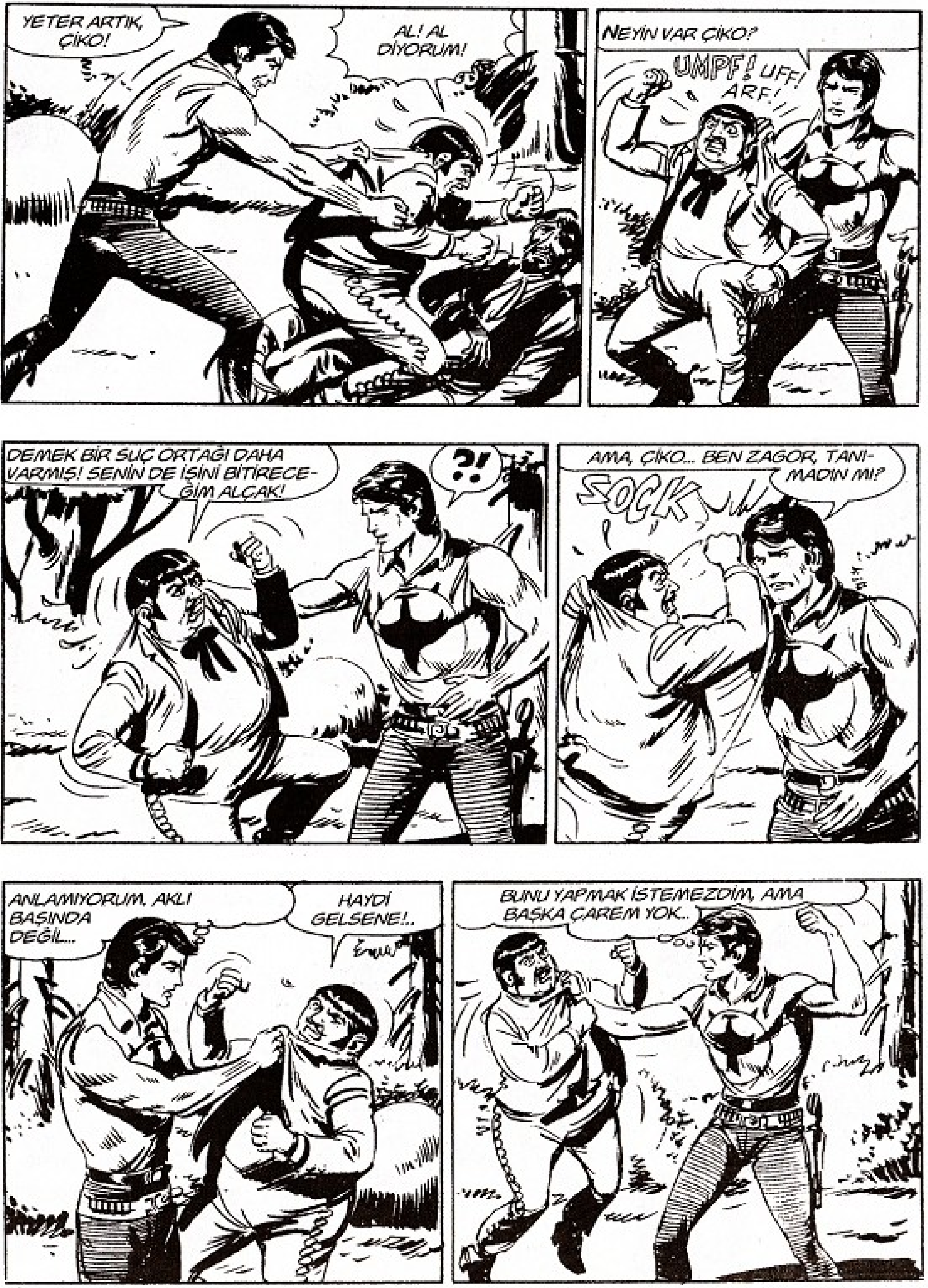

BUNU SEN İSTEDİN! DEFOLUP GİTMENİ SÖYLEMİŞTİM!..
AMA KÖTÜ BİR ŞEY YAPMADIM Kİ... HEM KİMSEYE DE SÖYLEMEM..
...ASLINDA VİSKİ DE BİR TÜR İLAÇ SAYILIR.. DUR.. UYGAR İNSANLAR GİBİ ANLAŞALIM!..
CLICK
SWOSS
SSSSSS
AHH!
BANG
CRASH
KARAMBA KARAMBİTA!..

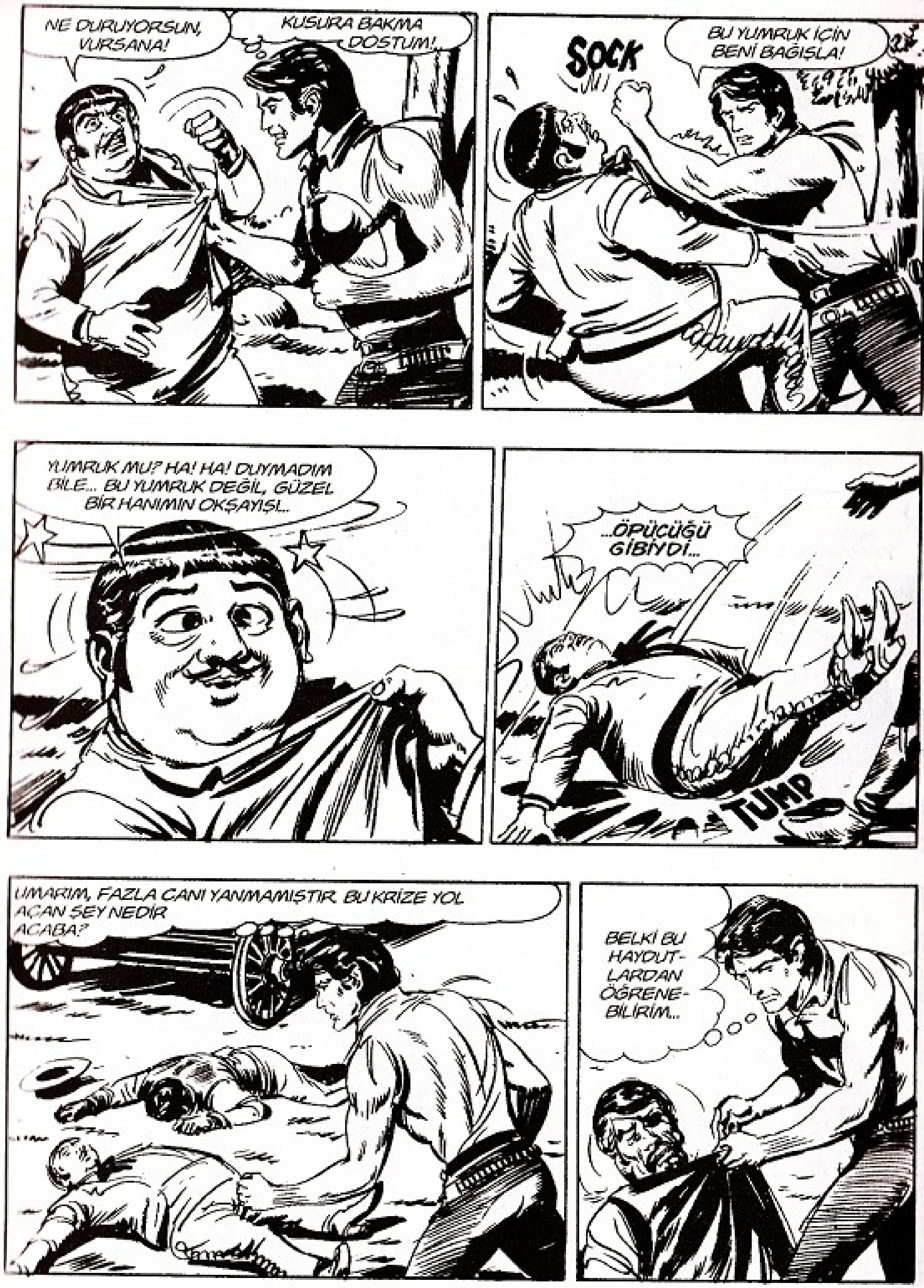

ANNE!..
ÇİKO!
HMM, NEYSE, YARALANMAMIŞ. KORKUDAN BAYILMIŞ OLMALI!..
HAYDİ UYAN, SEVGİLİ FIÇIM! HER ŞEY BİTTİ!..
HENÜZ DEĞİL AHBAP, BİRAZDAN BİTECEK... TABİİ İKİNİZ İÇİN!..
SENİ KİM GÖNDERDİ? ORDU MU, YOKSA WHEELING ŞERİFİ Mİ? ACI ÇEKMEDEN ÖLMEK İSTİYORSAN KONUŞURSUN!

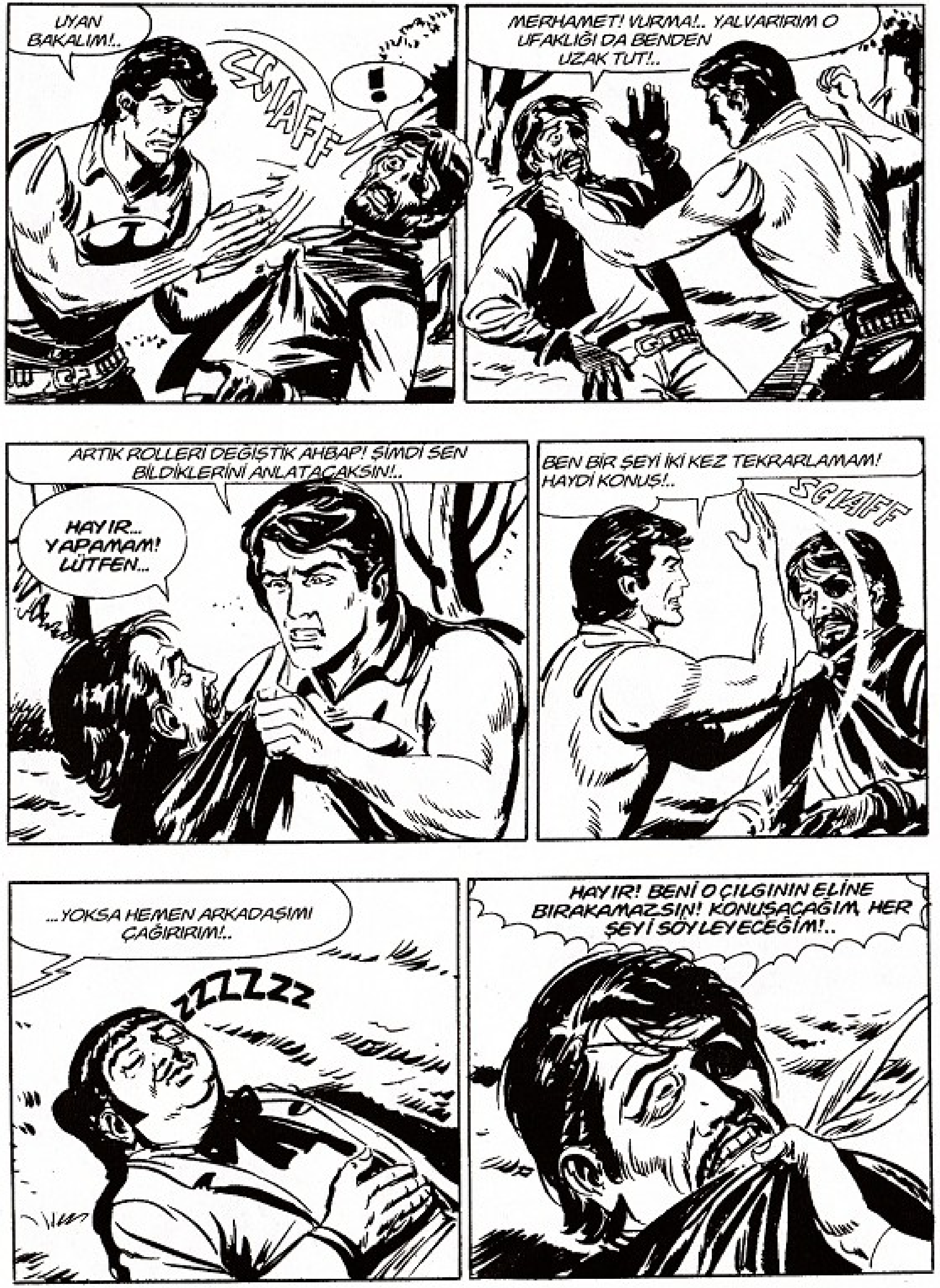

LANET OLSUN... ADAM YALNIZ DEĞİLMİŞ...
EVET... KONUŞMAK İÇİN ATEŞ ETMEMİ Mİ İSTİYORSUN?..
NE O, YOKSA DİLİNİ Mİ YUTTUN?..
ÜÇE KADAR SAYIP ATEŞ EDİNCE BÜLBÜL GİBİ ÖTMEYE BAŞLAR... BİR...
...İKİ...
BUNLAR PROFESYONEL... SONUM GELDİ...
FERRI G.
...VE ÜÇ!..
YUAUUU!
?

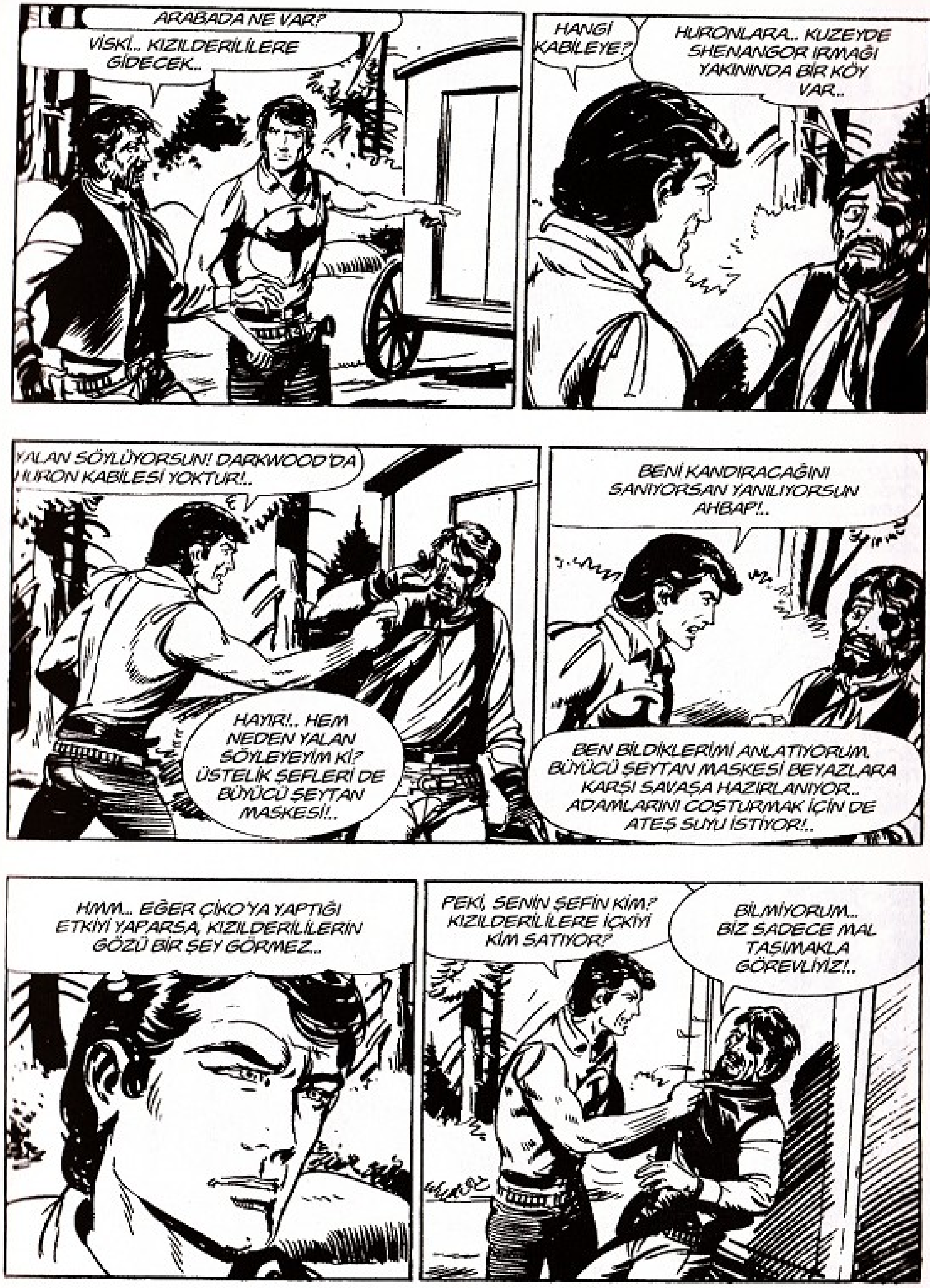

?!
YAAAA!.. HÜCUM!..
ÇİKO ONLARI ŞAŞIRTTI! BU FIRSATI KAÇIRMAMALIYIM!
NE OLUYOR?
BANG BANG
AAH!
HAY AKSİ..
ZIP
!
OUCH!
SOCK
GELİN BURAYA! HEPİNİZİ ÖLDÜRECEĞİM, KARAMBA KARAMBİTA!..

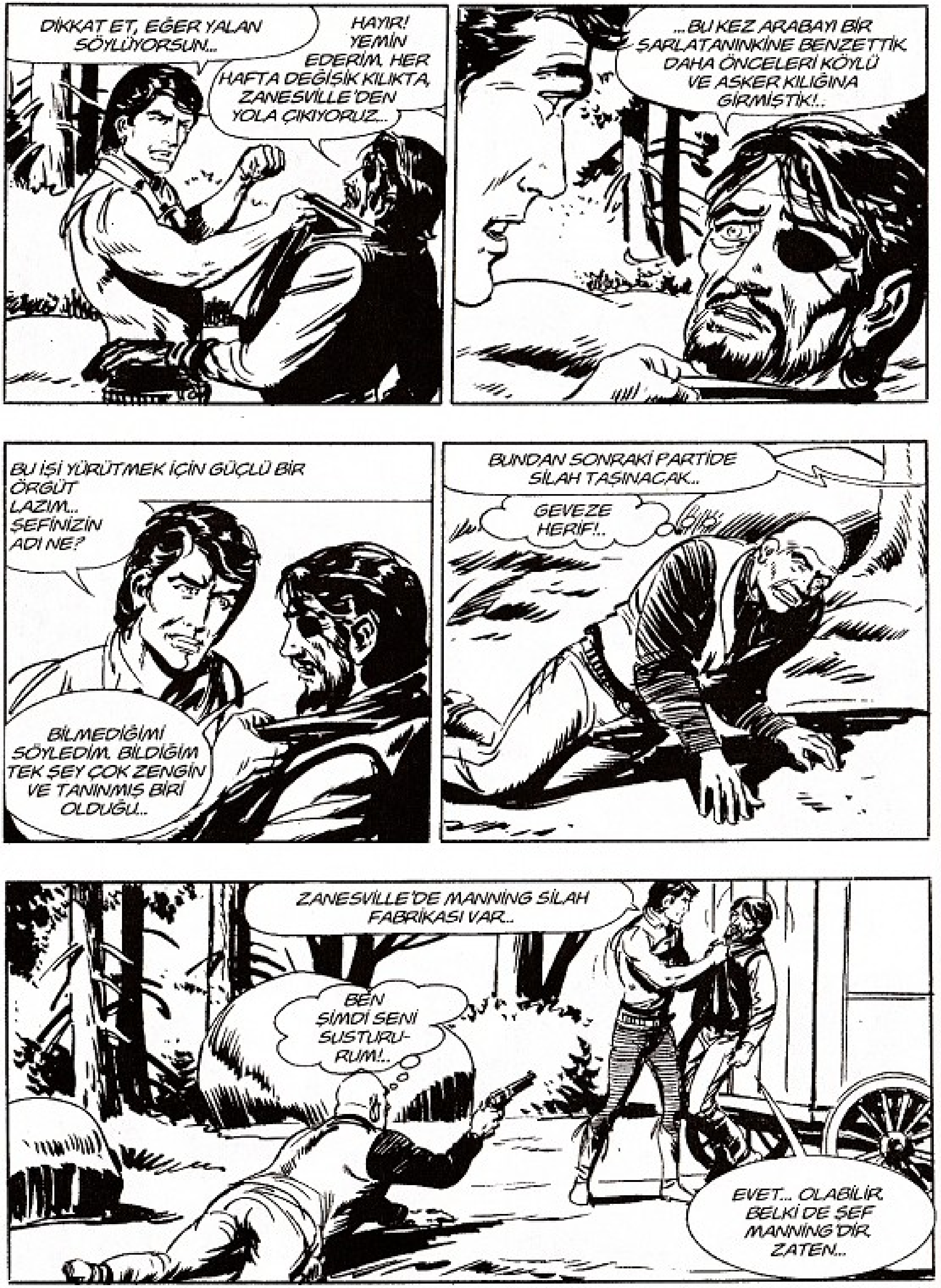

AAH!
SMACK
HAYDİ GELSENE ALÇAK HERİF!..
AHH.. BU ADAM DELİ!.. HEM DE ZIRDELİ!..
ÇİKO'DAN KAÇAMAYACAKSIN! SENİ PARÇALAYACAĞIM!..
AL! AL BAKALIM!..
AH! HAYIR YETER!..
AL BAKALIM, AL!..

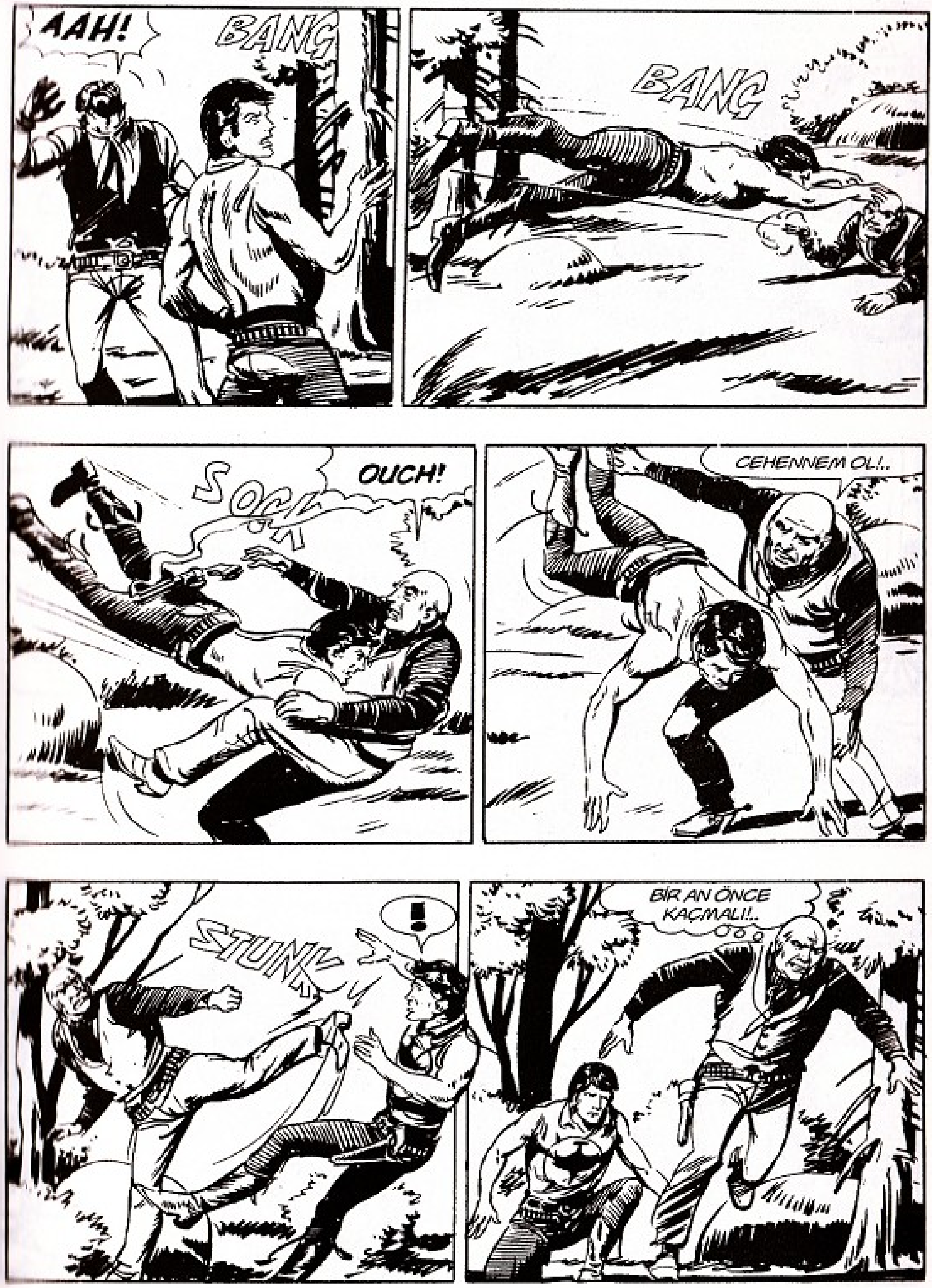

YETER ARTIK, ÇİKO!
AL! AL DİYORUM!
NEYİN VAR ÇİKO?
UMPF! UFF! ARF!
DEMEK BİR SUÇ ORTAĞI DAHA VARMIŞ! SENİN DE İŞİNİ BİTİRECEĞİM ALÇAK!
?!
SOCK
AMA, ÇİKO... BEN ZAGOR, TANIMADIN MI?
ANLAMIYORUM, AKLI BAŞINDA DEĞİL...
HAYDİ GELSENE!..
BUNU YAPMAK İSTEMEZDİM, AMA BAŞKA ÇAREM YOK..

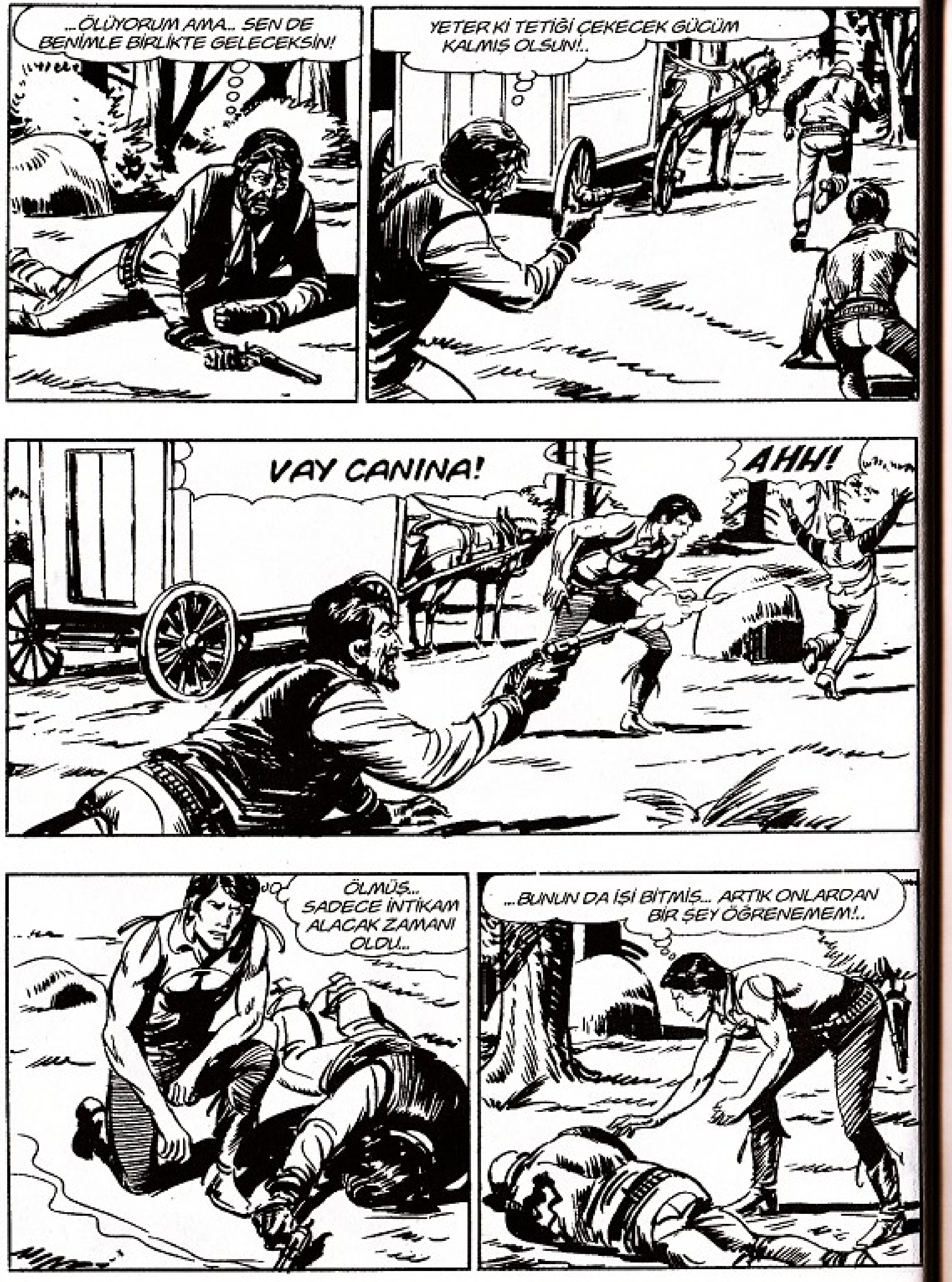

NE DURUYORSUN, VURSANA!
KUSURA BAKMA DOSTUM!
SOCK
BU YUMRUK İÇİN BENİ BAĞIŞLA!
YUMRUK MU? HA! HA! DUYMADIM BİLE... BU YUMRUK DEĞİL, GÜZEL BİR HANIMIN OKŞAYIŞI..
..ÖPÜCÜĞÜ GIBIYDI...
TUMP
UMARIM, FAZLA CANI YANMAMIŞTIR. BU KRİZE YOL AÇAN ŞEY NEDİR ACABA?
BELKİ BU HAYDUTLARDAN ÖĞRENEBİLİRİM...

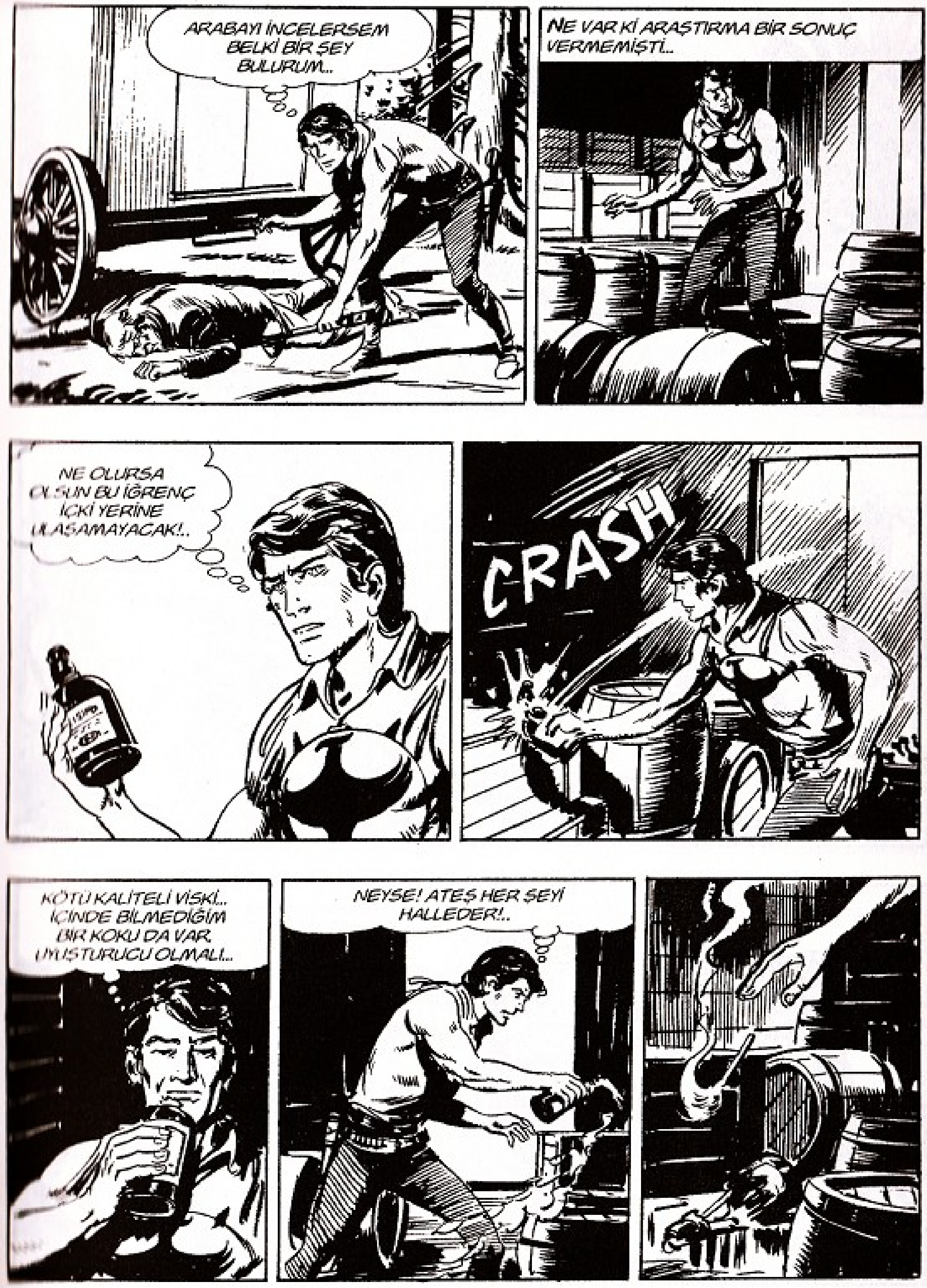

UYAN BAKALIM!..
SGIAFF
!
MERHAMET! VURMA!.. YALVARIRIM O UFAKLIĞI DA BENDEN UZAK TUT!..
ARTIK ROLLERİ DEĞİŞTİK AHBAP! ŞİMDİ SEN BİLDİKLERİNİ ANLATACAKSIN!..
HAYIR... YAPAMAM! LÜTFEN...
BEN BİR ŞEYİ İKİ KEZ TEKRARLAMAM! HAYDİ KONUŞ!..
SGIAFF
...YOKSA HEMEN ARKADAŞIMI ÇAĞIRIRIM!..
ZZZZZZ
HAYIR! BENİ O ÇILGININ ELİNE BIRAKAMAZSIN! KONUŞACAĞIM, HER ŞEYİ SÖYLEYECEĞİM!..

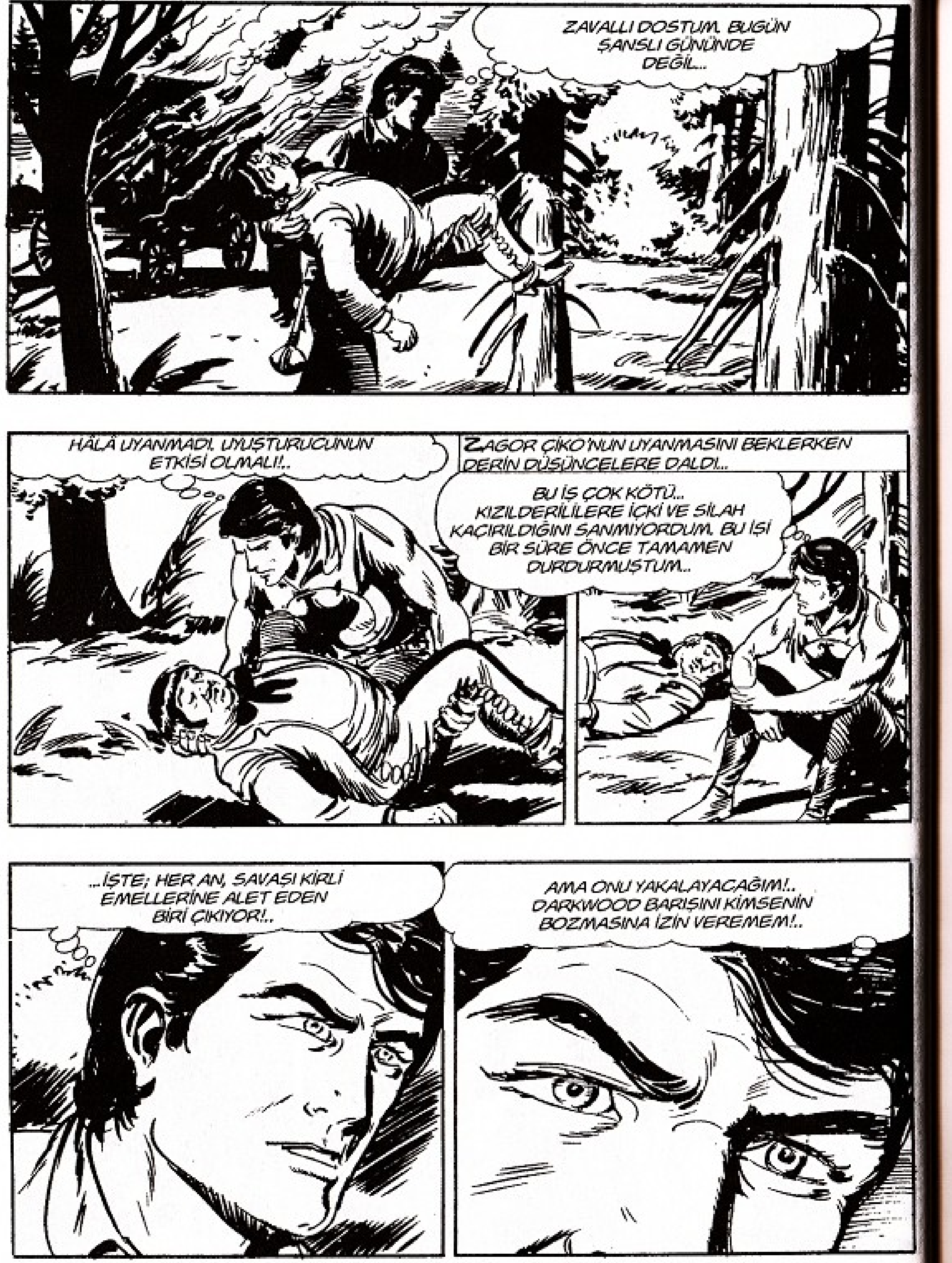

ARABADA NE VAR?
VİSKİ... KIZILDERİLİLERE GİDECEK..
HANGİ KABİLEYE?
HURONLARA... KUZEYDE SHENANGOR IRMAĞI YAKININDA BİR KÖY VAR..
YALAN SÖYLÜYORSUN! DARKWOOD'DA HURON KABİLESİ YOKTUR!..
HAYIR!.. HEM NEDEN YALAN SÖYLEYEYİM Kİ? ÜSTELİK ŞEFLERİ DE BÜYÜCÜ ŞEYTAN MASKESİ!..
BENİ KANDIRACAĞINI SANIYORSAN YANILIYORSUN AHBAP!..
BEN BİLDİKLERİMİ ANLATIYORUM. BÜYÜCÜ ŞEYTAN MASKESİ BEYAZLARA KARŞI SAVAŞA HAZIRLANIYOR... ADAMLARINI COŞTURMAK İÇİN DE ATEŞ SUYU İSTİYOR!..
HMM... EĞER ÇİKO'YA YAPTIĞI ETKİYİ YAPARSA, KIZILDERİLİLERİN GÖZÜ BİR ŞEY GÖRMEZ..
PEKİ, SENİN ŞEFİN KİM? KIZILDERİLİLERE İÇKİYİ KİM SATIYOR?
BİLMİYORUM... BİZ SADECE MAL TAŞIMAKLA GÖREVLİYİZ!..

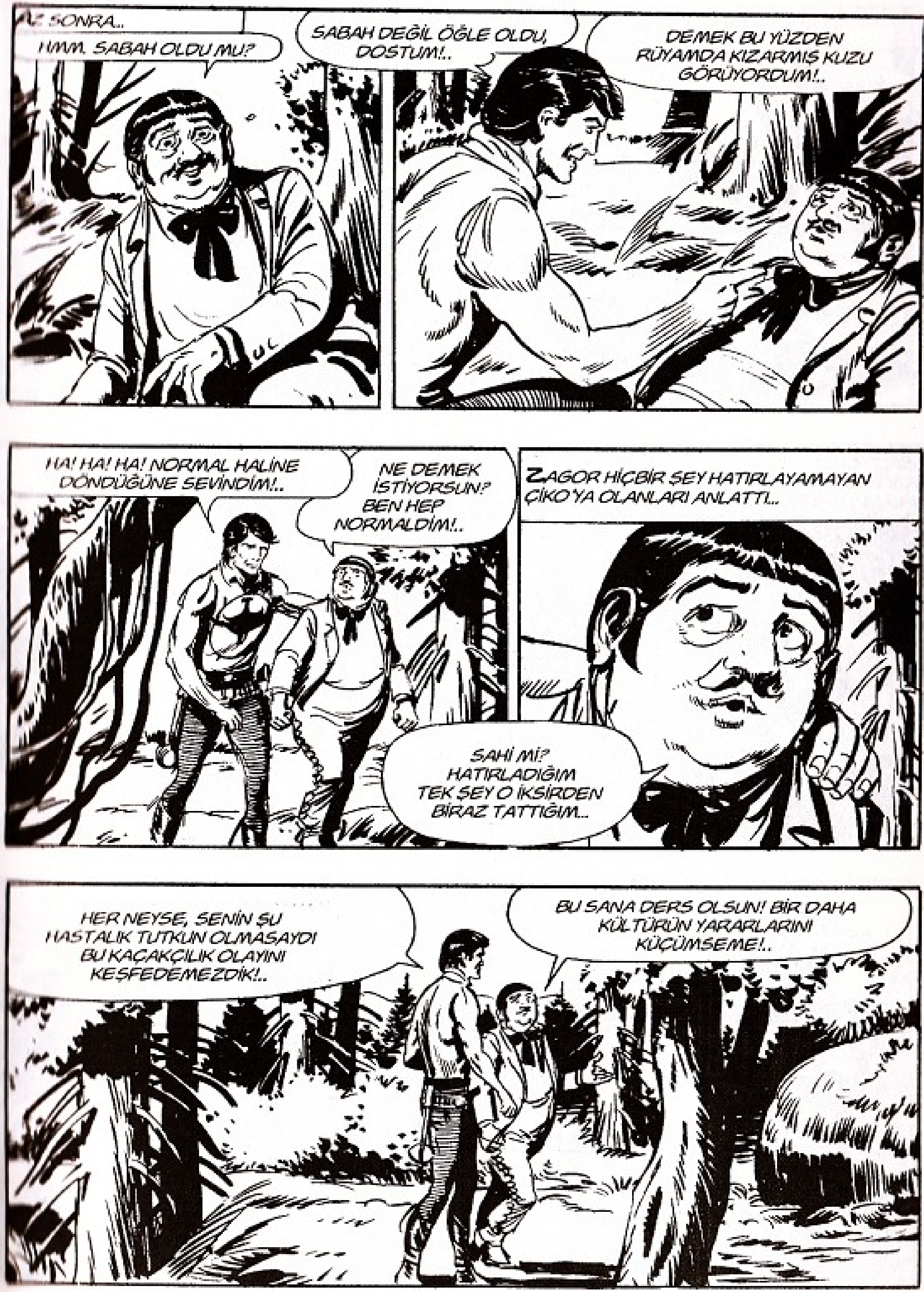

DİKKAT ET, EĞER YALAN SÖYLÜYORSUN...
HAYIR! YEMİN EDERİM. HER HAFTA DEĞİŞİK KILIKTA, ZANESVİLLE'DEN YOLA ÇIKIYORUZ...
...BU KEZ ARABAYI BİR ŞARLATANINKİNE BENZETTİK. DAHA ÖNCELERİ KÖYLÜ VE ASKER KILIĞINA GİRMİŞTİK!..
BU İŞİ YÜRÜTMEK İÇİN GÜÇLÜ BİR ÖRGÜT LAZIM... ŞEFİNİZİN ADI NE?
BİLMEDİĞİMİ SÖYLEDİM. BİLDİĞİM TEK ŞEY ÇOK ZENGİN VE TANINMIŞ BİRİ OLDUĞU...
BUNDAN SONRAKİ PARTİDE SİLAH TAŞINACAK...
GEVEZE HERİF!..
ZANESVİLLE'DE MANNİNG SİLAH FABRİKASI VAR...
BEN ŞİMDİ SENİ SUSTURURUM!..
EVET... OLABİLİR. BELKİ DE ŞEF MANNİNG'DİR, ZATEN...

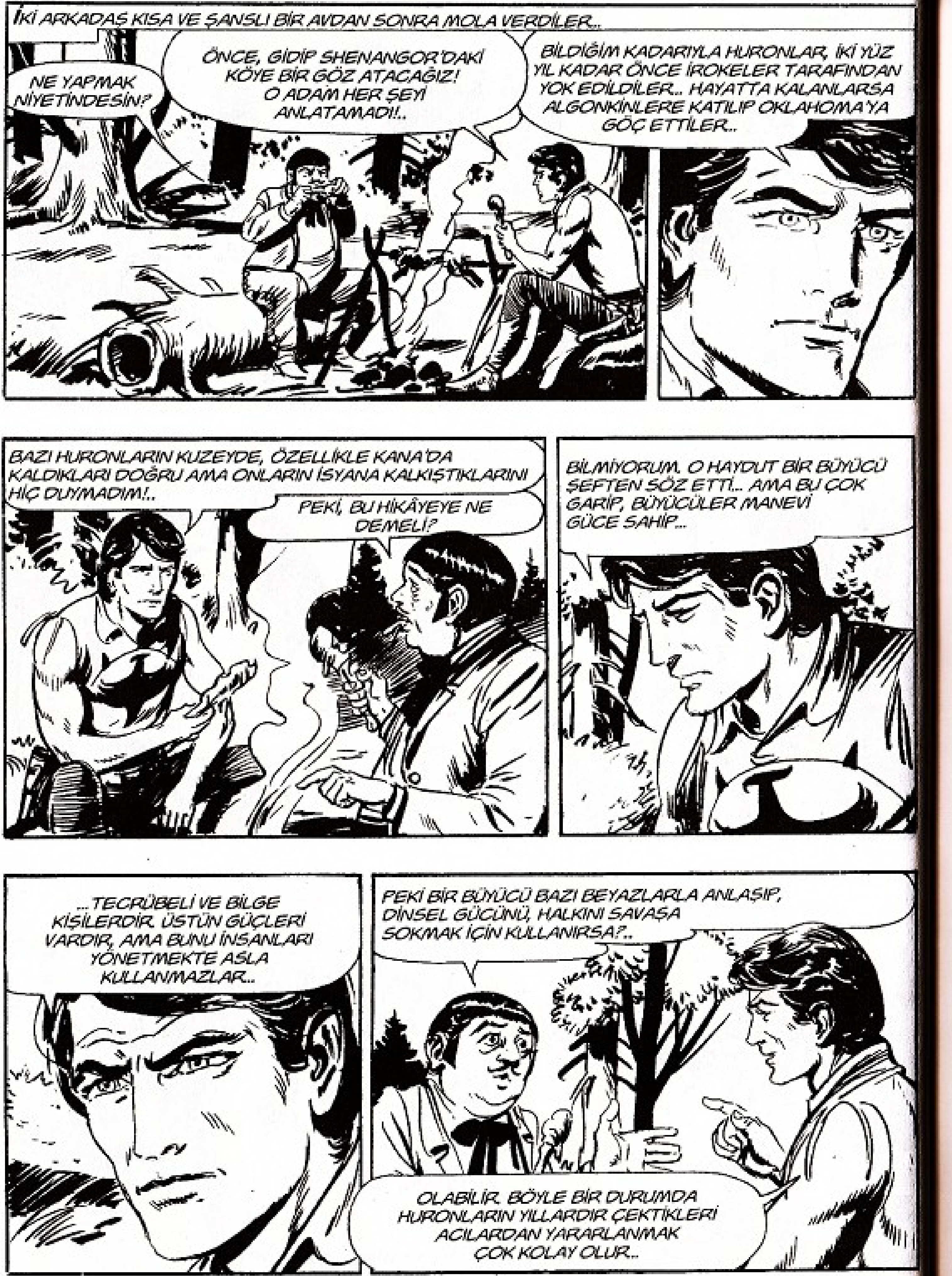

AAH!
BANG
BANG
SOCK
OUCH!
CEHENNEM OL!..
STUNK
!
BİR AN ÖNCE KAÇMALI!..

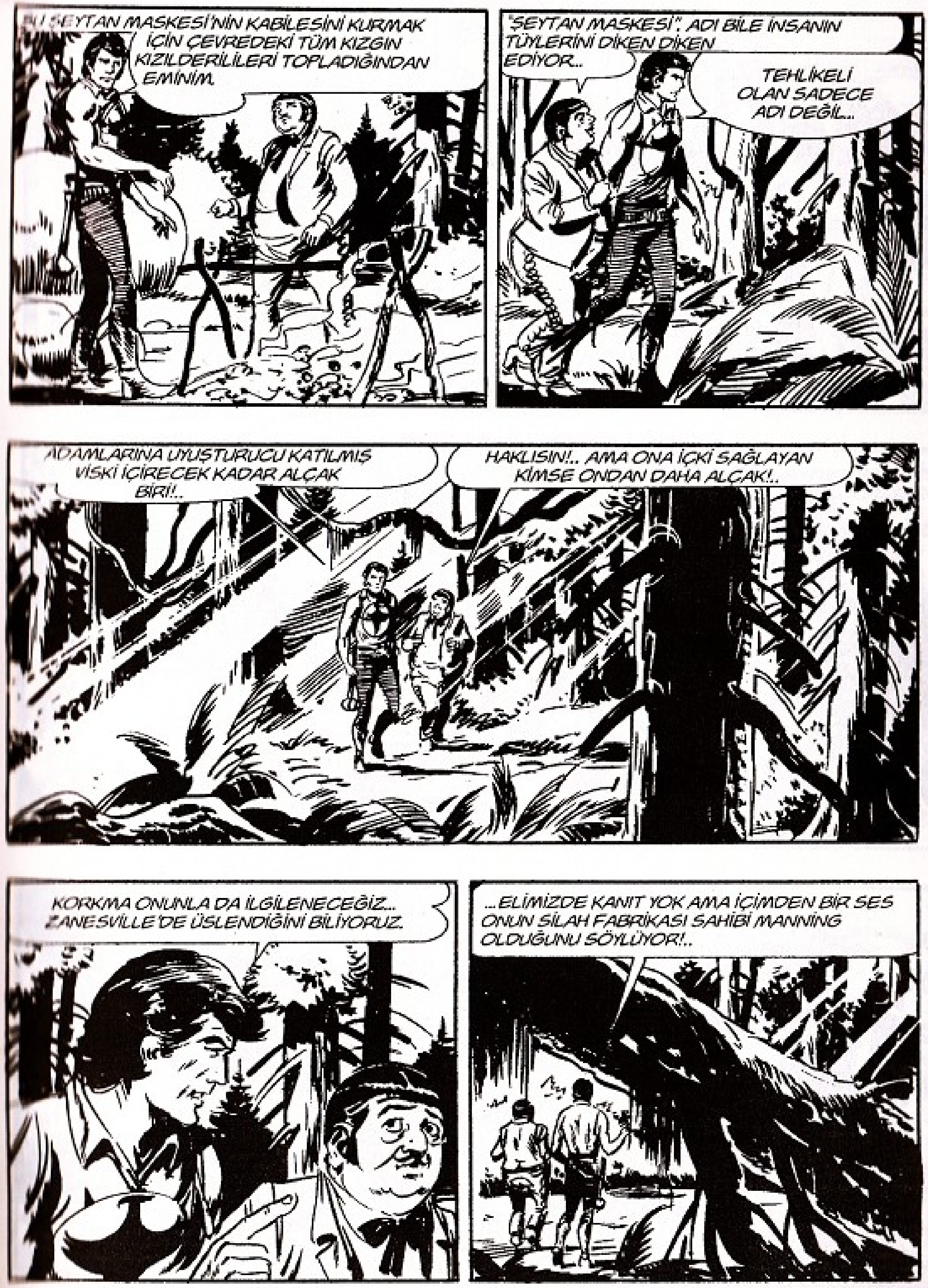

...ÖLÜYORUM AMA.. SEN DE BENİMLE BİRLİKTE GELECEKSİN!
YETER Kİ TETİĞİ ÇEKECEK GÜCÜM KALMIŞ OLSUN!..
VAY CANINA!
AHH!
ÖLMÜŞ... SADECE İNTİKAM ALACAK ZAMANI OLDU...
...BUNUN DA İŞİ BİTMİŞ... ARTIK ONLARDAN BİR ŞEY ÖĞRENEMEM!..

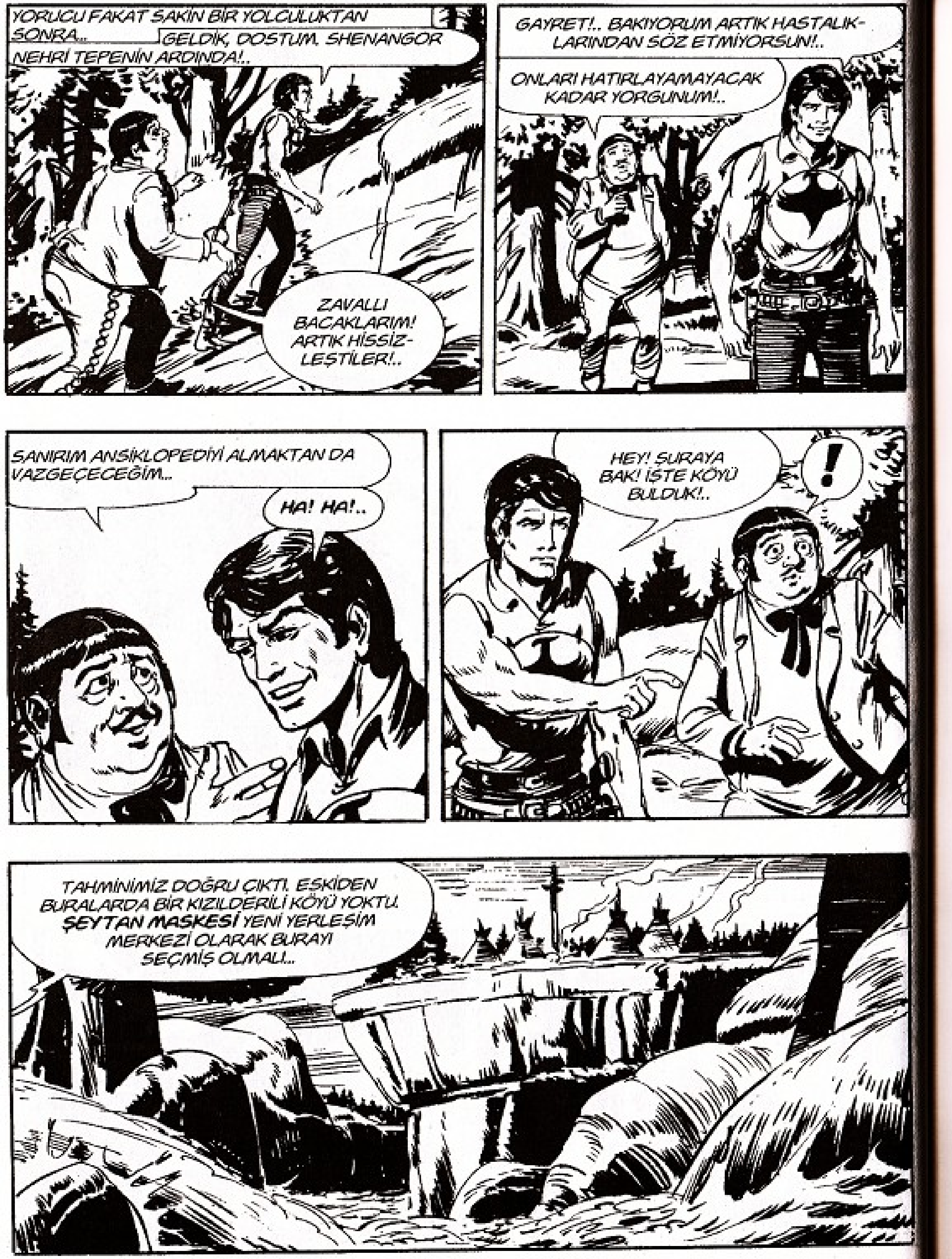

ARABAYI İNCELERSEM BELKİ BİR ŞEY BULURUM..
NE VAR Kİ ARAŞTIRMA BİR SONUÇ VERMEMİŞTİ...
NE OLURSA OLSUN BU İĞRENÇ İÇKİ YERİNE ULAŞAMAYACAK!..
CRASH
KÖTÜ KALİTELİ VİSKİ.. İÇİNDE BİLMEDİĞİM BİR KOKU DA VAR, UYUŞTURUCU OLMALI...
NEYSE! ATEŞ HER ŞEYİ HALLEDER!..

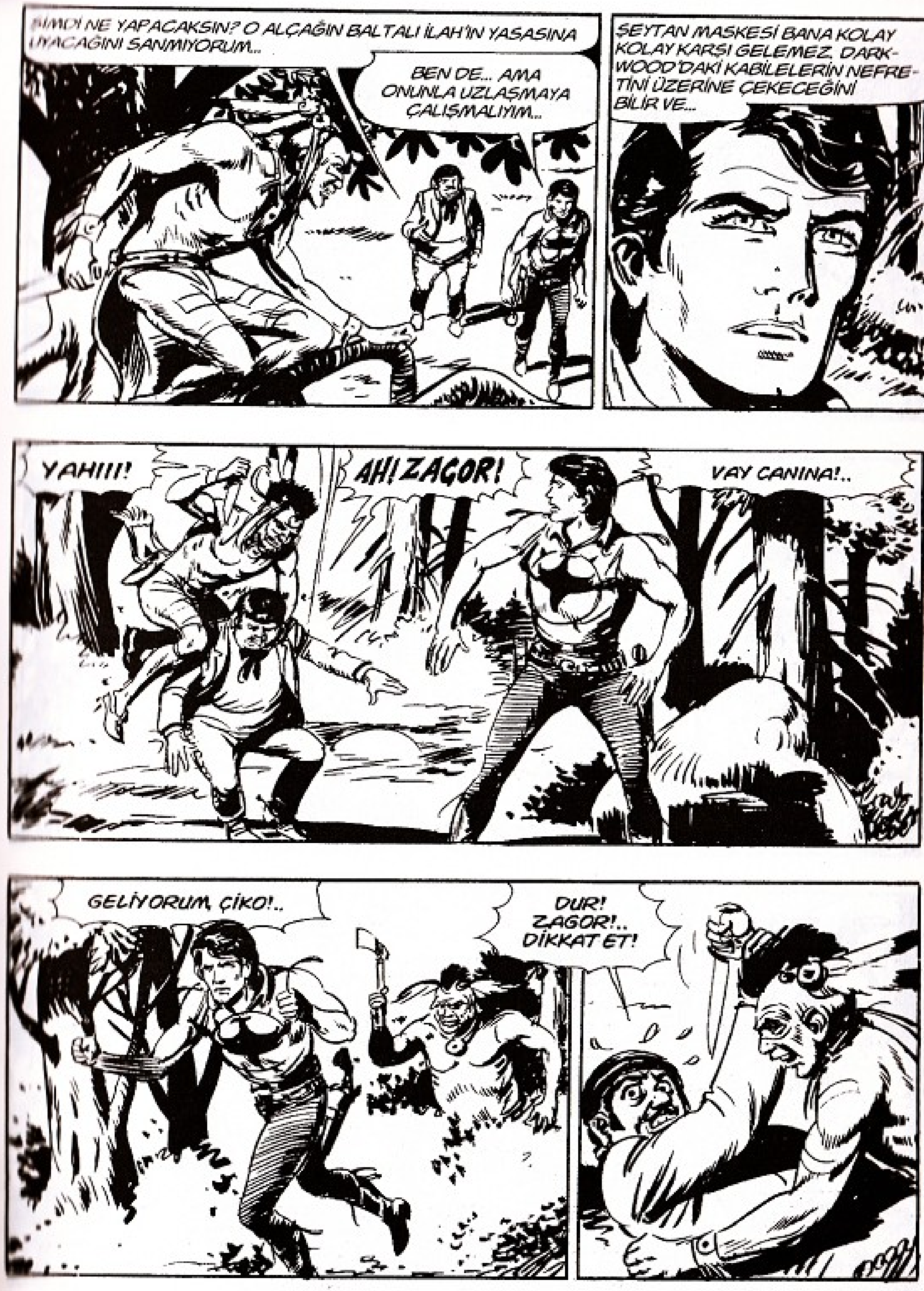

ZAVALLI DOSTUM, BUGÜN ŞANSLI GÜNÜNDE DEĞİL..
HÂLÂ UYANMADI. UYUŞTURUCUNUN ETKİSİ OLMALI!..
ZAGOR ÇİKO'NUN UYANMASINI BEKLERKEN DERİN DÜŞÜNCELERE DALDI..
BU İŞ ÇOK KÖTÜ.. KIZILDERİLİLERE İÇKİ VE SİLAH KAÇIRILDIĞINI SANMIYORDUM. BU İŞİ BİR SÜRE ÖNCE TAMAMEN DURDURMUŞTUM..
..İŞTE; HER AN, SAVAŞI KİRLİ EMELLERİNE ALET EDEN BİRİ ÇIKIYOR!..
AMA ONU YAKALAYACAĞIM!.. DARKWOOD BARIŞINI KİMSENİN BOZMASINA İZİN VEREMEM!..

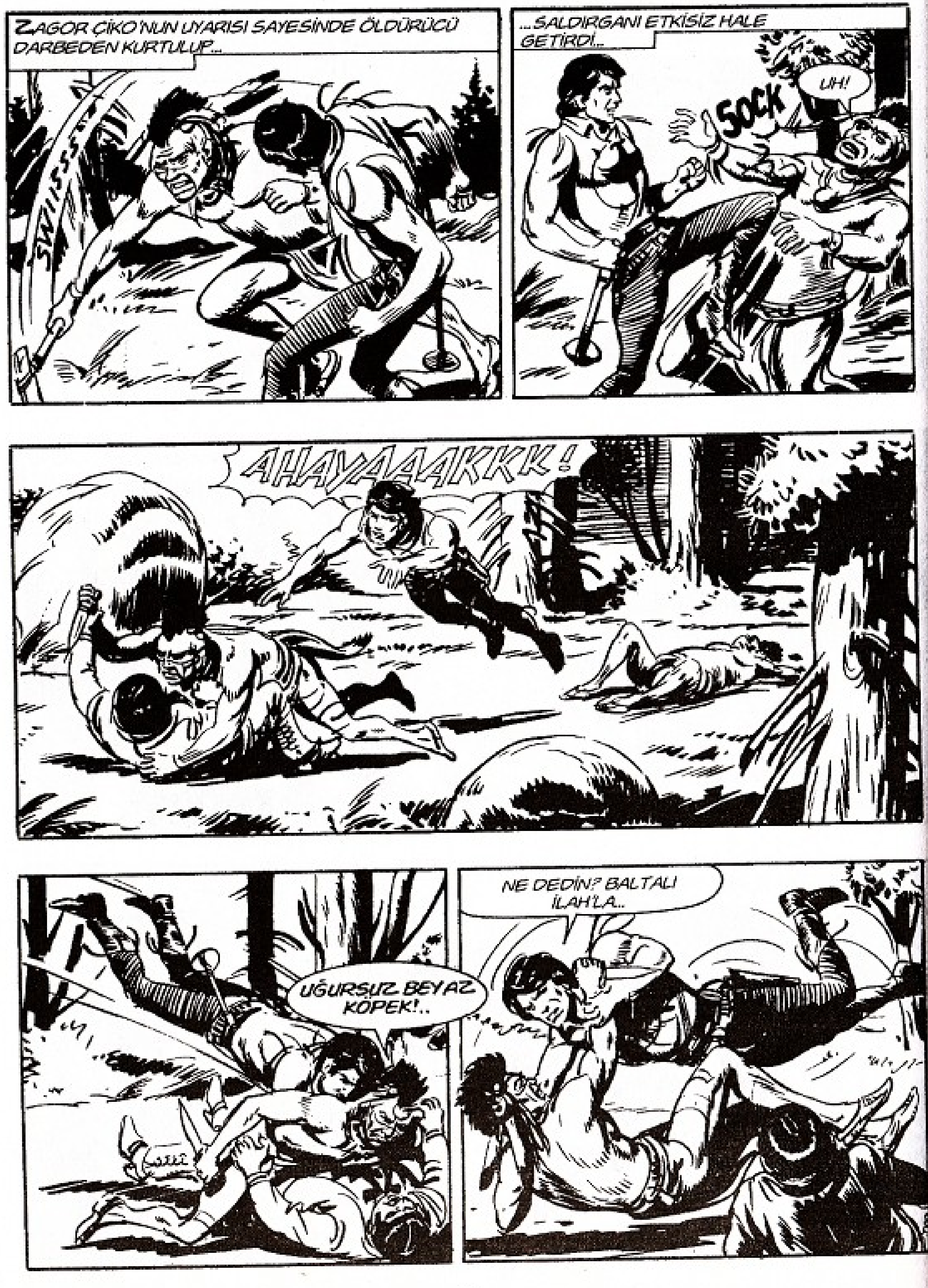

AZ SONRA..
HMM. SABAH OLDU MU?
SABAH DEĞİL ÖĞLE OLDU, DOSTUM!..
DEMEK BU YÜZDEN RÜYAMDA KIZARMIŞ KUZU GÖRÜYORDUM!..
HA! HA! HA! NORMAL HALİNE DÖNDÜĞÜNE SEVİNDİM!..
NE DEMEK İSTİYORSUN? BEN HEP NORMALDİM!..
ZAGOR HİÇBİR ŞEY HATIRLAYAMAYAN ÇİKO'YA OLANLARI ANLATTI..
SAHİ Mİ? HATIRLADIĞIM TEK ŞEY O İKSİRDEN BİRAZ TATTIĞIM..
HER NEYSE, SENİN ŞU HASTALIK TUTKUN OLMASAYDI BU KAÇAKÇILIK OLAYINI KEŞFEDEMEZDİK!..
BU SANA DERS OLSUN! BİR DAHA KÜLTÜRÜN YARARLARINI KÜÇÜMSEME!..

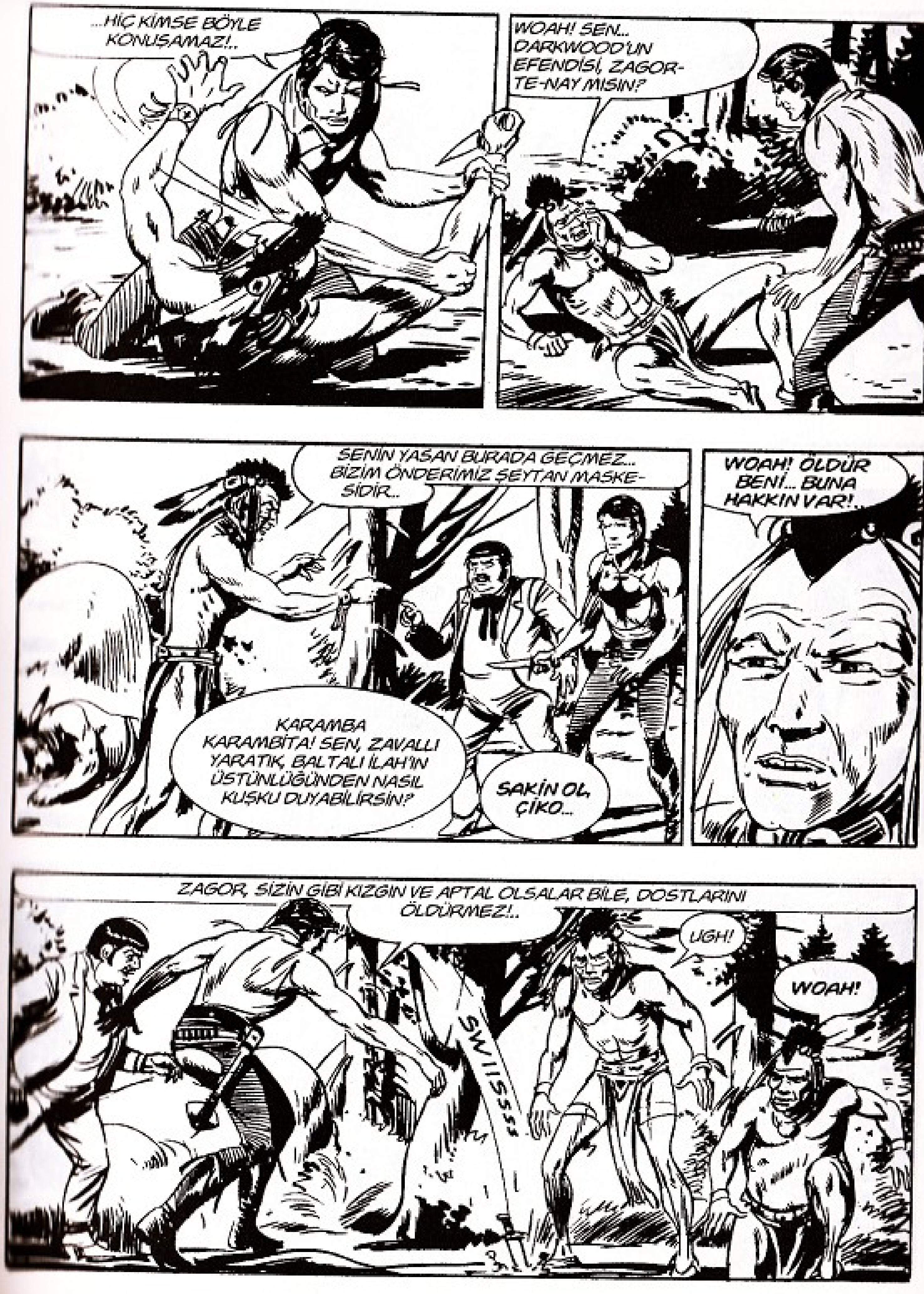

İKİ ARKADAŞ KISA VE ŞANSLI BİR AVDAN SONRA MOLA VERDİLER..
NE YAPMAK NİYETİNDESİN?
ÖNCE, GİDİP SHENANGOR'DAKİ KÖYE BİR GÖZ ATACAĞIZ! O ADAM HER ŞEYİ ANLATAMADI!..
BİLDİĞİM KADARIYLA HURONLAR, İKİ YÜZ YIL KADAR ÖNCE İROKELER TARAFINDAN YOK EDİLDİLER.. HAYATTA KALANLARSA ALGONKİNLERE KATILIP OKLAHOMA'YA GÖÇ ETTİLER..
BAZI HURONLARIN KUZEYDE, ÖZELLİKLE KANA'DA KALDIKLARI DOĞRU AMA ONLARIN İSYANA KALKIŞTIKLARINI HİÇ DUYMADIM!..
PEKİ, BU HİKÂYEYE NE DEMELİ?
BİLMİYORUM. O HAYDUT BİR BÜYÜCÜ ŞEFTEN SÖZ ETTİ.. AMA BU ÇOK GARİP, BÜYÜCÜLER MANEVİ GÜCE SAHİP...
...TECRÜBELİ VE BİLGE KİŞİLERDİR. ÜSTÜN GÜÇLERİ VARDIR, AMA BUNU İNSANLARI YÖNETMEKTE ASLA KULLANMAZLAR..
PEKİ BİR BÜYÜCÜ BAZI BEYAZLARLA ANLAŞIP, DİNSEL GÜCÜNÜ, HALKINI SAVAŞA SOKMAK İÇİN KULLANIRSA?..
OLABİLİR. BÖYLE BİR DURUMDA HURONLARIN YILLARDIR ÇEKTİKLERİ ACILARDAN YARARLANMAK ÇOK KOLAY OLUR..

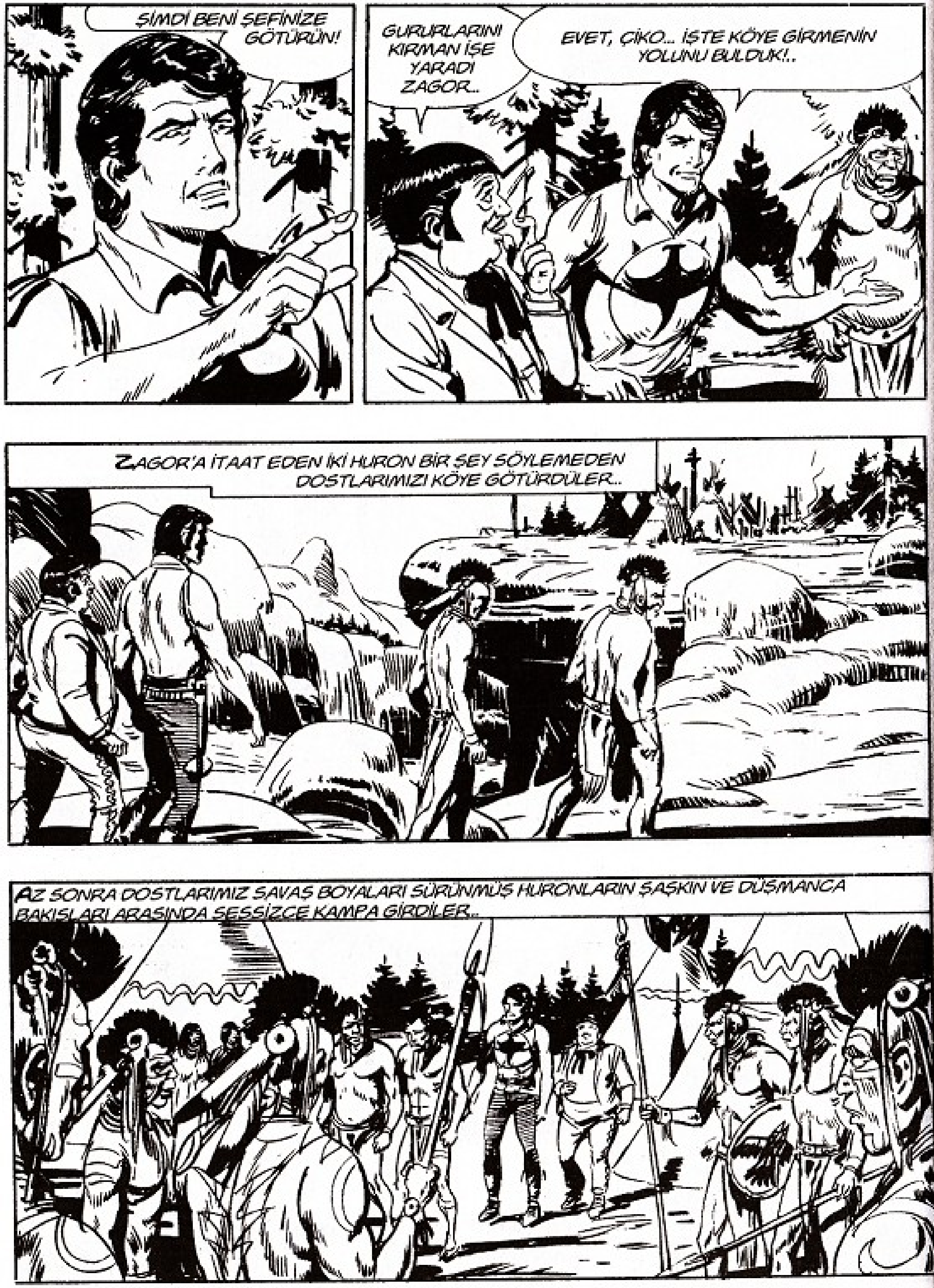

BU ŞEYTAN MASKESİ'NİN KABİLESİNİ KURMAK İÇİN ÇEVREDEKİ TÜM KIZGIN KIZILDERİLİLERİ TOPLADIĞINDAN EMİNİM.
"ŞEYTAN MASKESİ". ADI BİLE İNSANIN TÜYLERİNİ DİKEN DİKEN EDİYOR..
TEHLİKELİ OLAN SADECE ADI DEĞİL...
ADAMLARINA UYUŞTURUCU KATILMIŞ VİSKİ İÇİRECEK KADAR ALÇAK BİRİ!..
HAKLISIN!.. AMA ONA İÇKİ SAĞLAYAN KİMSE ONDAN DAHA ALÇAK!..
KORKMA ONUNLA DA İLGİLENECEĞİZ... ZANESVILLE'DE ÜSLENDİĞİNİ BİLİYORUZ.
...ELİMİZDE KANIT YOK AMA İÇİMDEN BİR SES ONUN SİLAH FABRİKASI SAHİBİ MANNİNG OLDUĞUNU SÖYLÜYOR!..

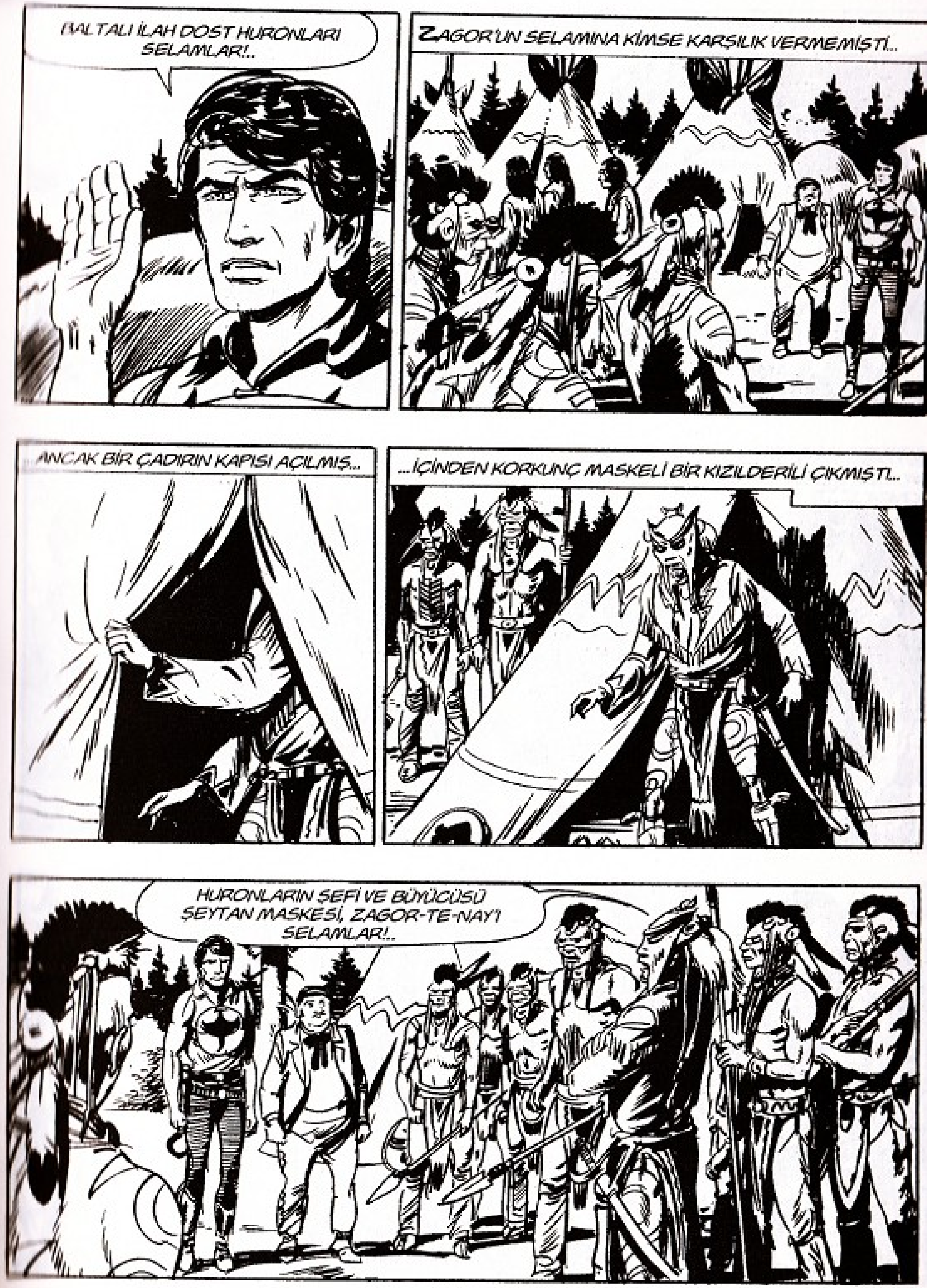

YORUCU FAKAT SAKİN BİR YOLCULUKTAN SONRA...
GELDİK, DOSTUM. SHENANGOR NEHRİ TEPENİN ARDINDA!..
ZAVALLI BACAKLARIM! ARTIK HİSSİZLEŞTİLER!..
GAYRET!.. BAKIYORUM ARTIK HASTALIKLARINDAN SÖZ ETMİYORSUN!..
ONLARI HATIRLAYAMAYACAK KADAR YORGUNUM!..
SANIRIM ANSİKLOPEDİYİ ALMAKTAN DA VAZGEÇECEĞİM...
HA! HA!..
HEY! ŞURAYA BAK! İŞTE KÖYÜ BULDUK!..
!
TAHMİNİMİZ DOĞRU ÇIKTI. ESKİDEN BURALARDA BİR KIZILDERİLİ KÖYÜ YOKTU. ŞEYTAN MASKESİ YENİ YERLEŞİM MERKEZİ OLARAK BURAYI SEÇMİŞ OLMALI...

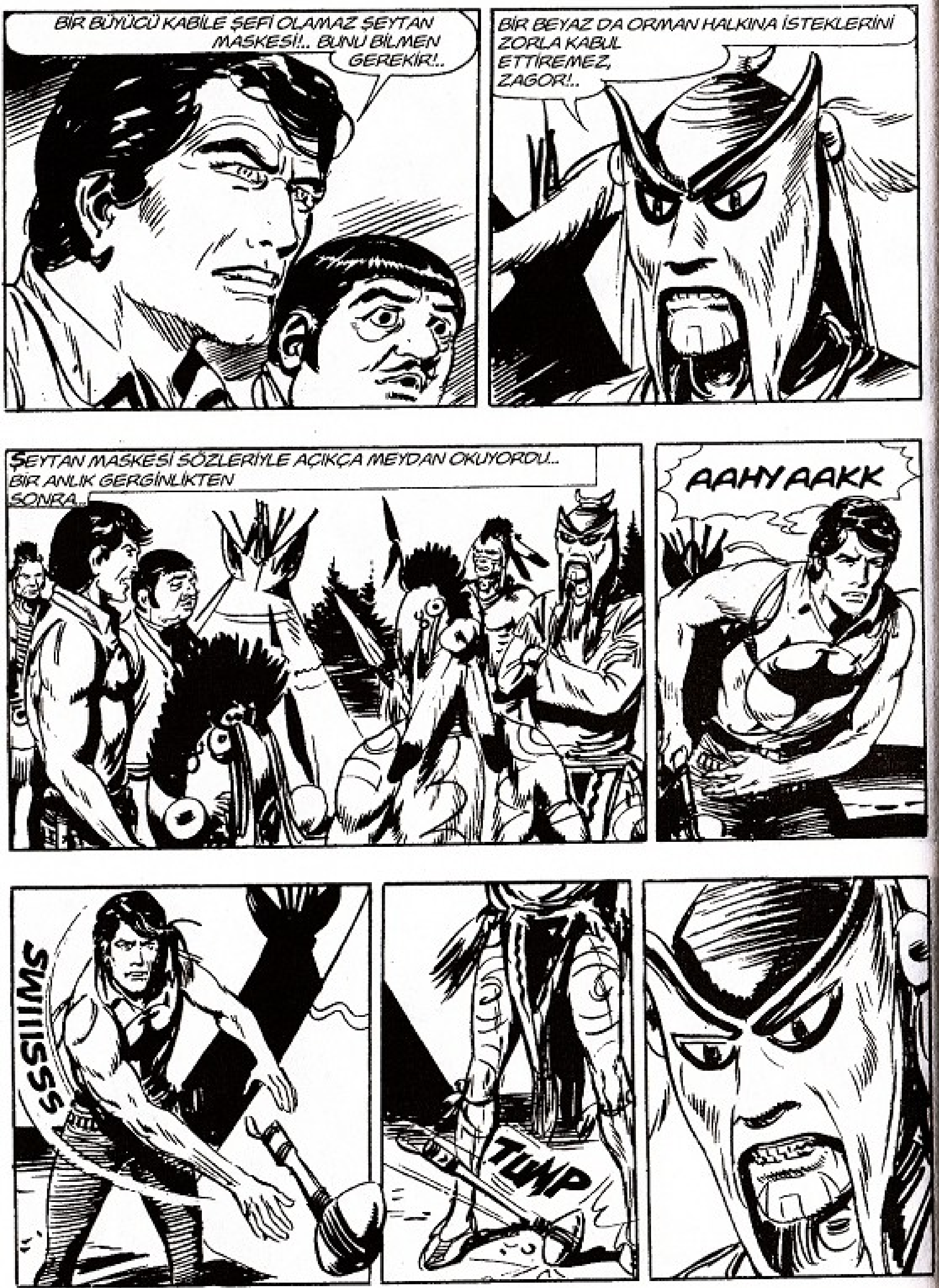

ŞİMDİ NE YAPACAKSIN? O ALÇAĞIN BALTALI İLAH'IN YASASINA UYACAĞINI SANMIYORUM...
BEN DE... AMA ONUNLA UZLAŞMAYA ÇALIŞMALIYIM...
ŞEYTAN MASKESİ BANA KOLAY KOLAY KARŞI GELEMEZ. DARKWOOD'DAKİ KABİLELERİN NEFRETİNİ ÜZERİNE ÇEKECEĞİNİ BİLİR VE...
YAHIII!
AH! ZAGOR!
VAY CANINA!..
GELİYORUM, ÇİKO!..
DUR! ZAGOR!.. DİKKAT ET!

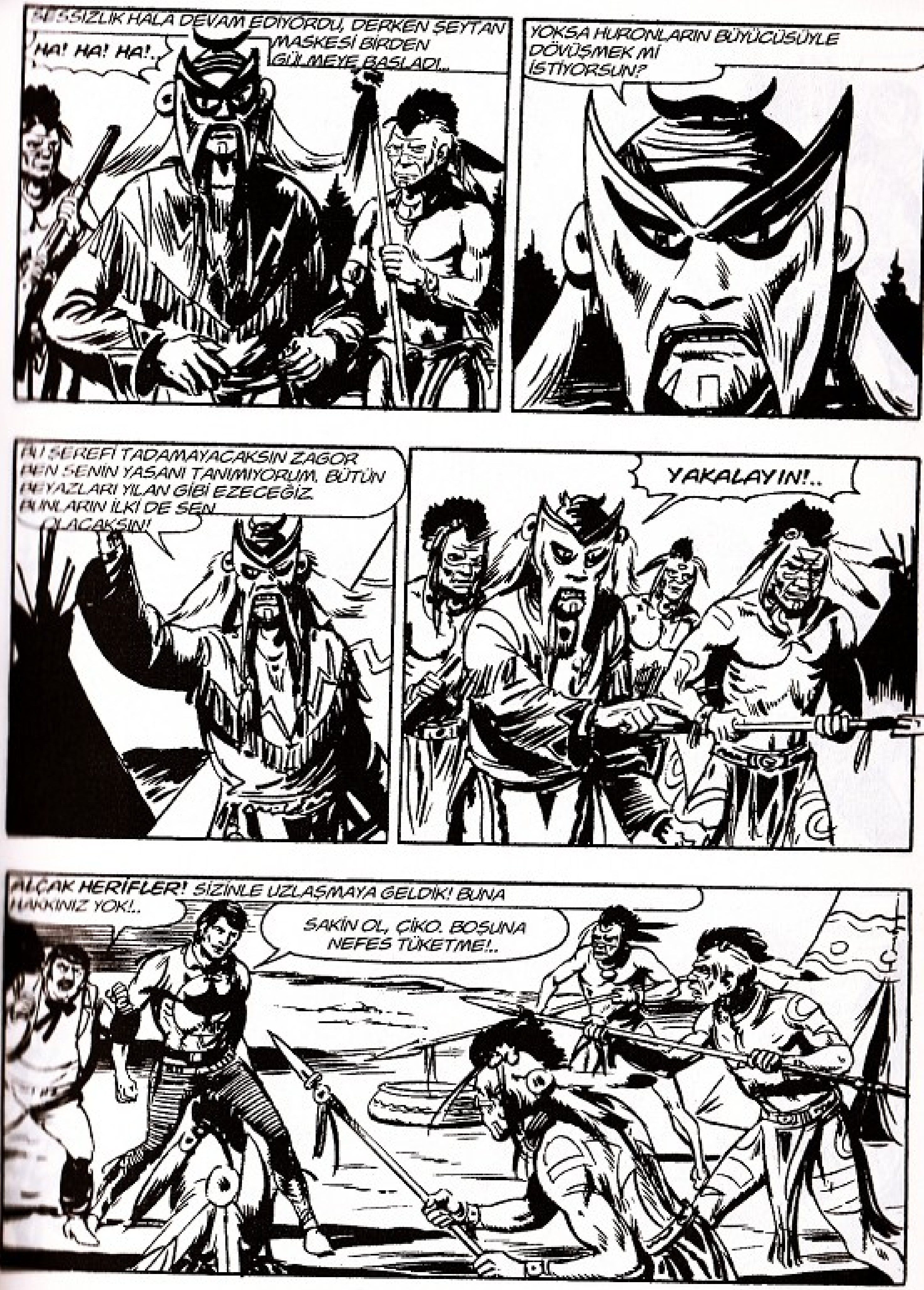

ZAGOR ÇİKO'NUN UYARISI SAYESİNDE ÖLDÜRÜCÜ DARBEDEN KURTULUP...
SWIISSS
...SALDIRGANI ETKİSİZ HALE GETİRDİ...
SOCK
UH!
AHAYAAAKKK!
UĞURSUZ BEYAZ KÖPEK!..
NE DEDİN? BALTALI İLAH'LA...

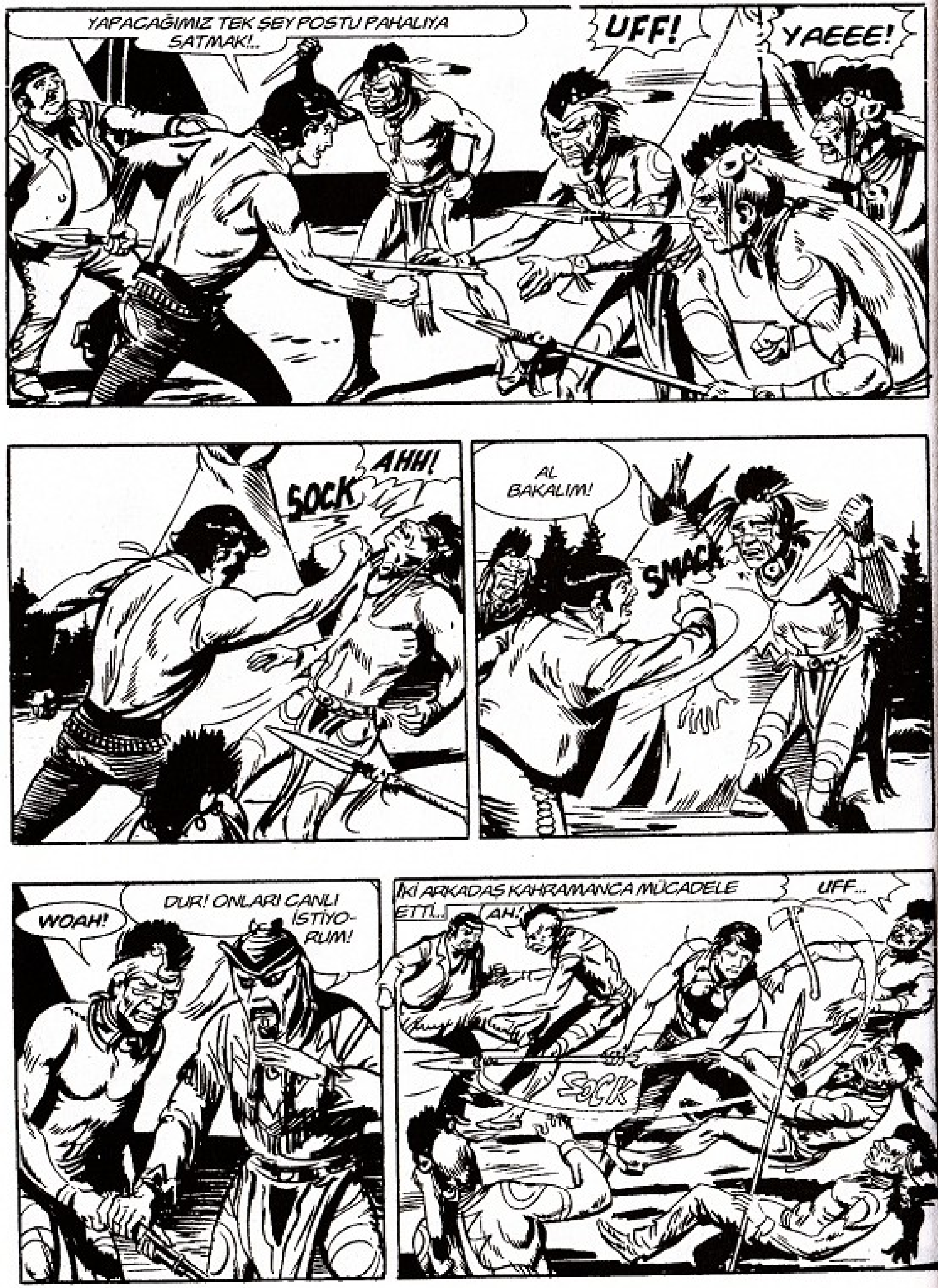

...HİÇ KİMSE BÖYLE KONUŞAMAZ!..
WOAH! SEN... DARKWOOD'UN EFENDİSİ, ZAGOR-TE-NAY MISIN?
SENİN YASAN BURADA GEÇMEZ... BİZİM ÖNDERİMİZ ŞEYTAN MASKE-SİDİR...
KARAMBA KARAMBİTA! SEN, ZAVALLI YARATIK, BALTALI İLAH'IN ÜSTÜNLÜĞÜNDEN NASIL KUŞKU DUYABİLİRSİN?
SAKİN OL, ÇİKO...
WOAH! ÖLDÜR BENİ... BUNA HAKKIN VAR!..
ZAGOR, SİZİN GİBİ KIZGIN VE APTAL OLSALAR BİLE, DOSTLARINI ÖLDÜRMEZ!..
UGH!
SWIISSS
WOAH!

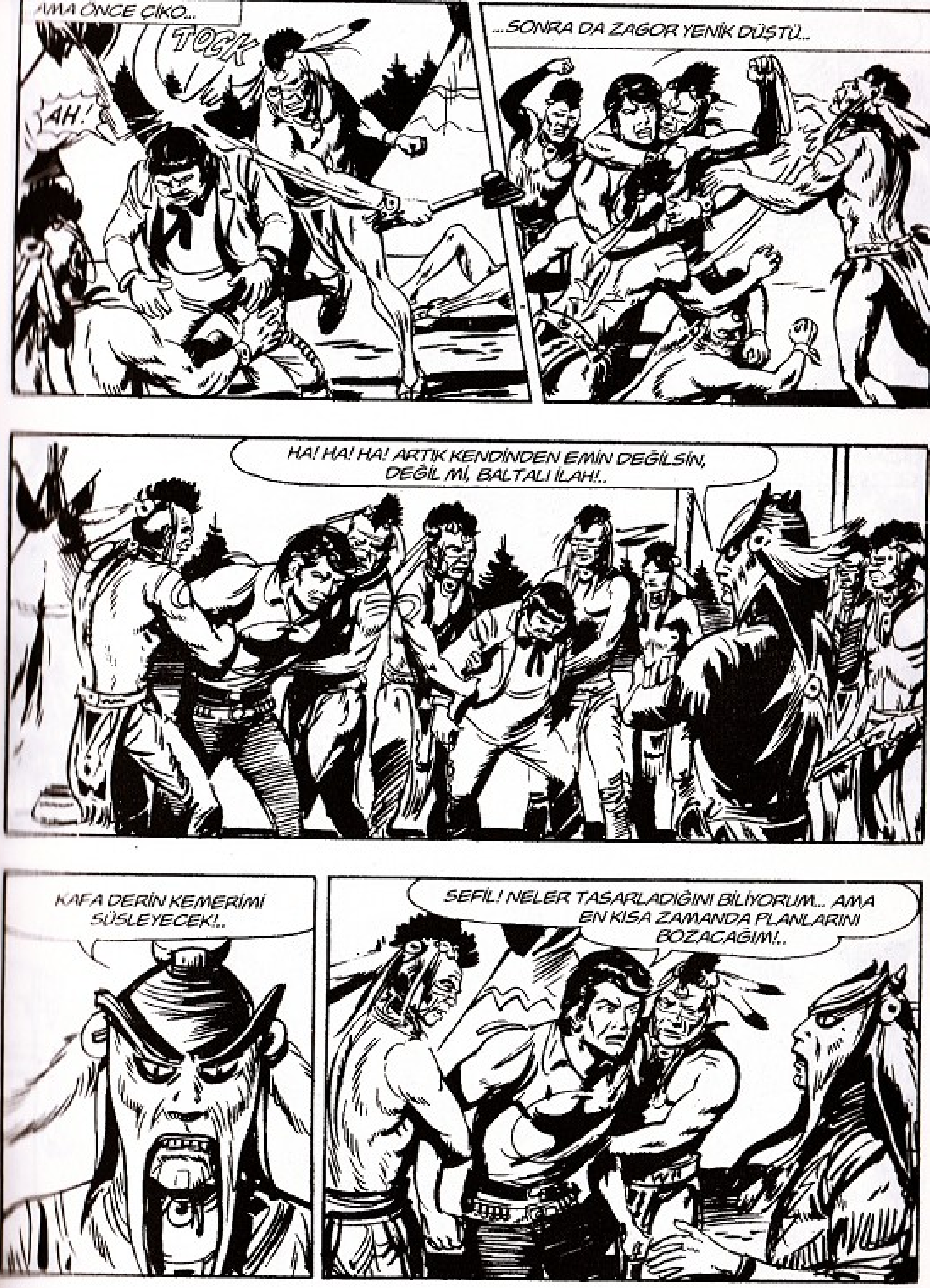

ŞİMDİ BENİ ŞEFİNİZE GÖTÜRÜN!
GURURLARINI KIRMAN İŞE YARADI ZAGOR..
EVET, ÇİKO... İŞTE KÖYE GİRMENİN YOLUNU BULDUK!..
ZAGOR'A İTAAT EDEN İKİ HURON BİR ŞEY SÖYLEMEDEN DOSTLARIMIZI KÖYE GÖTÜRDÜLER...
AZ SONRA DOSTLARIMIZ SAVAŞ BOYALARI SÜRÜNMÜŞ HURONLARIN ŞAŞKIN VE DÜŞMANCA BAKIŞLARI ARASINDA SESSİZCE KAMPA GİRDİLER...

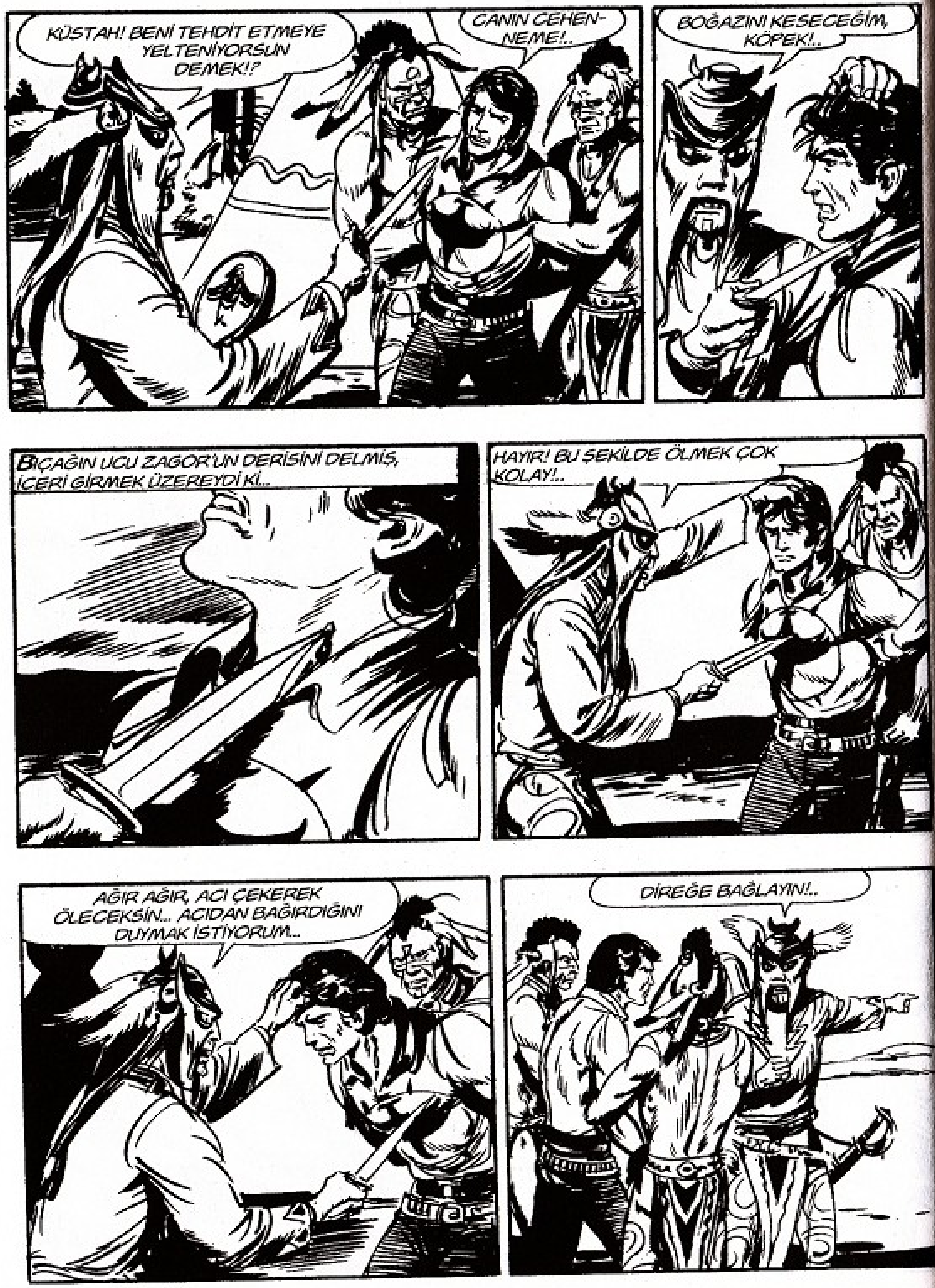

BALTALI İLAH DOST HURONLARI SELAMLAR!..
ZAGOR'UN SELAMINA KİMSE KARŞILIK VERMEMİŞTİ...
ANCAK BİR ÇADIRIN KAPISI AÇILMIŞ...
...İÇİNDEN KORKUNÇ MASKELİ BİR KIZILDERİLİ ÇIKMIŞTI...
HURONLARIN ŞEFİ VE BÜYÜCÜSÜ ŞEYTAN MASKESİ, ZAGOR-TE-NAY'I SELAMLAR!..

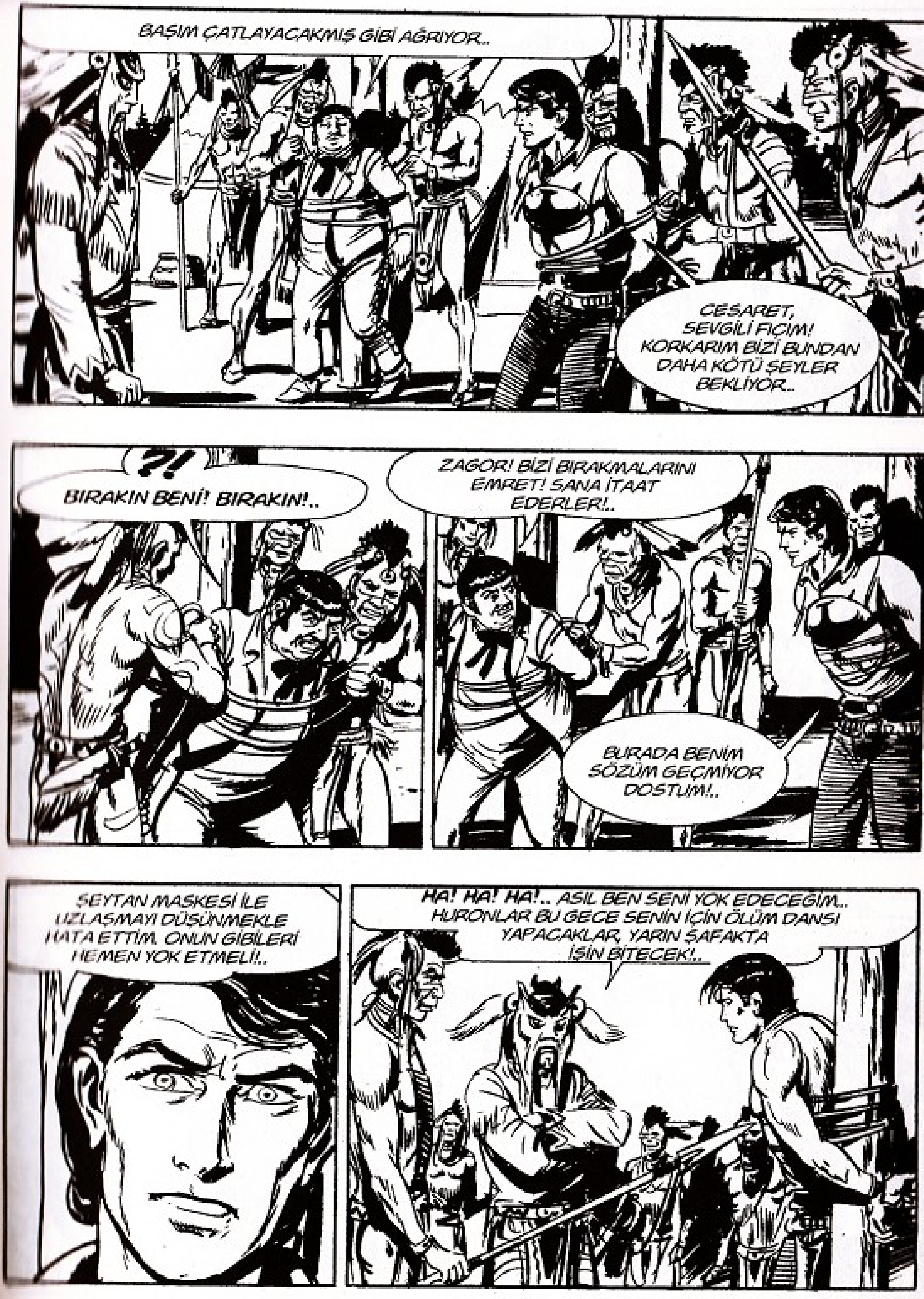

BİR BÜYÜCÜ KABİLE ŞEFİ OLAMAZ ŞEYTAN MASKESİ!.. BUNU BİLMEN GEREKİR!..
BİR BEYAZ DA ORMAN HALKINA İSTEKLERİNİ ZORLA KABUL ETTİREMEZ, ZAGOR!..
ŞEYTAN MASKESİ SÖZLERİYLE AÇIKÇA MEYDAN OKUYORDU.. BİR ANLIK GERGİNLİKTEN SONRA..
AAHYAAKK
SSSIIIMS
TUMP

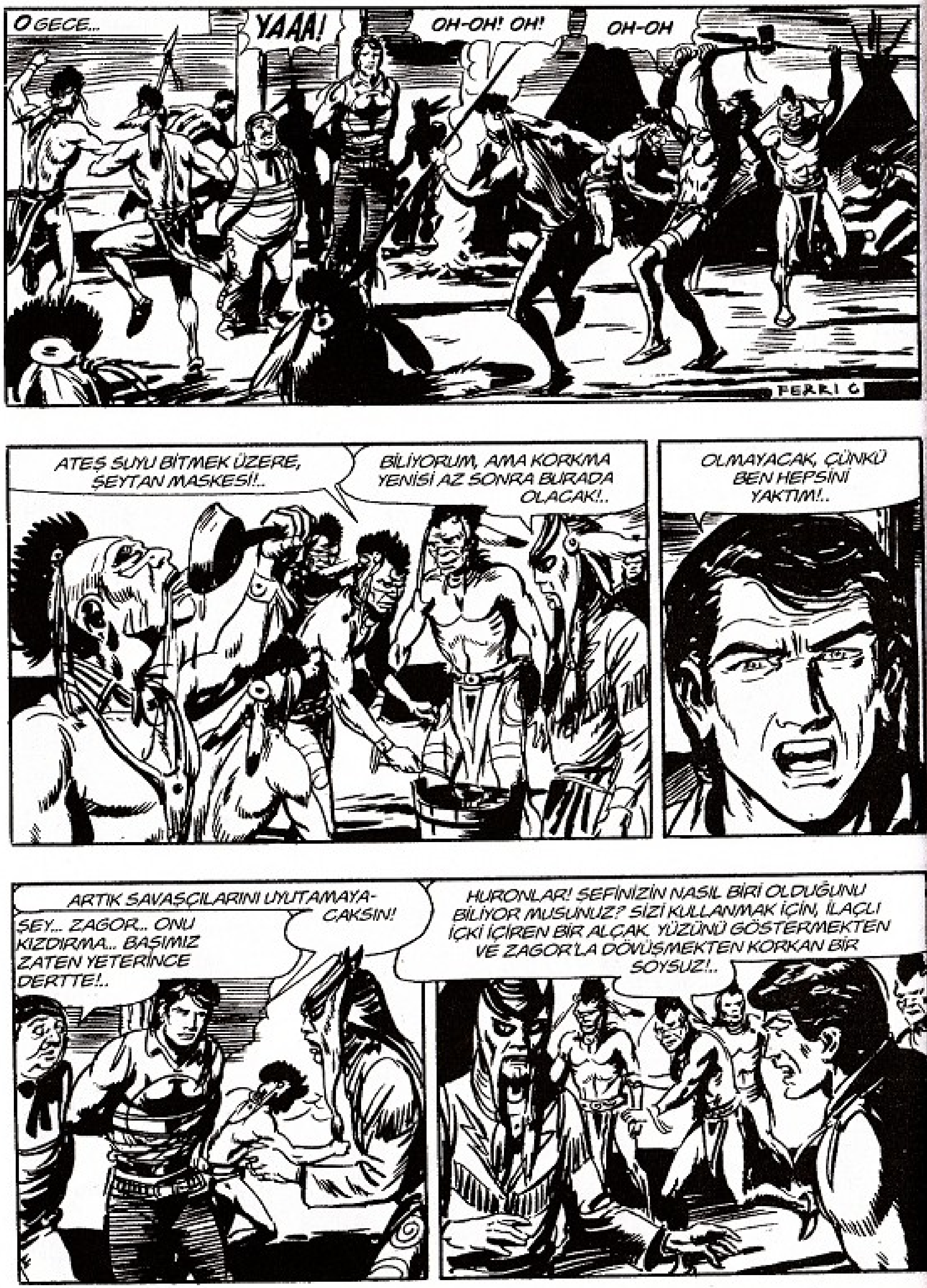

SESSİZLİK HALA DEVAM EDİYORDU, DERKEN ŞEYTAN MASKESİ BİRDEN GÜLMEYE BAŞLADI..
HA! HA! HA!..
YOKSA HURONLARIN BÜYÜCÜSÜYLE DÖVÜŞMEK Mİ İSTİYORSUN?
BU ŞEREFİ TADAMAYACAKSIN ZAGOR BEN SENİN YASANI TANIMIYORUM. BÜTÜN BEYAZLARI YILAN GİBİ EZECEĞİZ BUNLARIN İLKİ DE SEN OLACAKSIN!
YAKALAYIN!..
ALÇAK HERİFLER! SİZİNLE UZLAŞMAYA GELDİK! BUNA HAKKINIZ YOK!..
SAKİN OL, ÇİKO. BOŞUNA NEFES TÜKETME!..

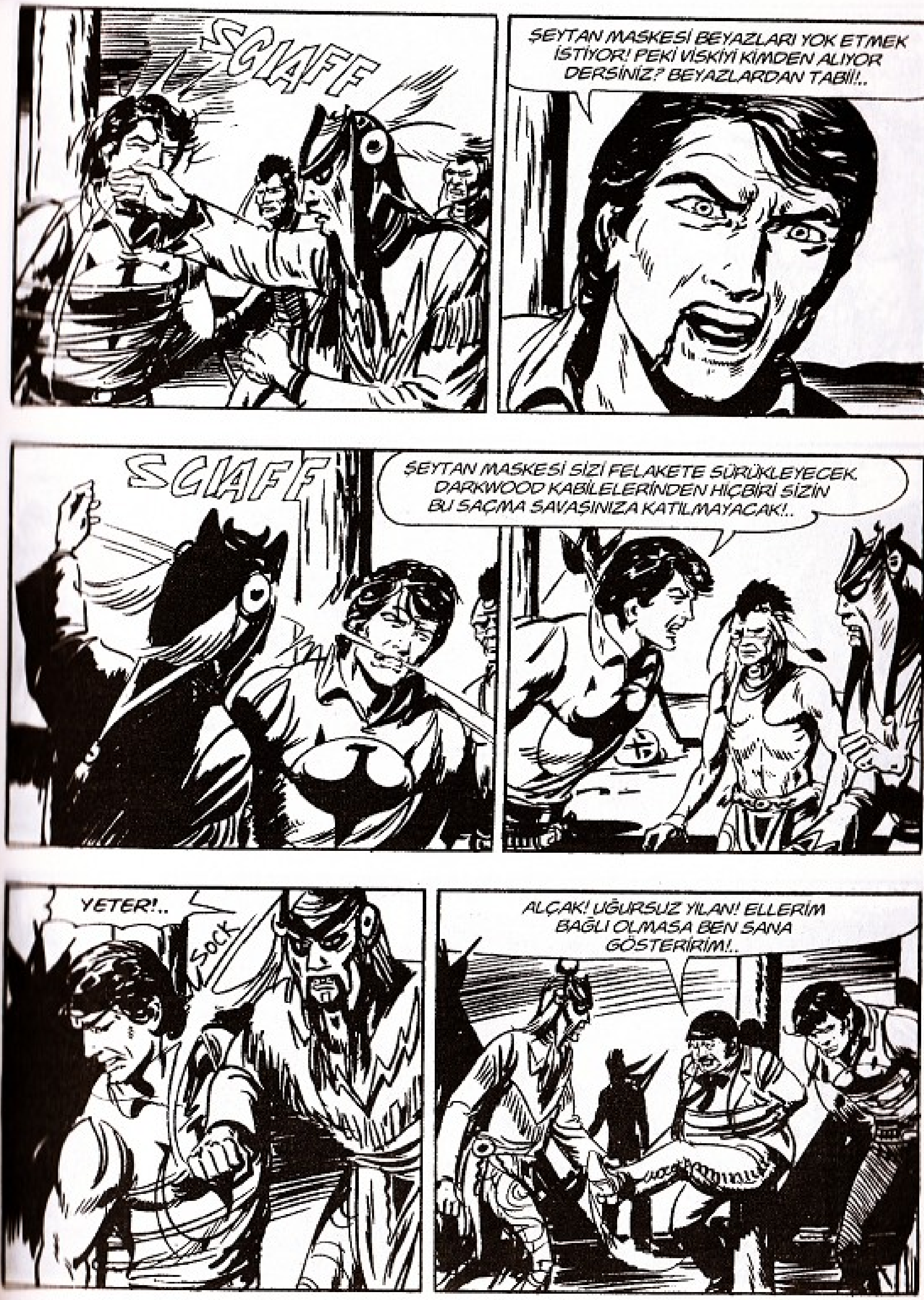

YAPACAĞIMIZ TEK ŞEY POSTU PAHALIYA SATMAK!..
UFF!
YAEEE!
SOCK
AHH!
AL BAKALIM!
SMACK
WOAH!
DUR! ONLARI CANLI İSTİYORUM!
İKİ ARKADAŞ KAHRAMANCA MÜCADELE ETTİ..
AH!
UFF...
SOCK

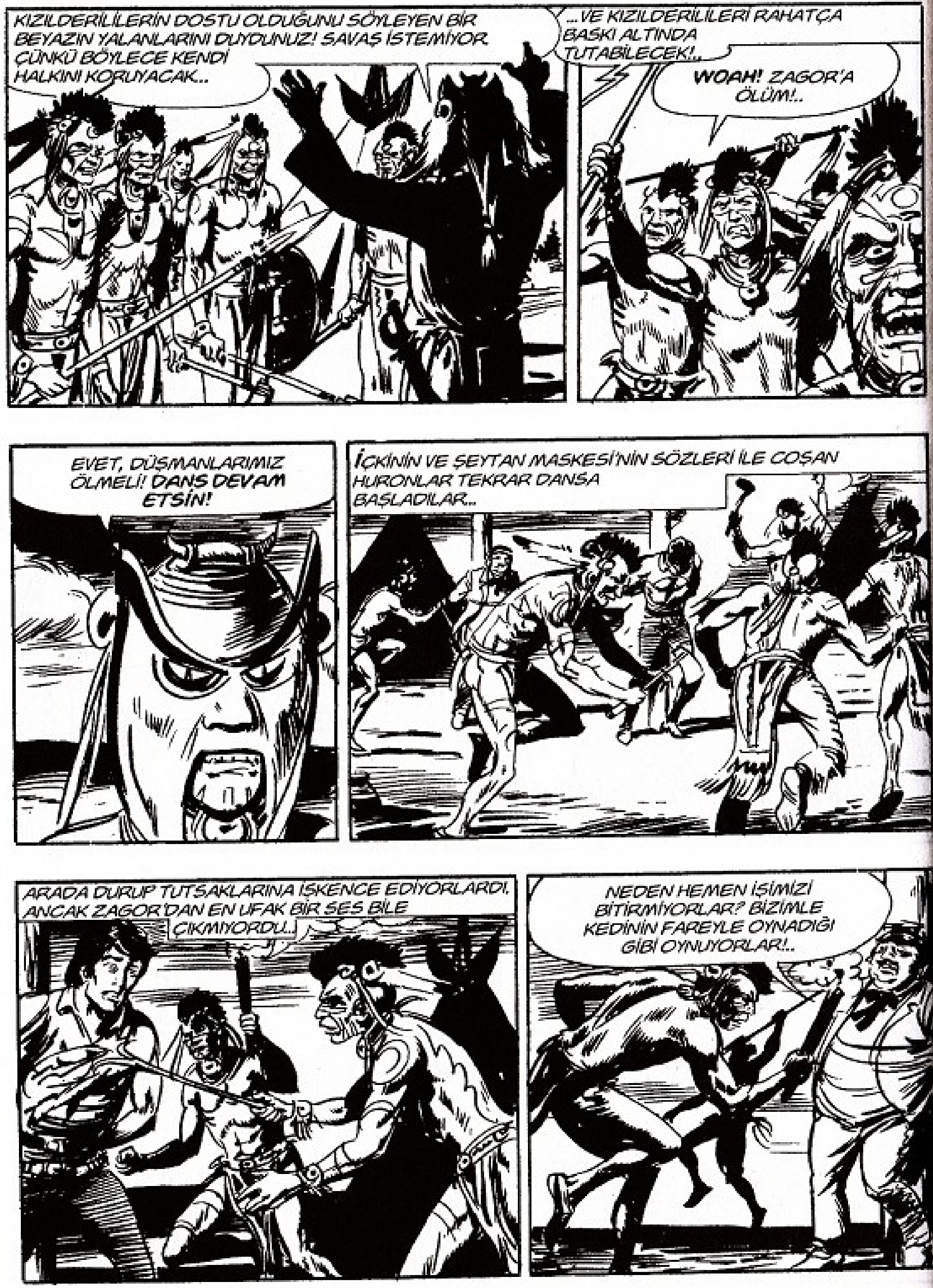

AMA ÖNCE ÇİKO...
TOCK
AH!
...SONRA DA ZAGOR YENİK DÜŞTÜ..
HA! HA! HA! ARTIK KENDİNDEN EMİN DEĞİLSİN, DEĞİL Mİ, BALTALI İLAH!..
KAFA DERİN KEMERİMİ SÜSLEYECEK!..
SEFİL! NELER TASARLADIĞINI BİLİYORUM.. AMA EN KISA ZAMANDA PLANLARINI BOZACAĞIM!..

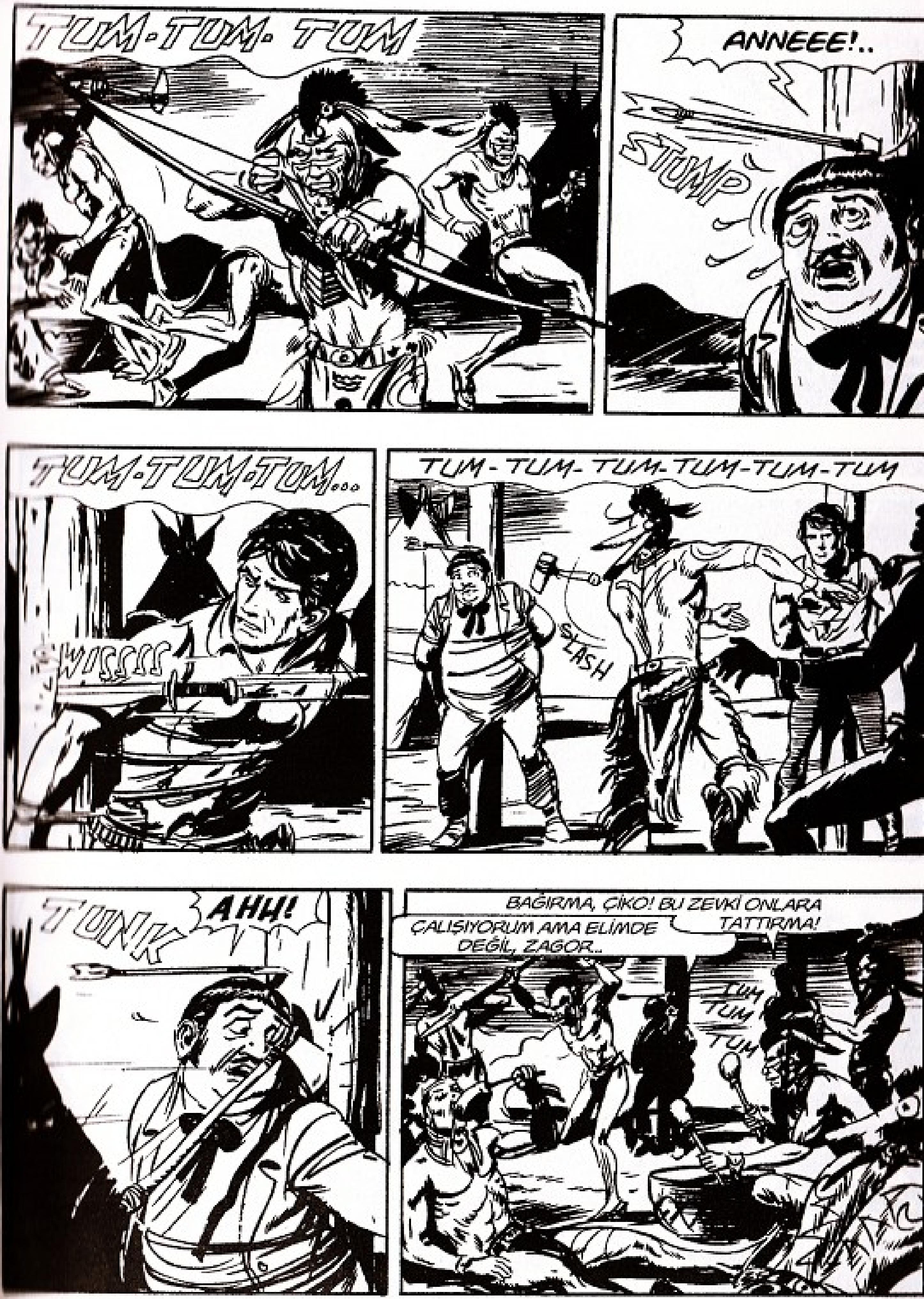

KÜSTAH! BENİ TEHDİT ETMEYE YELTENİYORSUN DEMEK!?
CANIN CEHENNEME!..
BOĞAZINI KESECEĞİM, KÖPEK!..
BIÇAĞIN UCU ZAGOR'UN DERİSİNİ DELMİŞ, İÇERİ GİRMEK ÜZEREYDİ Kİ..
HAYIR! BU ŞEKİLDE ÖLMEK ÇOK KOLAY!..
AĞIR AĞIR, ACI ÇEKEREK ÖLECEKSİN.. ACIDAN BAĞIRDIĞINI DUYMAK İSTİYORUM..
DİREĞE BAĞLAYIN!..

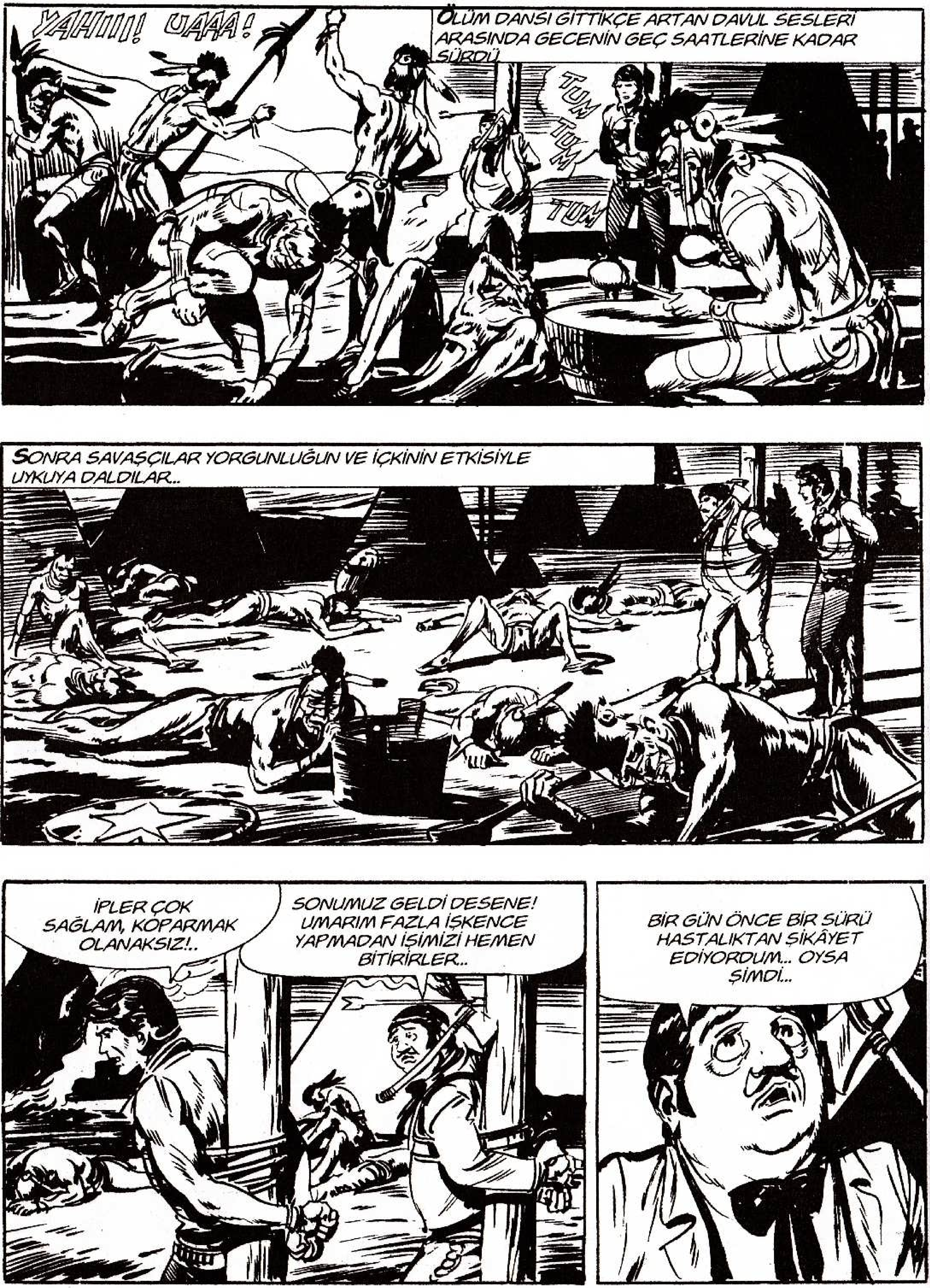

BAŞIM ÇATLAYACAKMIŞ GİBİ AĞRIYOR..
CESARET, SEVGİLİ FIÇIM! KORKARIM BİZİ BUNDAN DAHA KÖTÜ ŞEYLER BEKLİYOR..
?!
BIRAKIN BENİ! BIRAKIN!..
ZAGOR! BİZİ BIRAKMALARINI EMRET! SANA İTAAT EDERLER!..
BURADA BENİM SÖZÜM GEÇMİYOR DOSTUM!..
ŞEYTAN MASKESİ İLE UZLAŞMAYI DÜŞÜNMEKLE HATA ETTİM. ONUN GİBİLERİ HEMEN YOK ETMELİ!..
HA! HA! HA!.. ASIL BEN SENİ YOK EDECEĞİM.. HURONLAR BU GECE SENİN İÇİN ÖLÜM DANSI YAPACAKLAR, YARIN ŞAFAKTA İŞİN BİTECEK!..

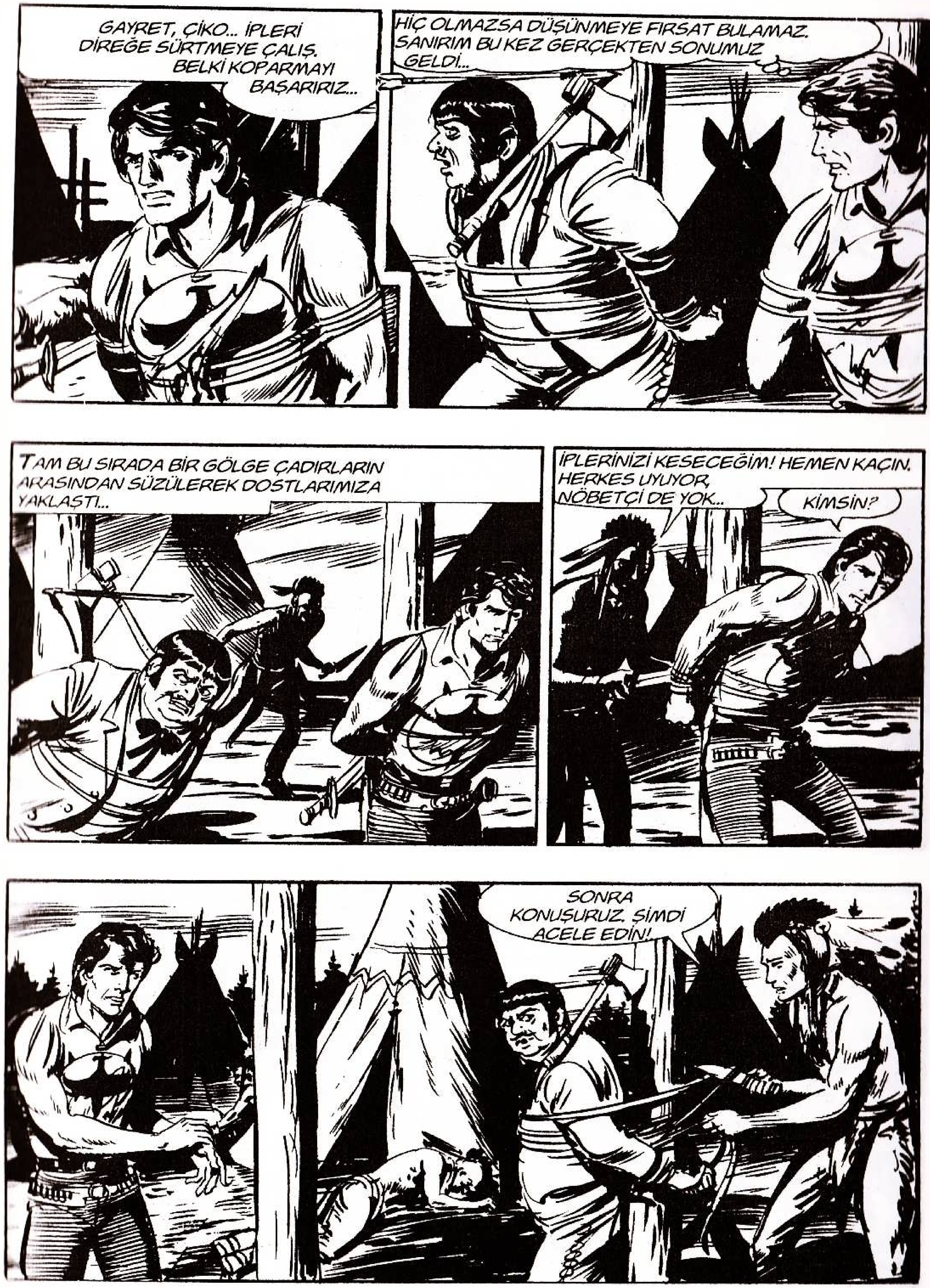

O GECE...
YAAA!
OH-OH! OH!
OH-OH
FERRI G
ATEŞ SUYU BİTMEK ÜZERE, ŞEYTAN MASKESİ!..
BİLİYORUM, AMA KORKMA YENİSİ AZ SONRA BURADA OLACAK!..
OLMAYACAK, ÇÜNKÜ BEN HEPSİNİ YAKTIM!..
ARTIK SAVAŞÇILARINI UYUTAMAYACAKSIN!
ŞEY... ZAGOR.. ONU KIZDIRMA.. BAŞIMIZ ZATEN YETERİNCE DERTTE!..
HURONLAR! ŞEFİNİZİN NASIL BİRİ OLDUĞUNU BİLİYOR MUSUNUZ? SİZİ KULLANMAK İÇİN, İLAÇLI İÇKİ İÇİREN BİR ALÇAK. YÜZÜNÜ GÖSTERMEKTEN VE ZAGOR'LA DÖVÜŞMEKTEN KORKAN BİR SOYSUZ!..

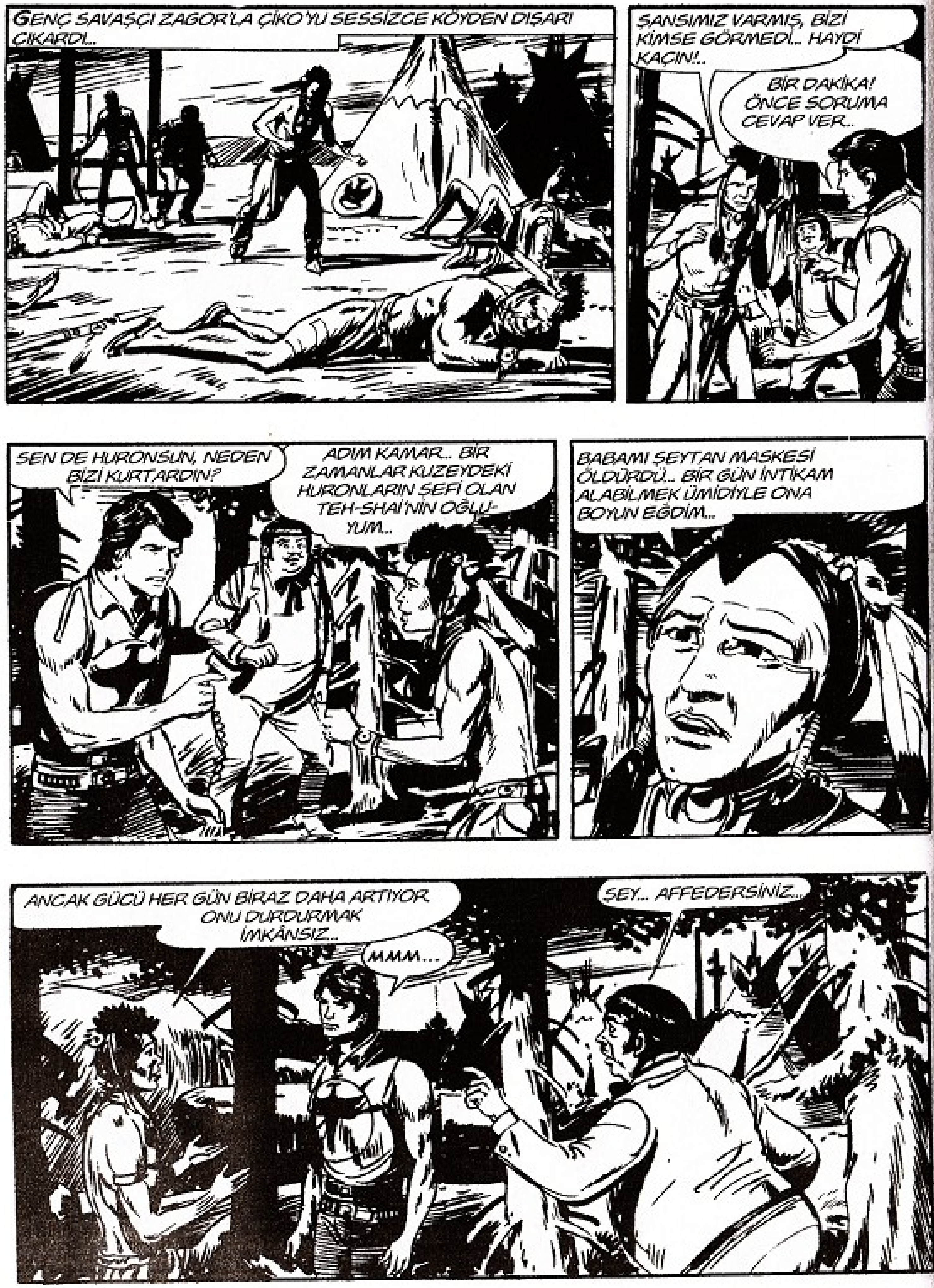

SCIAFF
ŞEYTAN MASKESİ BEYAZLARI YOK ETMEK İSTİYOR! PEKİ VİSKİYİ KİMDEN ALIYOR DERSİNİZ? BEYAZLARDAN TABİİ!..
SCIAFF
ŞEYTAN MASKESİ SİZİ FELAKETE SÜRÜKLEYECEK. DARKWOOD KABİLELERİNDEN HİÇBİRİ SİZİN BU SAÇMA SAVAŞINIZA KATILMAYACAK!..
YETER!..
SOCK
ALÇAK! UĞURSUZ YILAN! ELLERİM BAĞLI OLMASA BEN SANA GÖSTERİRİM!..

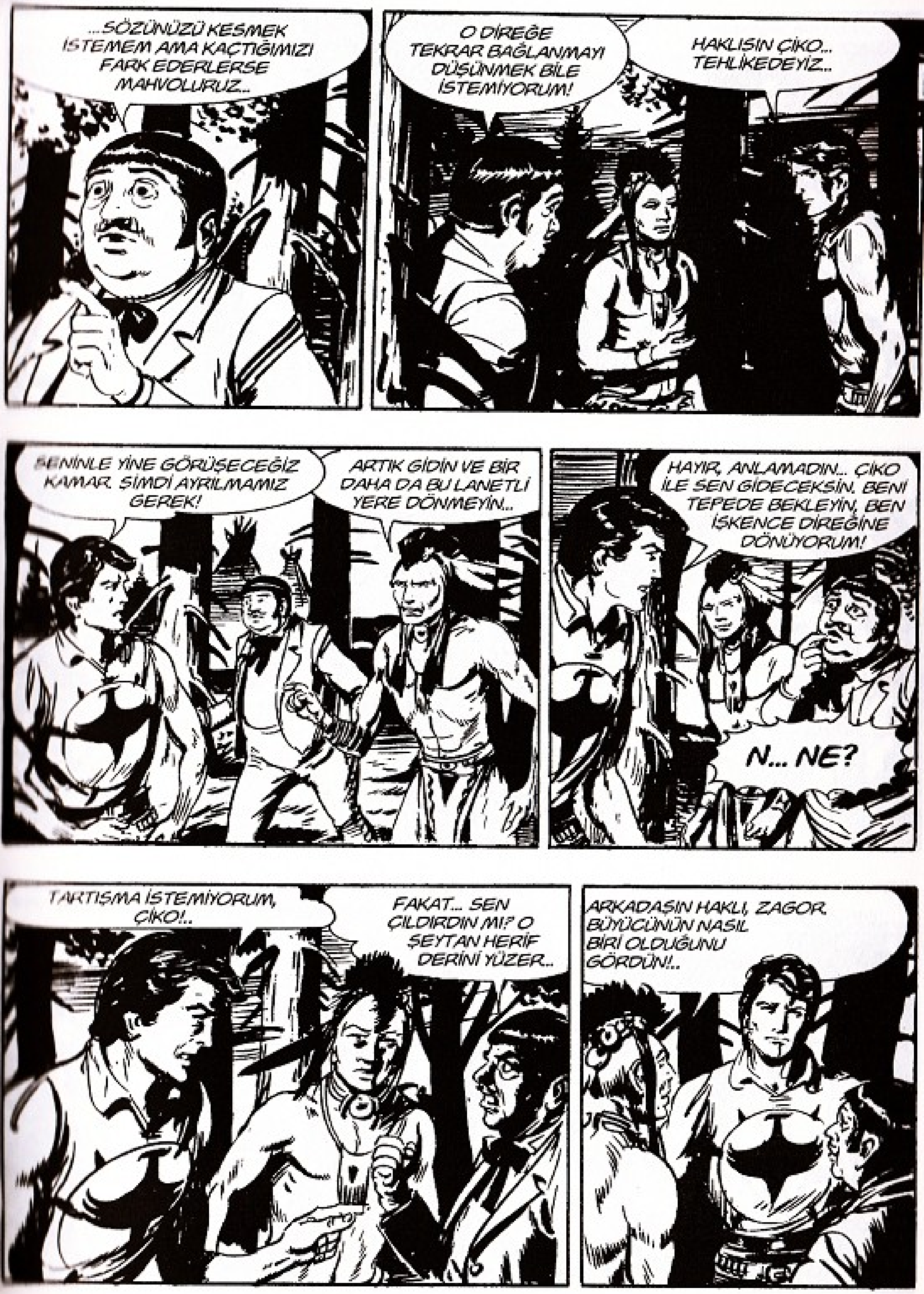

KIZILDERİLİLERİN DOSTU OLDUĞUNU SÖYLEYEN BİR BEYAZIN YALANLARINI DUYDUNUZ! SAVAŞ İSTEMİYOR. ÇÜNKÜ BÖYLECE KENDİ HALKINI KORUYACAK..
...VE KIZILDERİLİLERİ RAHATÇA BASKI ALTINDA TUTABİLECEK!..
WOAH! ZAGOR'A ÖLÜM!..
EVET, DÜŞMANLARIMIZ ÖLMELİ! DANS DEVAM ETSİN!
İÇKİNİN VE ŞEYTAN MASKESİ'NİN SÖZLERİ İLE COŞAN HURONLAR TEKRAR DANSA BAŞLADILAR..
ARADA DURUP TUTSAKLARINA İŞKENCE EDİYORLARDI. ANCAK ZAGOR'DAN EN UFAK BİR SES BİLE ÇIKMIYORDU..
NEDEN HEMEN İŞİMİZİ BİTİRMİYORLAR? BİZİMLE KEDİNİN FAREYLE OYNADIĞI GİBİ OYNUYORLAR!..

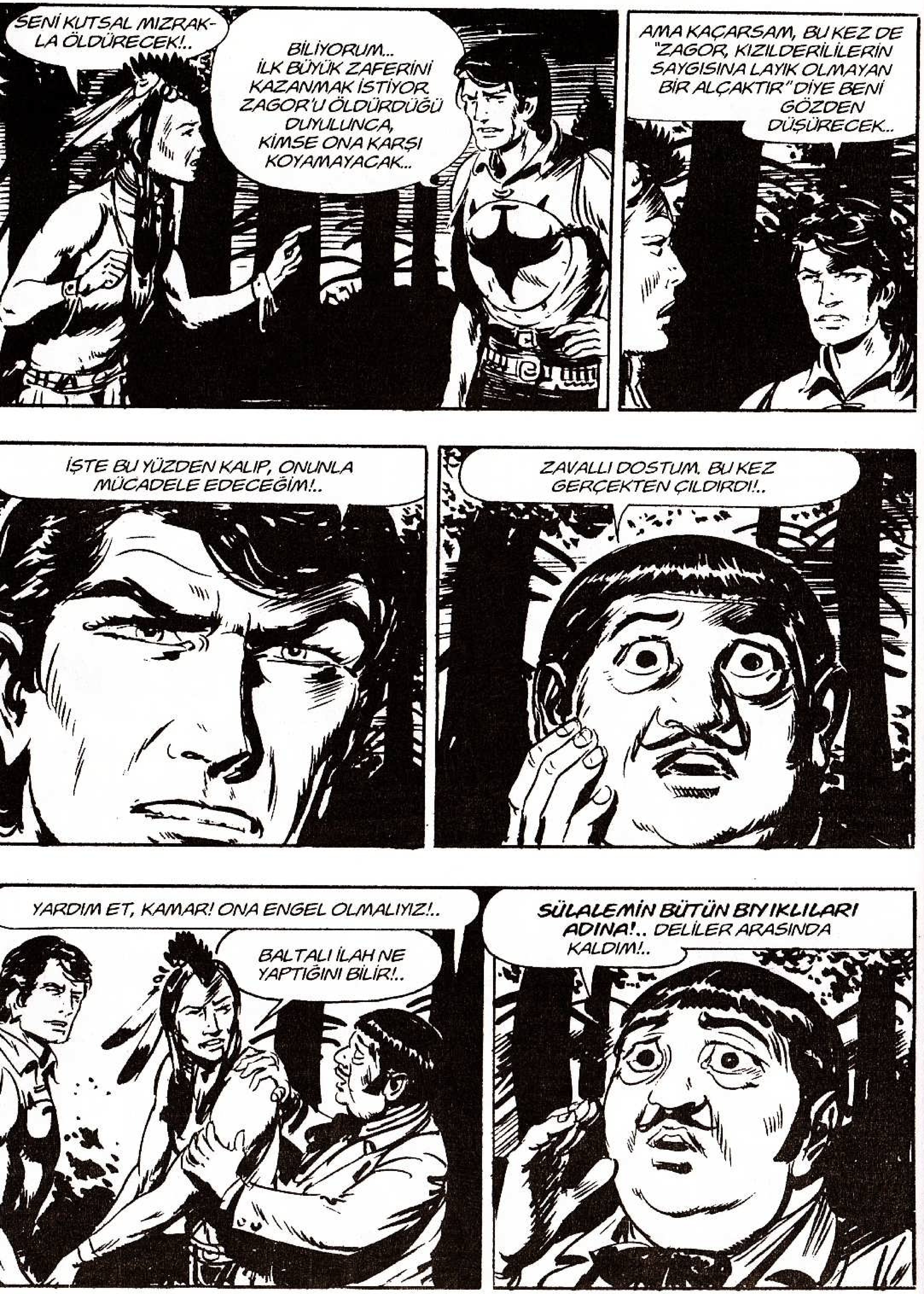

TUM-TUM-TUM
ANNEEE!..
STUMP
TUM-TUM-TUM...
WISSSS
TUM-TUM-TUM-TUM-TUM-TUM
SLASH
TUNK
AHH!
BAĞIRMA, ÇİKO! BU ZEVKİ ONLARA TATTIRMA!
ÇALIŞIYORUM AMA ELİMDE DEĞİL, ZAGOR..
TUM TUM TUM

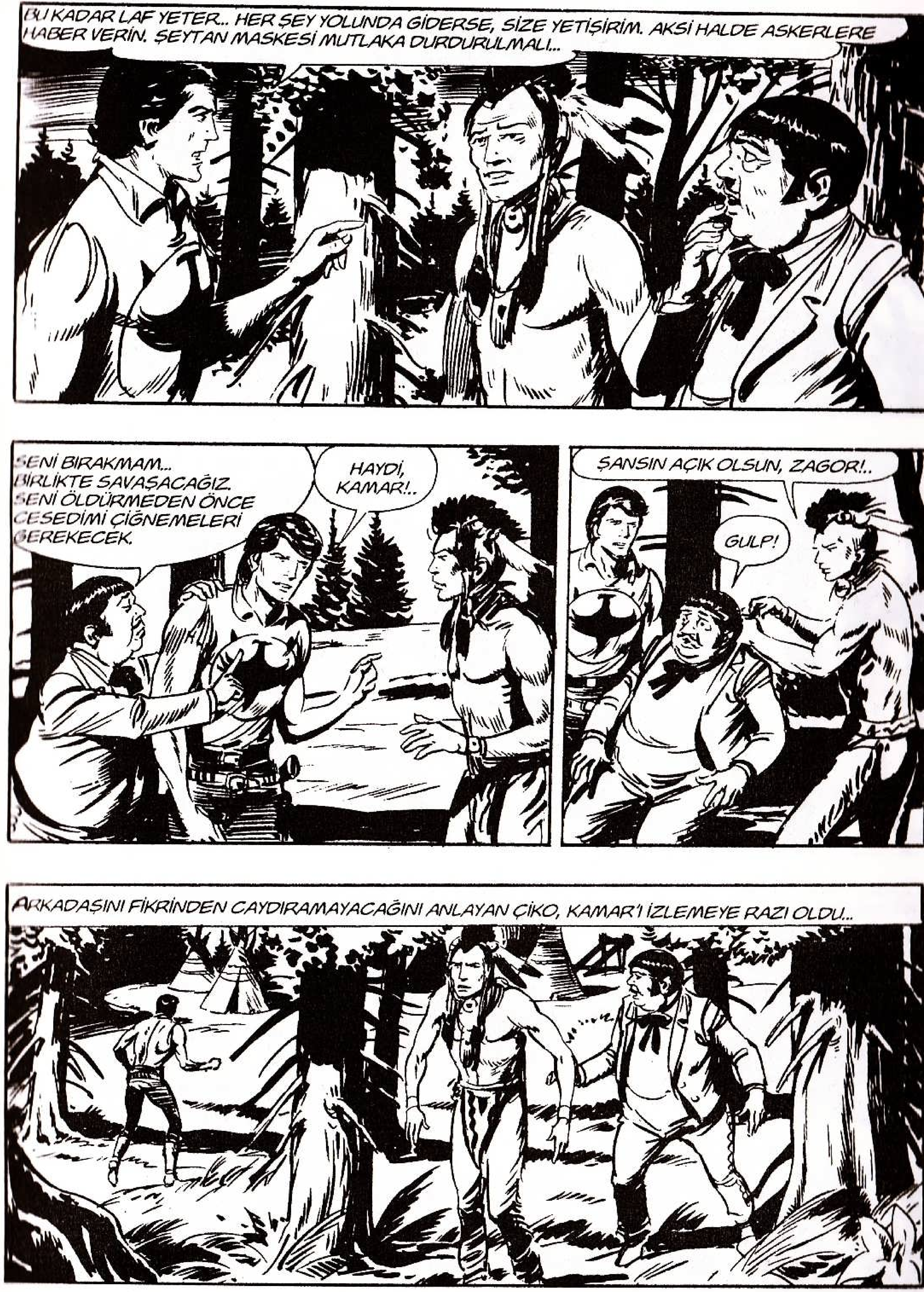

YAHIIII! UAAA!
ÖLÜM DANSI GİTTİKÇE ARTAN DAVUL SESLERİ ARASINDA GECENİN GEÇ SAATLERİNE KADAR SÜRDÜ.
TUM TUM TUM
TUM
SONRA SAVAŞÇILAR YORGUNLUĞUN VE İÇKİNİN ETKİSİYLE UYKUYA DALDILAR...
İPLER ÇOK SAĞLAM, KOPARMAK OLANAKSIZ!..
SONUMUZ GELDİ DESENE! UMARIM FAZLA İŞKENCE YAPMADAN İŞİMİZİ HEMEN BİTİRİRLER...
BİR GÜN ÖNCE BİR SÜRÜ HASTALIKTAN ŞİKÂYET EDİYORDUM... OYSA ŞİMDİ...

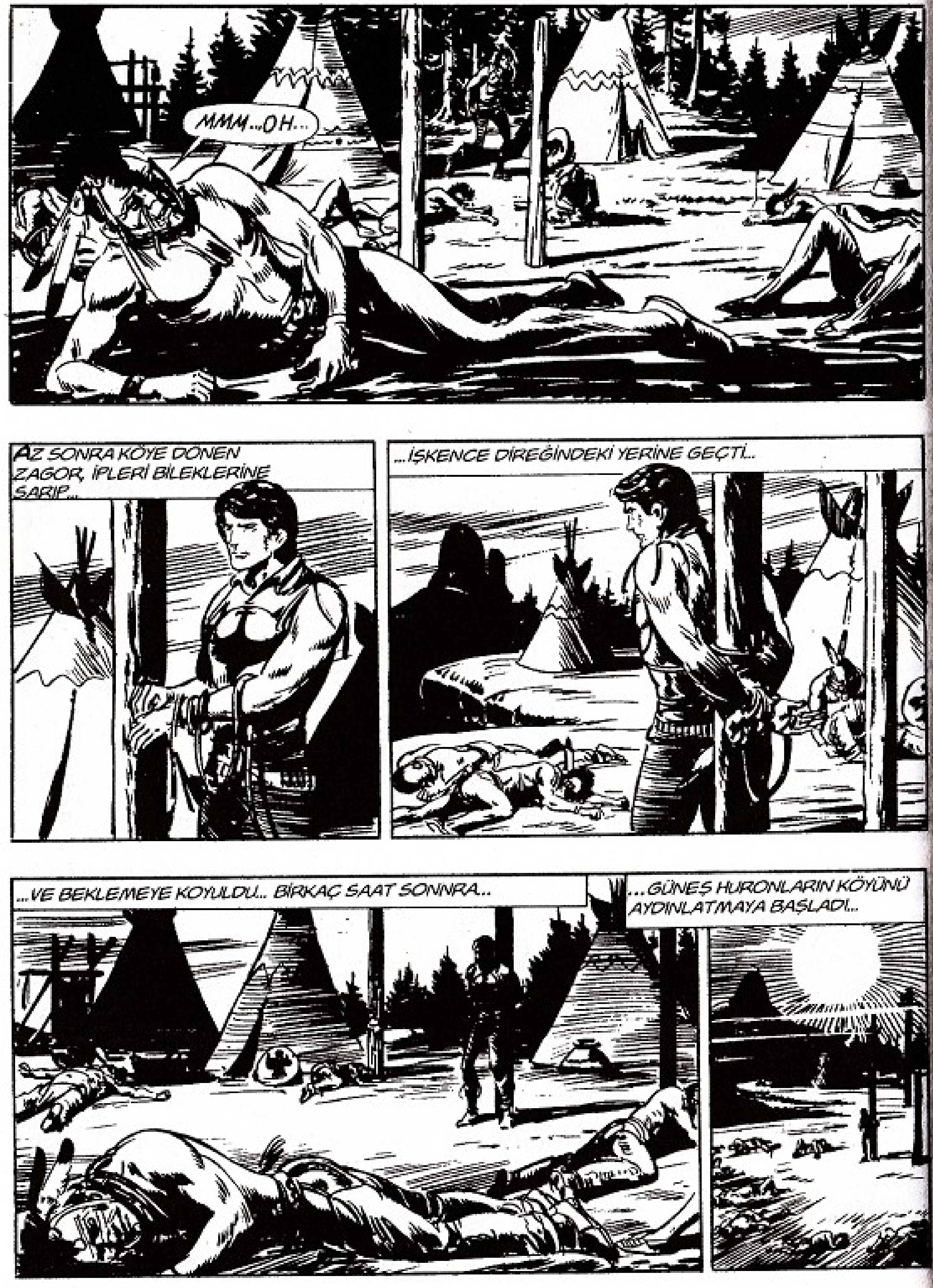

GAYRET, ÇİKO... İPLERİ DİREĞE SÜRTMEYE ÇALIŞ. BELKİ KOPARMAYI BAŞARIRIZ...
HİÇ OLMAZSA DÜŞÜNMEYE FIRSAT BULAMAZ. SANIRIM BU KEZ GERÇEKTEN SONUMUZ GELDİ...
TAM BU SIRADA BİR GÖLGE ÇADIRLARIN ARASINDAN SÜZÜLEREK DOSTLARIMIZA YAKLAŞTI...
İPLERİNİZİ KESECEĞİM! HEMEN KAÇIN. HERKES UYUYOR, NÖBETÇİ DE YOK...
KİMSİN?
SONRA KONUŞURUZ. ŞİMDİ ACELE EDİN!

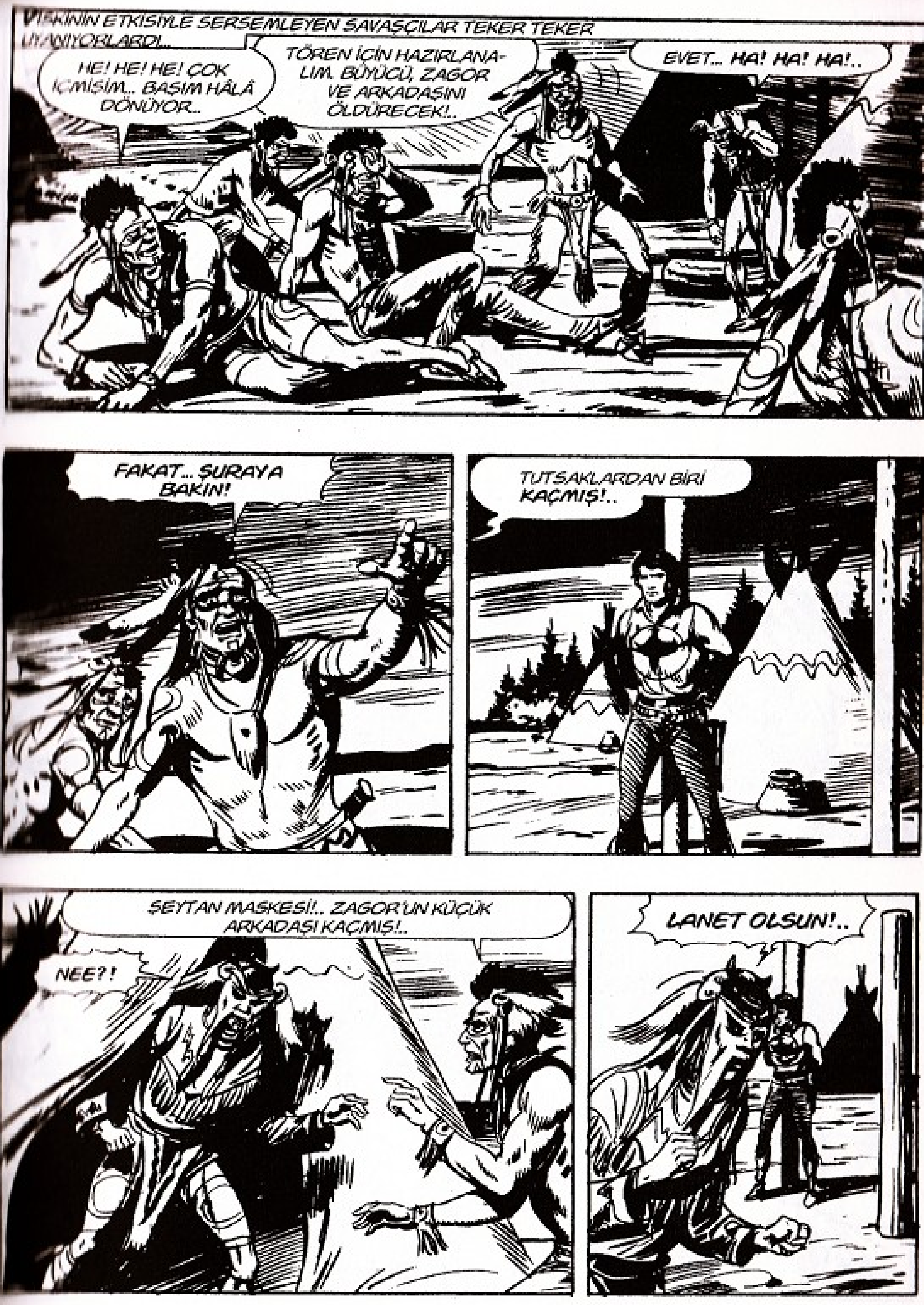

GENÇ SAVAŞÇI ZAGOR'LA ÇİKO'YU SESSİZCE KÖYDEN DIŞARI ÇIKARDI...
ŞANSIMIZ VARMIŞ, BİZİ KİMSE GÖRMEDİ... HAYDİ KAÇIN!..
BİR DAKİKA! ÖNCE SORUMA CEVAP VER..
SEN DE HURONSUN, NEDEN BİZİ KURTARDIN?
ADIM KAMAR.. BİR ZAMANLAR KUZEYDEKİ HURONLARIN ŞEFİ OLAN TEH-SHAI'NİN OĞLUYUM..
BABAMI ŞEYTAN MASKESİ ÖLDÜRDÜ... BİR GÜN İNTİKAM ALABİLMEK ÜMİDİYLE ONA BOYUN EĞDİM...
ANCAK GÜCÜ HER GÜN BİRAZ DAHA ARTIYOR ONU DURDURMAK İMKÂNSIZ...
MMM...
ŞEY... AFFEDERSİNİZ...

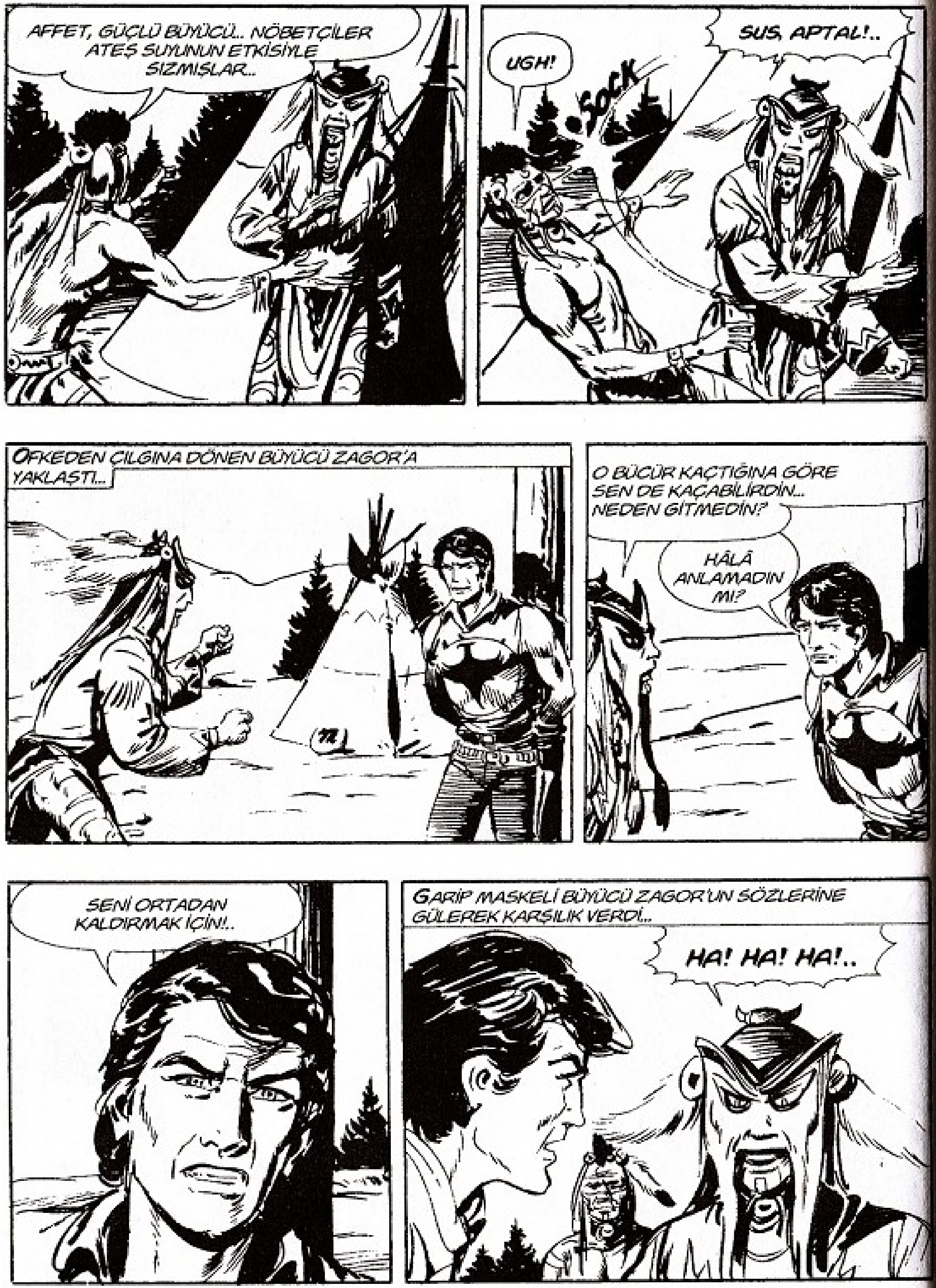

...SÖZÜNÜZÜ KESMEK İSTEMEM AMA KAÇTIĞIMIZI FARK EDERLERSE MAHVOLURUZ...
O DİREĞE TEKRAR BAĞLANMAYI DÜŞÜNMEK BİLE İSTEMİYORUM!
HAKLISIN ÇİKO... TEHLİKEDEYİZ...
SENİNLE YİNE GÖRÜŞECEĞİZ KAMAR, ŞİMDİ AYRILMAMIZ GEREK!
ARTIK GİDİN VE BİR DAHA DA BU LANETLİ YERE DÖNMEYİN...
HAYIR, ANLAMADIN... ÇİKO İLE SEN GİDECEKSİN, BENİ TEPEDE BEKLEYİN, BEN İŞKENCE DİREĞİNE DÖNÜYORUM!
N... NE?
TARTIŞMA İSTEMİYORUM, ÇİKO!..
FAKAT... SEN ÇILDIRDIN MI? O ŞEYTAN HERİF DERİNİ YÜZER...
ARKADAŞIN HAKLI, ZAGOR. BÜYÜCÜNÜN NASIL BİRİ OLDUĞUNU GÖRDÜN!..

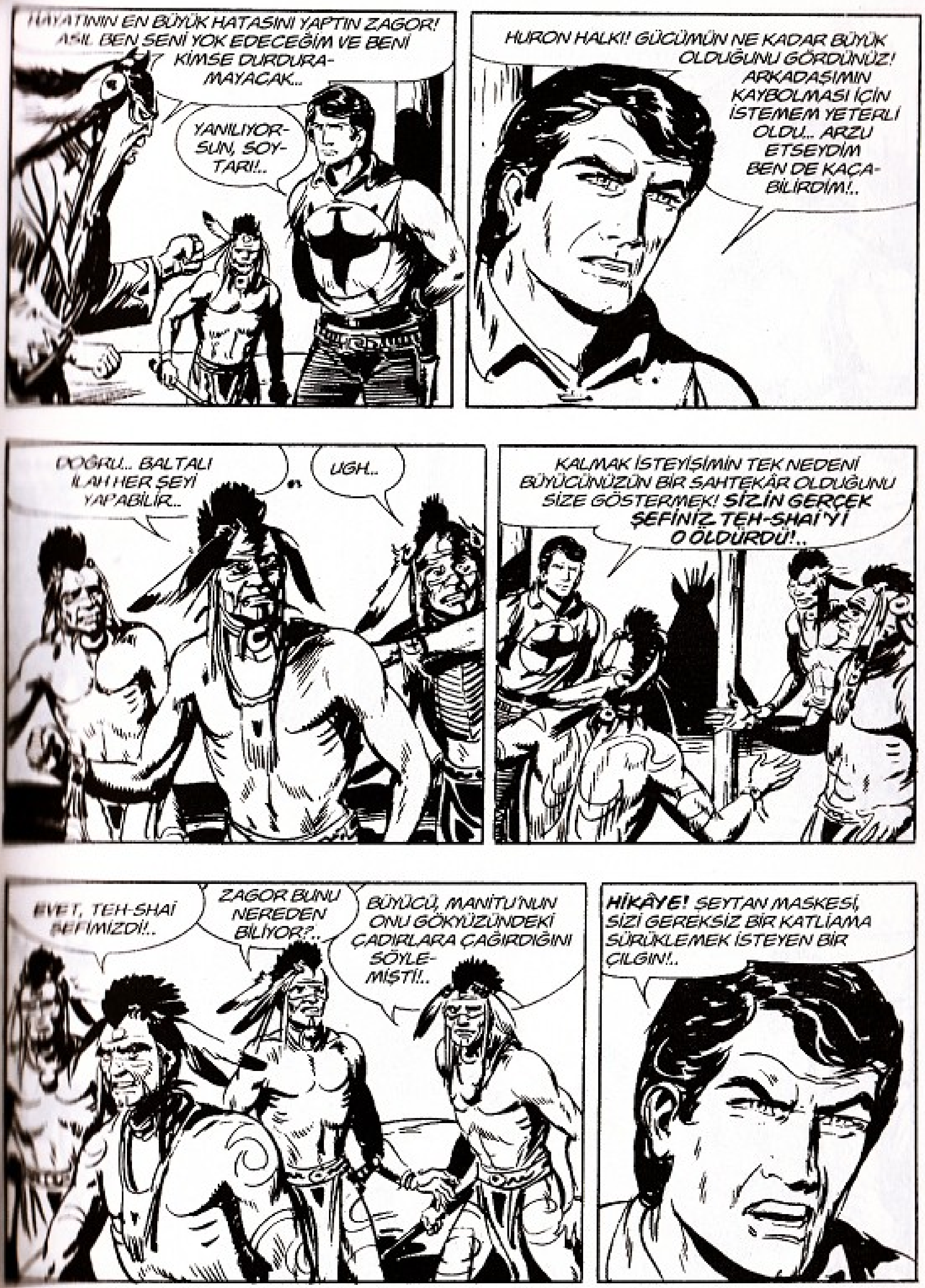

SENİ KUTSAL MIZRAKLA ÖLDÜRECEK!..
BİLİYORUM... İLK BÜYÜK ZAFERİNİ KAZANMAK İSTİYOR. ZAGOR'U ÖLDÜRDÜĞÜ DUYULUNCA, KİMSE ONA KARŞI KOYAMAYACAK...
AMA KAÇARSAM, BU KEZ DE "ZAGOR, KIZILDERİLİLERİN SAYGISINA LAYIK OLMAYAN BİR ALÇAKTIR" DİYE BENİ GÖZDEN DÜŞÜRECEK..
İŞTE BU YÜZDEN KALIP, ONUNLA MÜCADELE EDECEĞİM!..
ZAVALLI DOSTUM. BU KEZ GERÇEKTEN ÇILDIRDI!..
YARDIM ET, KAMAR! ONA ENGEL OLMALIYIZ!..
BALTALI İLAH NE YAPTIĞINI BİLİR!..
SÜLALEMİN BÜTÜN BIYIKLILARI ADINA!.. DELİLER ARASINDA KALDIM!..

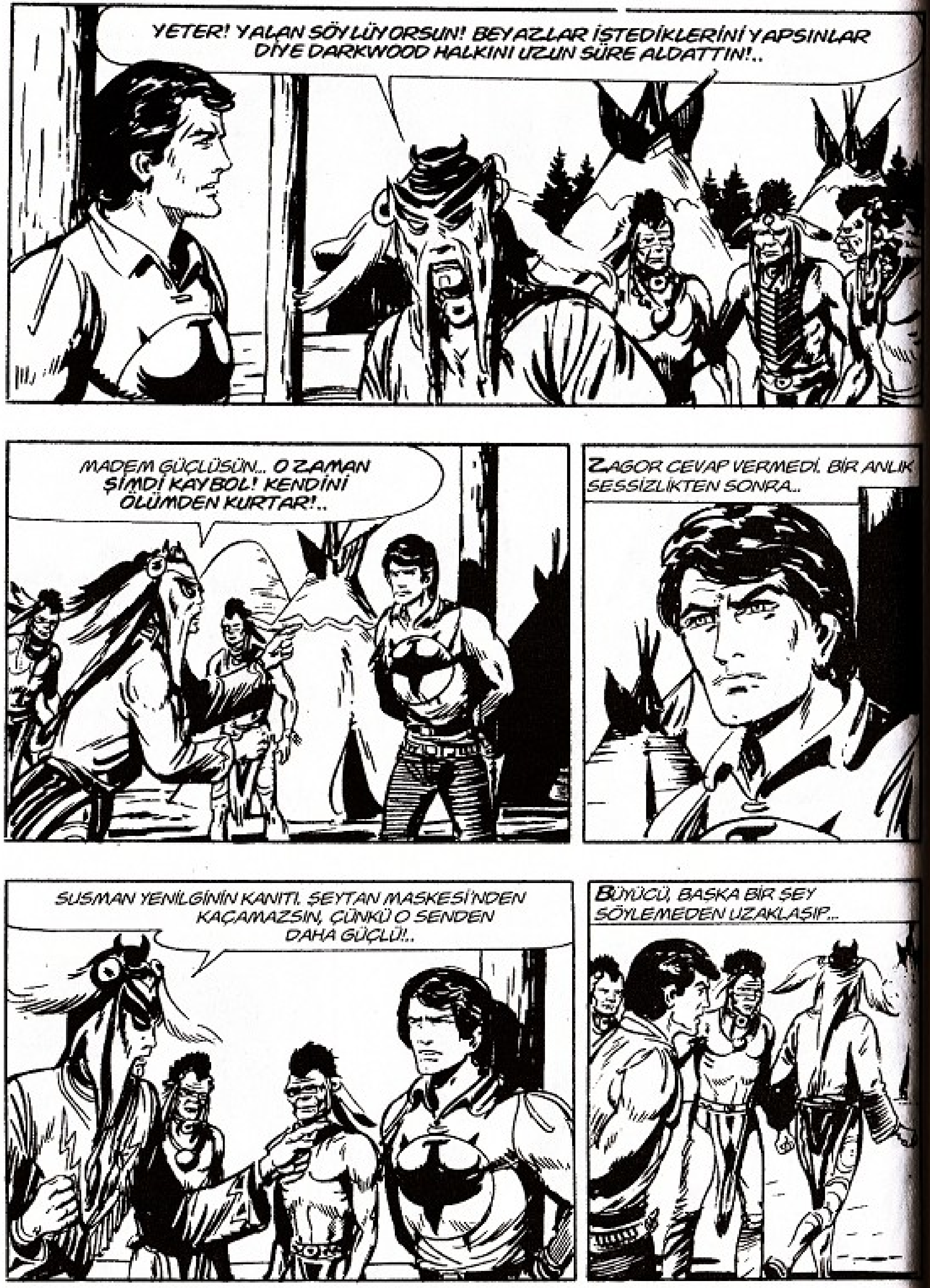

BU KADAR LAF YETER... HER ŞEY YOLUNDA GİDERSE, SİZE YETİŞİRİM. AKSİ HALDE ASKERLERE HABER VERİN. ŞEYTAN MASKESİ MUTLAKA DURDURULMALI...
SENİ BIRAKMAM... BİRLİKTE SAVAŞACAĞIZ. SENİ ÖLDÜRMEDEN ÖNCE CESEDİMİ ÇİĞNEMELERİ GEREKECEK.
HAYDİ, KAMAR!..
ŞANSIN AÇIK OLSUN, ZAGOR!..
GULP!
ARKADAŞINI FİKRİNDEN CAYDIRAMAYACAĞINI ANLAYAN ÇİKO, KAMAR'I İZLEMEYE RAZI OLDU...

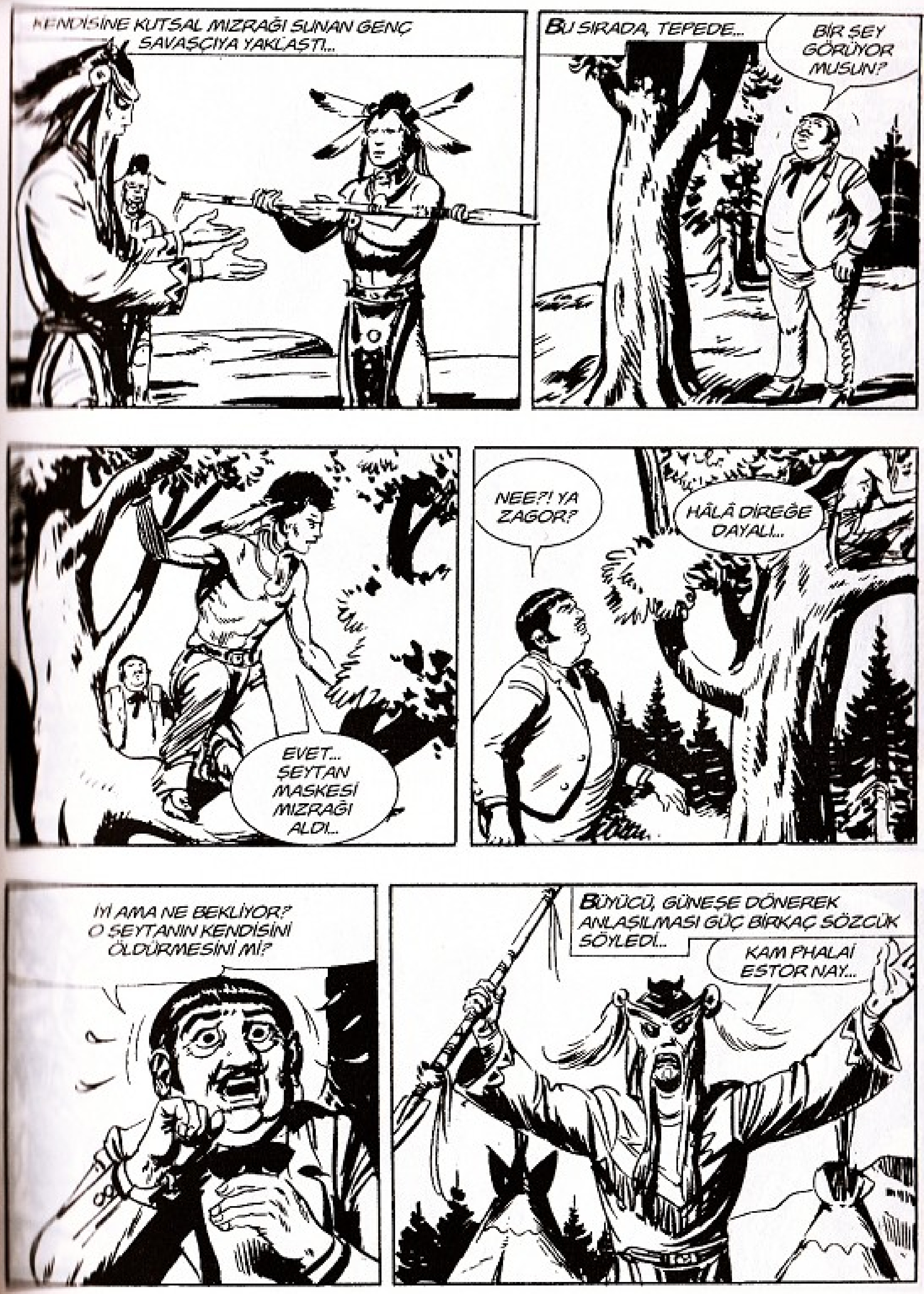

MMM... OH...
AZ SONRA KÖYE DÖNEN ZAGOR, İPLERİ BİLEKLERİNE SARIP...
...İŞKENCE DİREĞİNDEKİ YERİNE GEÇTİ..
...VE BEKLEMEYE KOYULDU... BİRKAÇ SAAT SONNRA...
...GÜNEŞ HURONLARIN KÖYÜNÜ AYDINLATMAYA BAŞLADI...

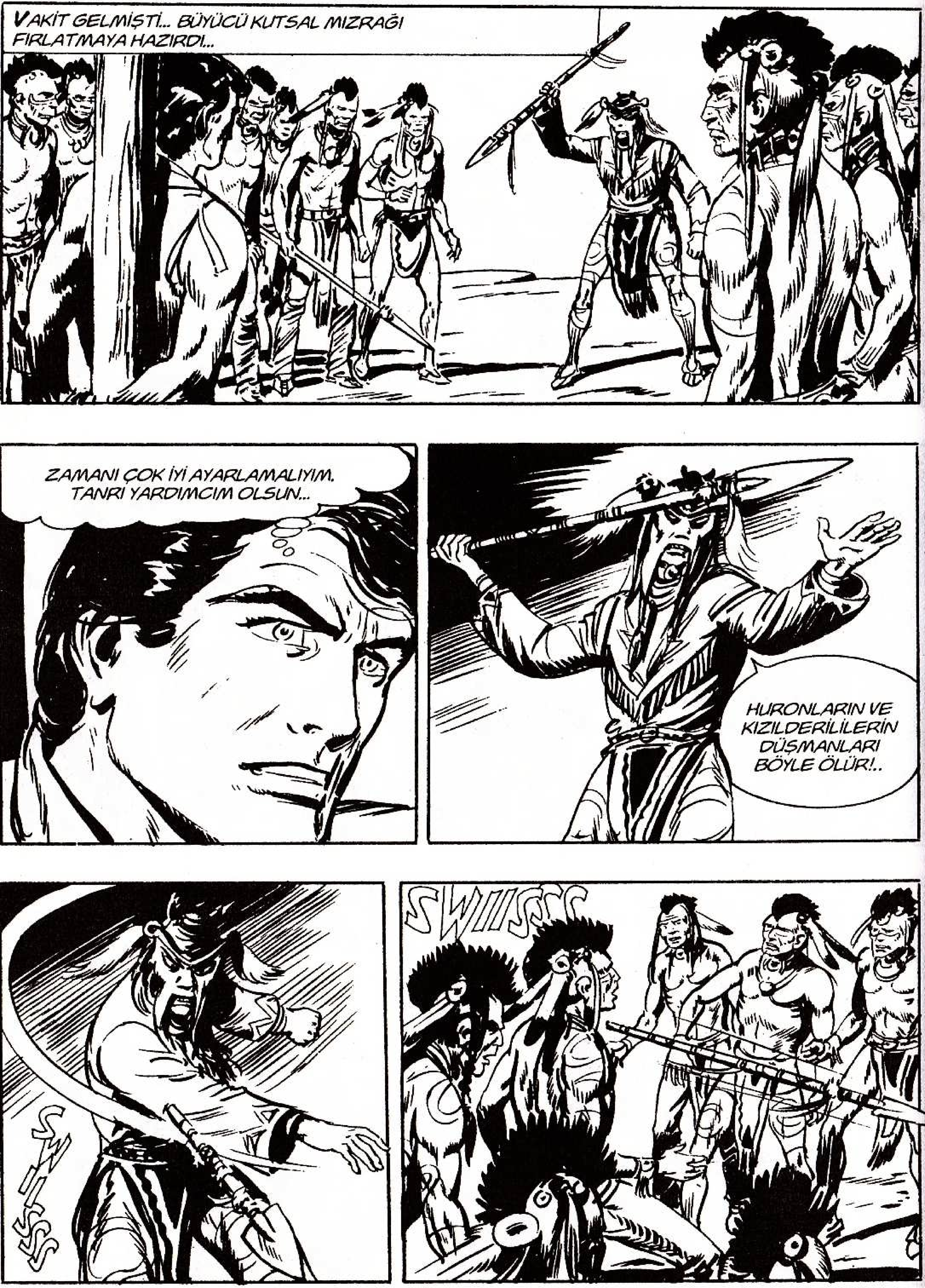

VİSKİNİN ETKİSİYLE SERSEMLEYEN SAVAŞÇILAR TEKER TEKER UYANIYORLARDI...
HE! HE! HE! ÇOK İÇMİŞİM... BAŞIM HÂLÂ DÖNÜYOR...
TÖREN İÇİN HAZIRLANALIM. BÜYÜCÜ, ZAGOR VE ARKADAŞINI ÖLDÜRECEK!..
EVET... HA! HA! HA!..
FAKAT... ŞURAYA BAKIN!
TUTSAKLARDAN BİRİ KAÇMIŞ!..
ŞEYTAN MASKESİ!.. ZAGOR'UN KÜÇÜK ARKADAŞI KAÇMIŞ!..
NEE?!
LANET OLSUN!..

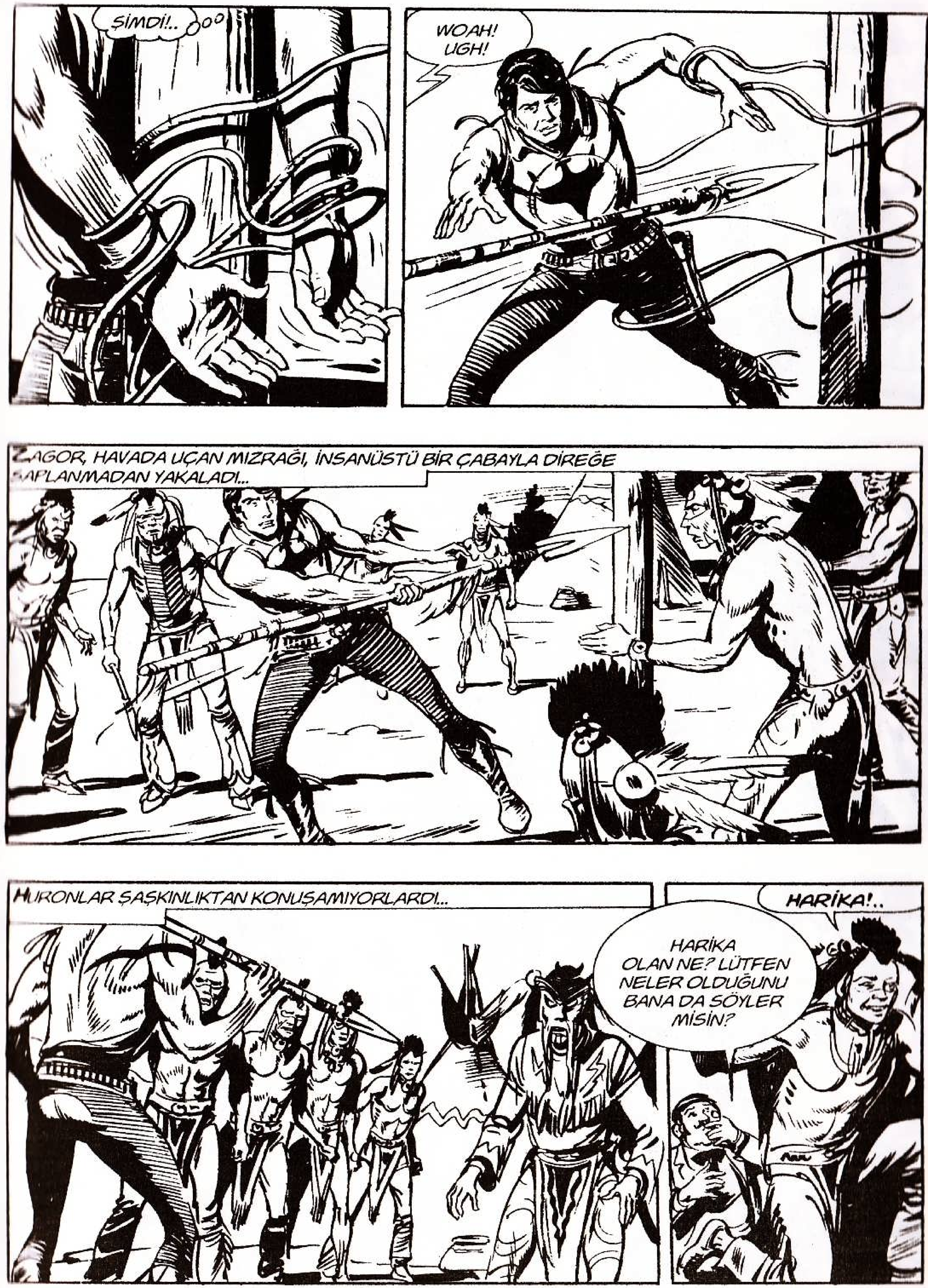

AFFET, GÜÇLÜ BÜYÜCÜ.. NÖBETÇİLER ATEŞ SUYUNUN ETKİSİYLE SIZMIŞLAR..
UGH!
SOCK
SUS, APTAL!..
ÖFKEDEN ÇILGINA DÖNEN BÜYÜCÜ ZAGOR'A YAKLAŞTI..
O BÜCÜR KAÇTIĞINA GÖRE SEN DE KAÇABİLİRDİN... NEDEN GİTMEDİN?
HÂLÂ ANLAMADIN MI?
SENİ ORTADAN KALDIRMAK İÇİN!..
GARİP MASKELİ BÜYÜCÜ ZAGOR'UN SÖZLERİNE GÜLEREK KARŞILIK VERDİ..
HA! HA! HA!..

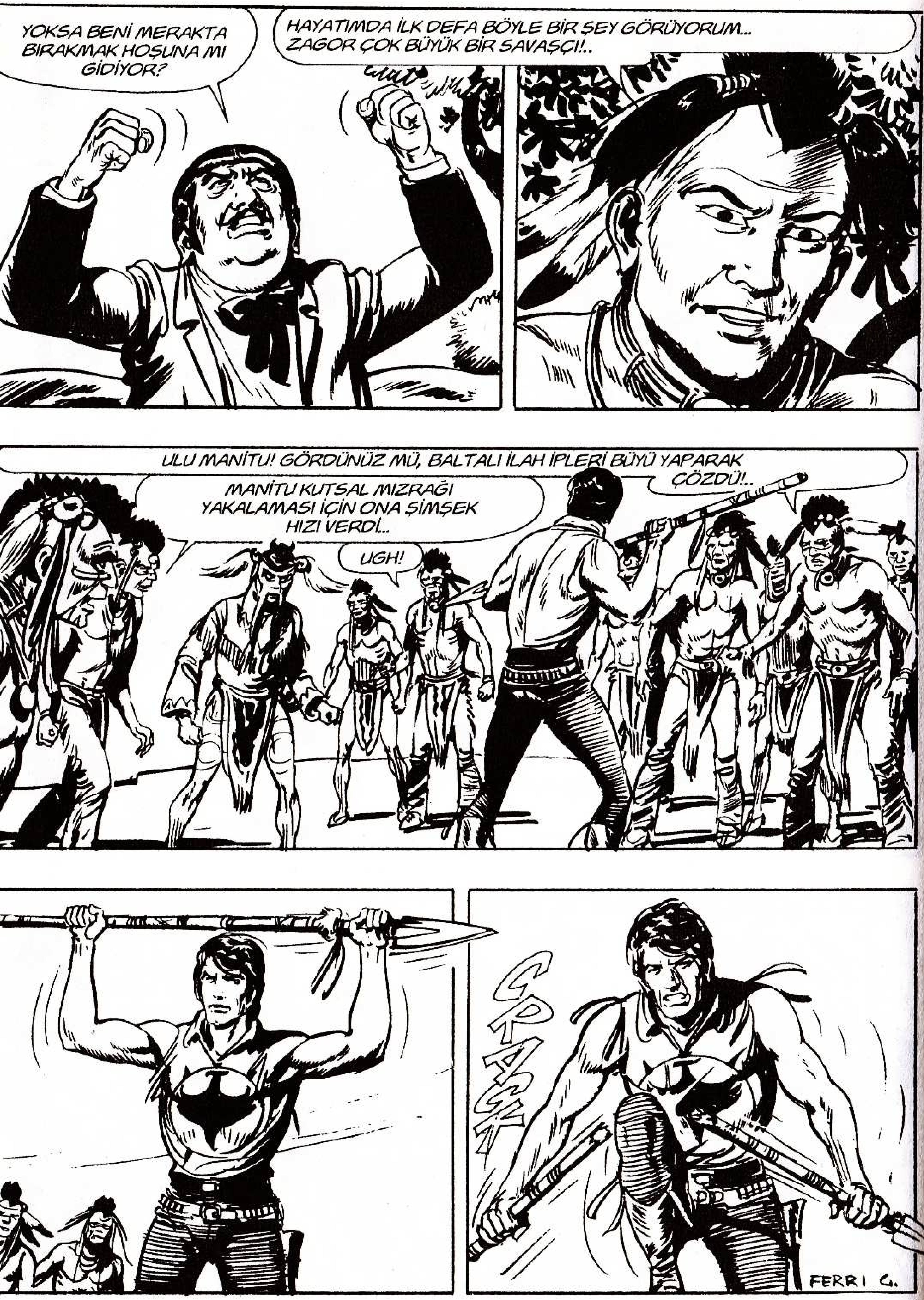

HAYATININ EN BÜYÜK HATASINI YAPTIN ZAGOR! ASIL BEN SENİ YOK EDECEĞİM VE BENİ KİMSE DURDURAMAYACAK..
YANILIYORSUN, SOYTARI!..
HURON HALKI! GÜCÜMÜN NE KADAR BÜYÜK OLDUĞUNU GÖRDÜNÜZ! ARKADAŞIMIN KAYBOLMASI İÇİN İSTEMEM YETERLİ OLDU.. ARZU ETSEYDİM BEN DE KAÇABİLİRDİM!..
DOĞRU.. BALTALI İLAH HER ŞEYİ YAPABİLİR..
UGH..
KALMAK İSTEYİŞİMİN TEK NEDENİ BÜYÜCÜNÜZÜN BİR SAHTEKÂR OLDUĞUNU SİZE GÖSTERMEK! SİZİN GERÇEK ŞEFİNİZ TEH-SHAI'Yİ O ÖLDÜRDÜ!..
EVET, TEH-SHAI ŞEFİMİZDİ!..
ZAGOR BUNU NEREDEN BİLİYOR?..
BÜYÜCÜ, MANITU'NUN ONU GÖKYÜZÜNDEKİ ÇADIRLARA ÇAĞIRDIĞINI SÖYLEMİŞTİ!..
HİKÂYE! ŞEYTAN MASKESİ, SİZİ GEREKSİZ BİR KATLİAMA SÜRÜKLEMEK İSTEYEN BİR ÇILGIN!..

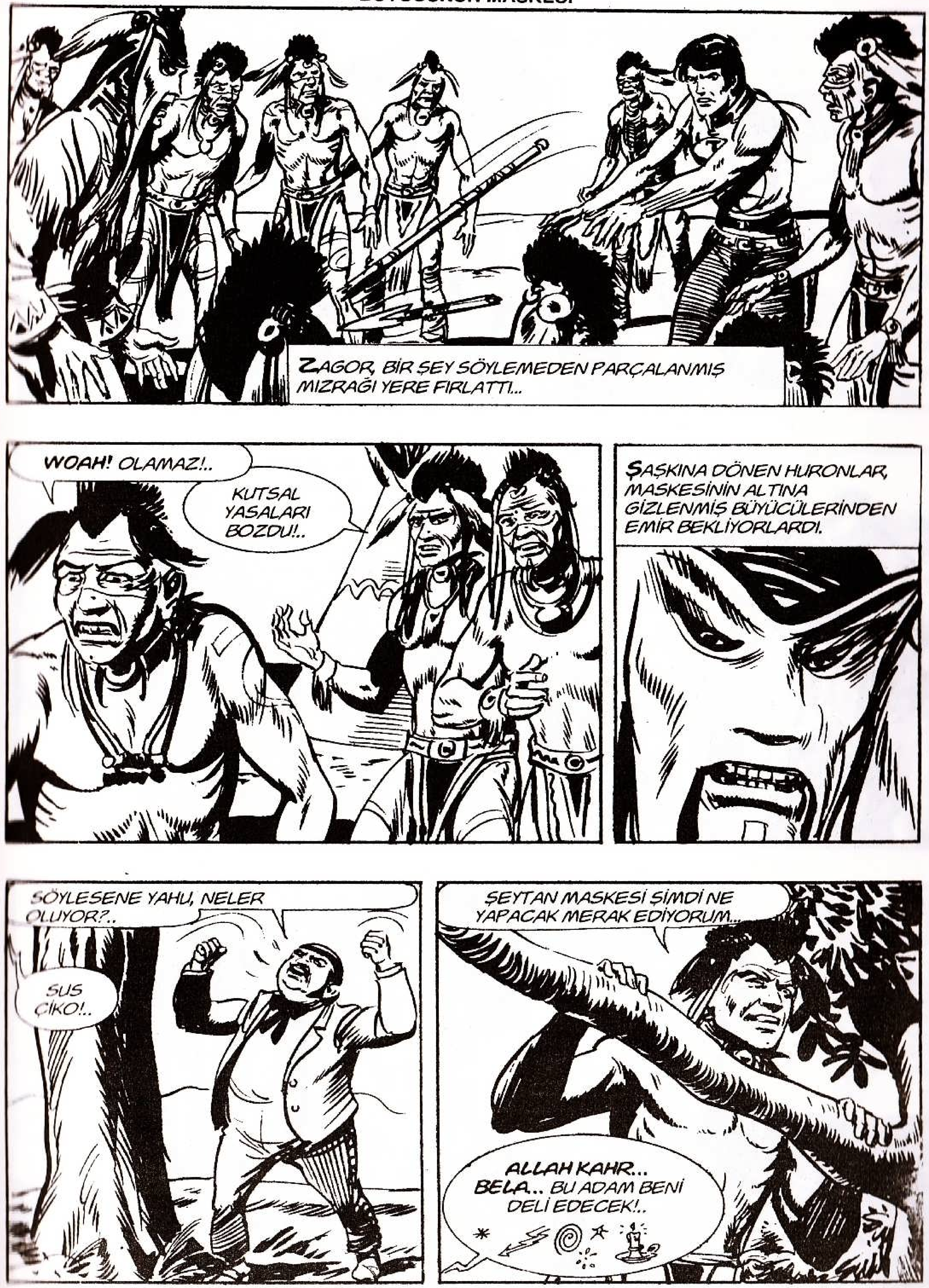

YETER! YALAN SÖYLÜYORSUN! BEYAZLAR İSTEDİKLERİNİ YAPSINLAR DİYE DARKWOOD HALKINI UZUN SÜRE ALDATTIN!..
MADEM GÜÇLÜSÜN... O ZAMAN ŞİMDİ KAYBOL! KENDİNİ ÖLÜMDEN KURTAR!..
ZAGOR CEVAP VERMEDİ. BİR ANLIK SESSİZLİKTEN SONRA...
SUSMAN YENİLGİNİN KANITI. ŞEYTAN MASKESİ'NDEN KAÇAMAZSIN, ÇÜNKÜ O SENDEN DAHA GÜÇLÜ!..
BÜYÜCÜ, BAŞKA BİR ŞEY SÖYLEMEDEN UZAKLAŞIP...

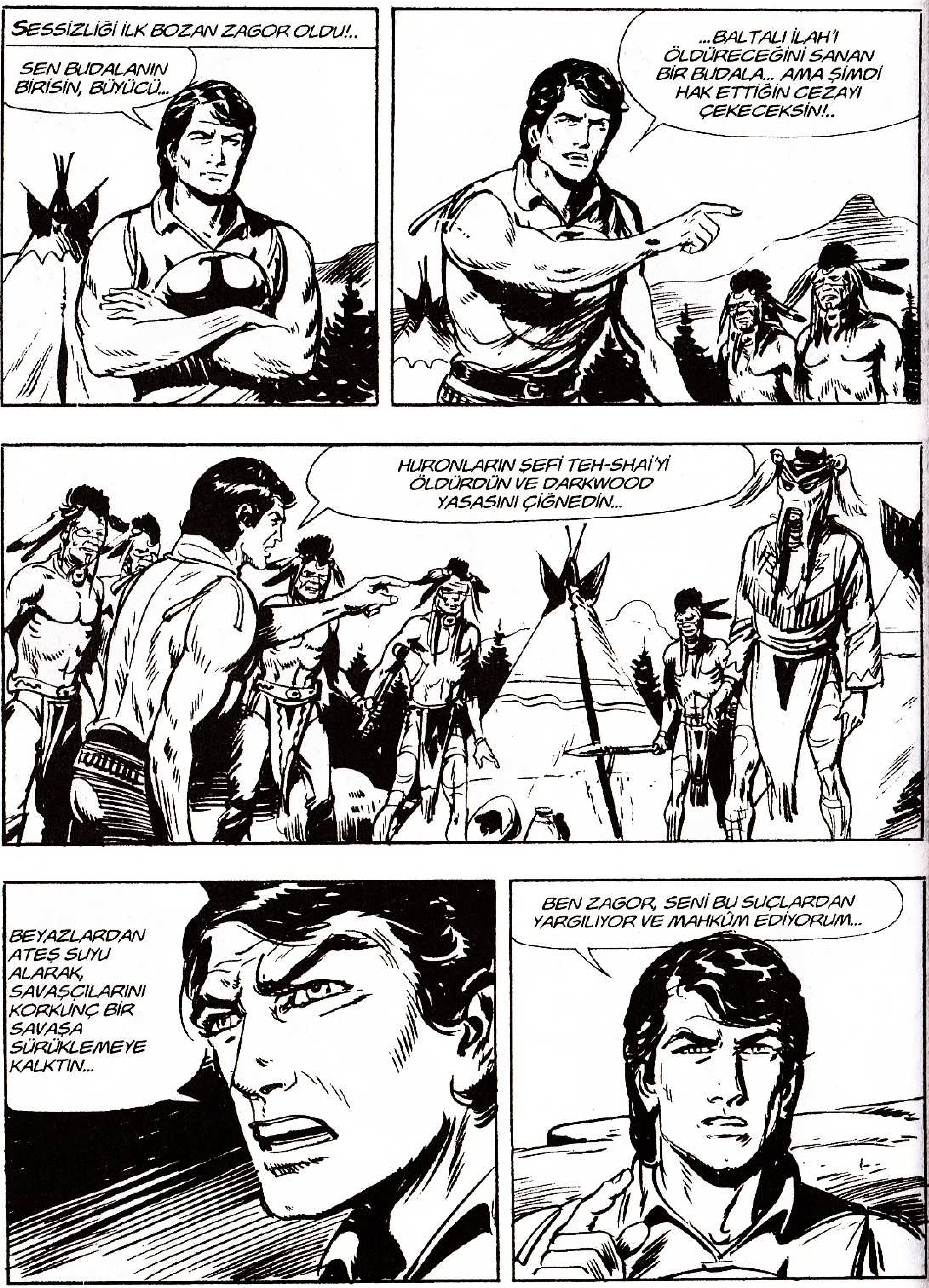

KENDİSİNE KUTSAL MIZRAĞI SUNAN GENÇ SAVAŞÇIYA YAKLAŞTI...
BU SIRADA, TEPEDE...
BİR ŞEY GÖRÜYOR MUSUN?
EVET... ŞEYTAN MASKESİ MIZRAĞI ALDI...
NEE?! YA ZAGOR?
HÂLÂ DİREĞE DAYALI...
İYİ AMA NE BEKLİYOR? O ŞEYTANIN KENDİSİNİ ÖLDÜRMESİNİ Mİ?
BÜYÜCÜ, GÜNEŞE DÖNEREK ANLAŞILMASI GÜÇ BİRKAÇ SÖZCÜK SÖYLEDİ...
KAM PHALAİ ESTOR NAY...

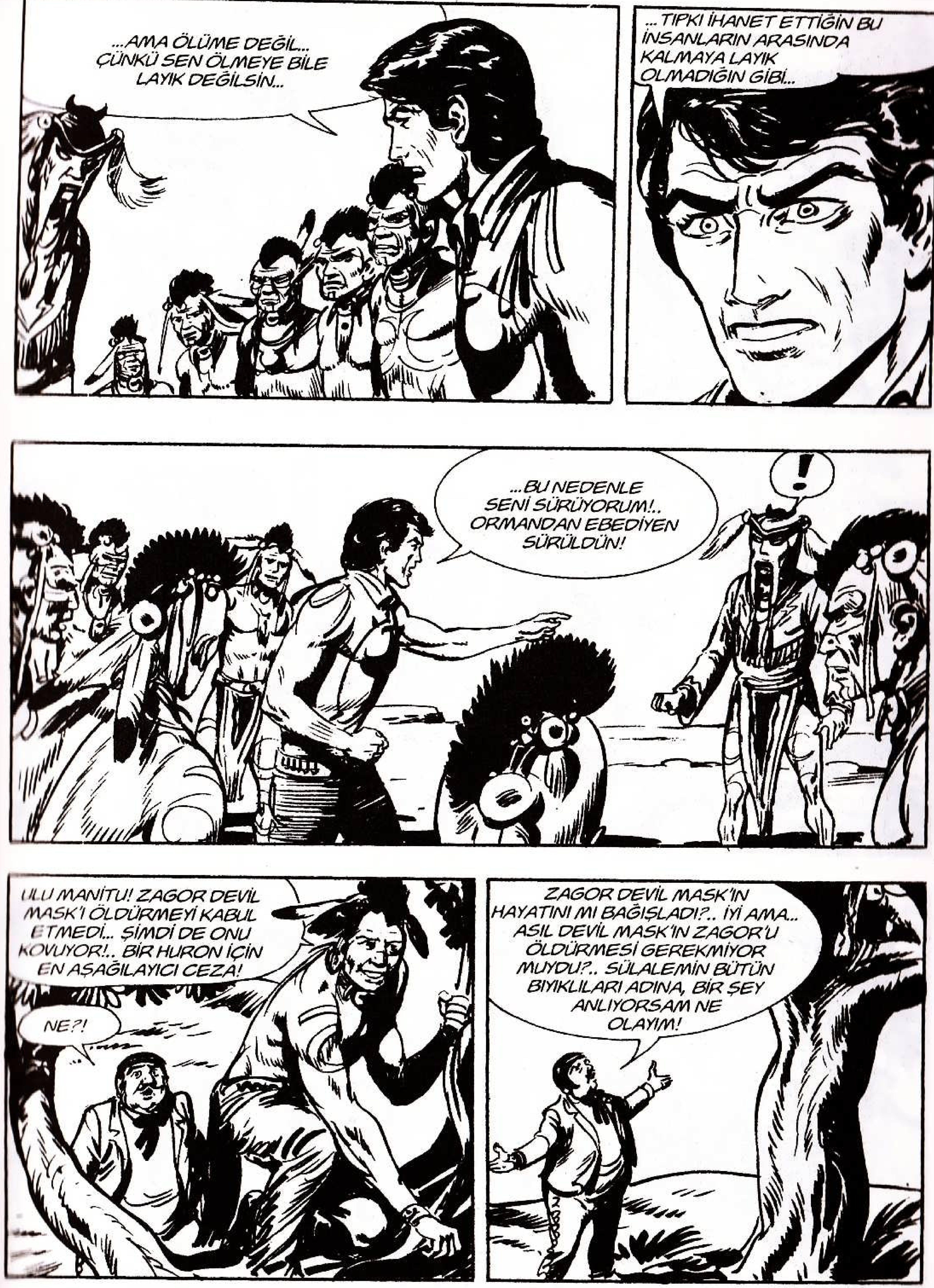

VAKİT GELMİŞTİ... BÜYÜCÜ KUTSAL MIZRAĞI FIRLATMAYA HAZIRDI...
ZAMANI ÇOK İYİ AYARLAMALIYIM. TANRI YARDIMCIM OLSUN...
HURONLARIN VE KIZILDERİLİLERİN DÜŞMANLARI BÖYLE ÖLÜR!..
SWISSS
SWISSS

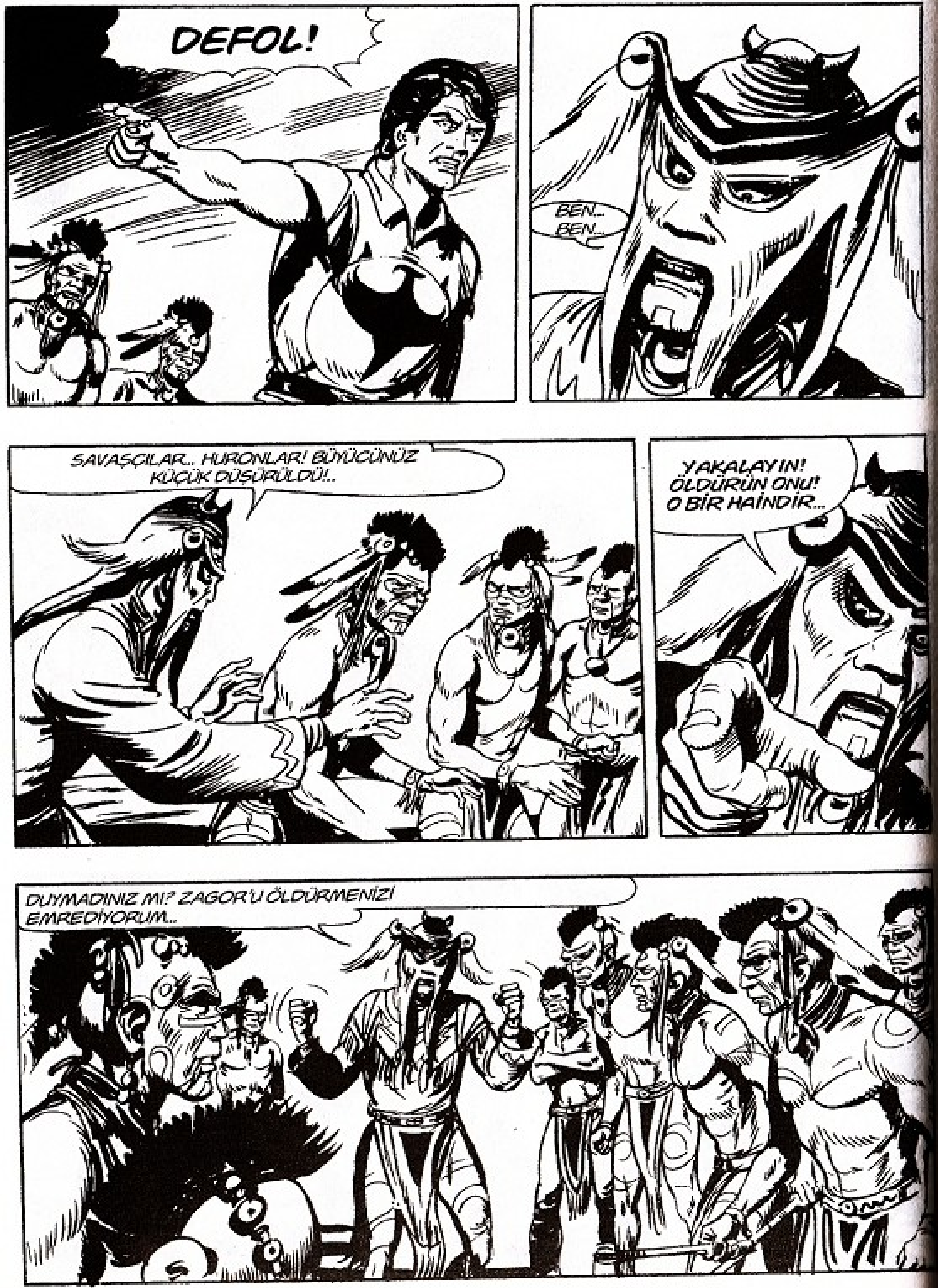

ŞİMDİ!..
WOAH! UGH!
ZAGOR, HAVADA UÇAN MIZRAĞI, İNSANÜSTÜ BİR ÇABAYLA DİREĞE SAPLANMADAN YAKALADI...
HURONLAR ŞAŞKINLIKTAN KONUŞAMIYORLARDI...
HARİKA!..
HARİKA OLAN NE? LÜTFEN NELER OLDUĞUNU BANA DA SÖYLER MİSİN?

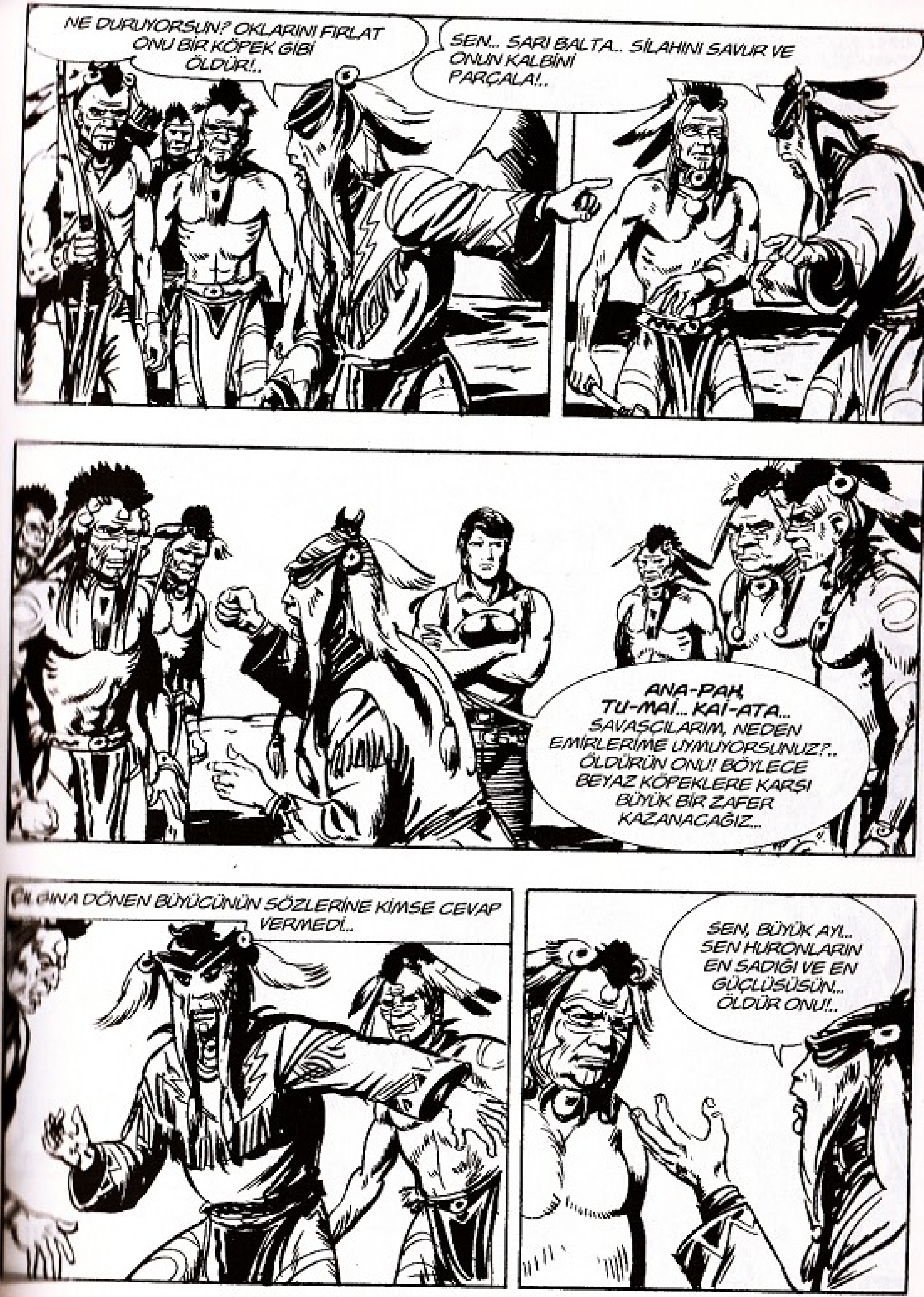

YOKSA BENİ MERAKTA BIRAKMAK HOŞUNA MI GİDİYOR?
HAYATIMDA İLK DEFA BÖYLE BİR ŞEY GÖRÜYORUM.. ZAGOR ÇOK BÜYÜK BİR SAVAŞÇI!..
ULU MANİTU! GÖRDÜNÜZ MÜ, BALTALI İLAH İPLERİ BÜYÜ YAPARAK ÇÖZDÜ!..
MANİTU KUTSAL MIZRAĞI YAKALAMASI İÇİN ONA ŞİMŞEK HIZI VERDİ...
UGH!
CRACK
FERRI G.

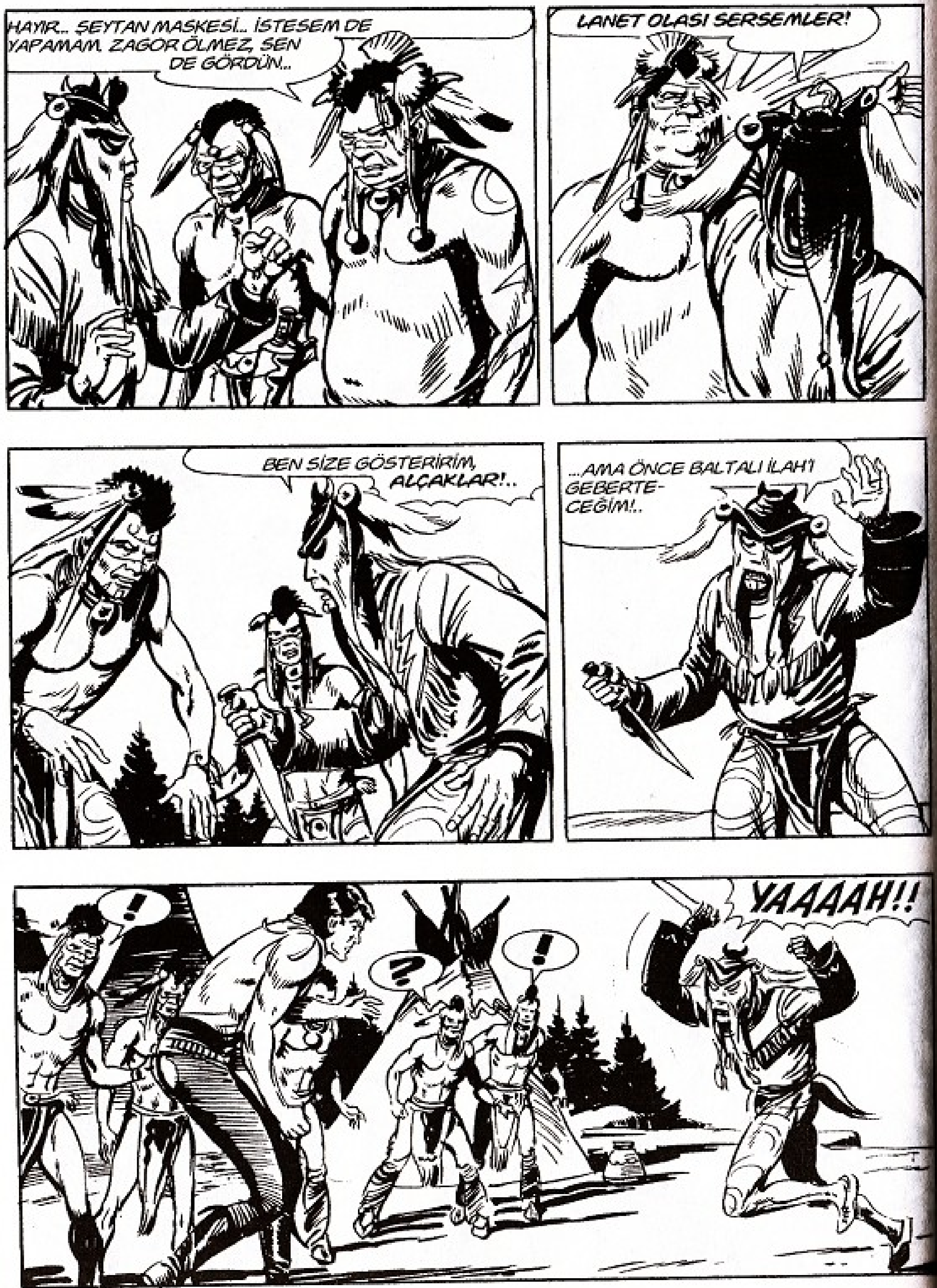

ZAGOR, BİR ŞEY SÖYLEMEDEN PARÇALANMIŞ MIZRAĞI YERE FIRLATTI...
WOAH! OLAMAZ!..
KUTSAL YASALARI BOZDU!..
ŞAŞKINA DÖNEN HURONLAR, MASKESİNİN ALTINA GİZLENMİŞ BÜYÜCÜLERİNDEN EMİR BEKLİYORLARDI.
SÖYLESENE YAHU, NELER OLUYOR?..
SUS ÇİKO!..
ŞEYTAN MASKESİ ŞİMDİ NE YAPACAK MERAK EDİYORUM...
ALLAH KAHR... BELA... BU ADAM BENİ DELİ EDECEK!..

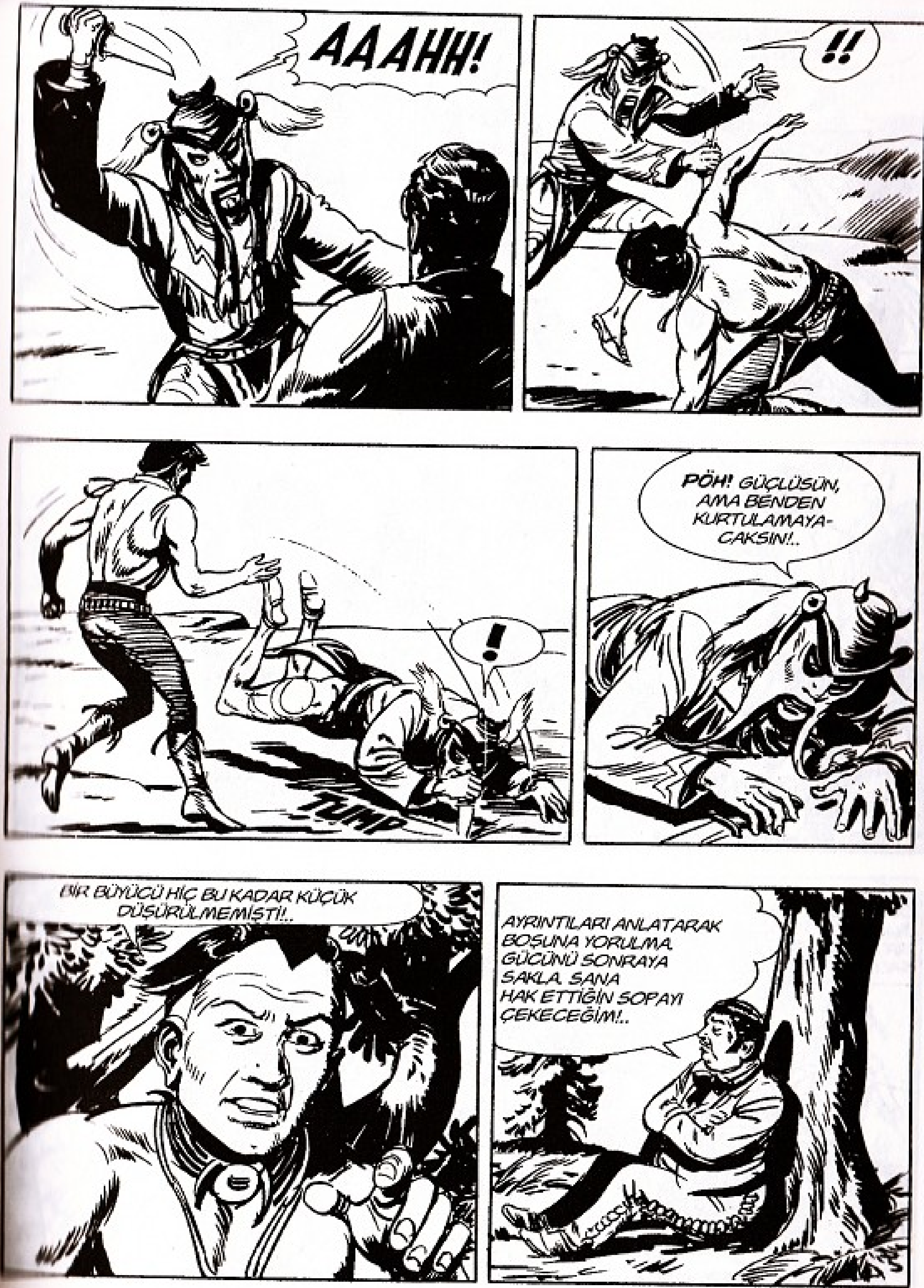

SESSİZLİĞİ İLK BOZAN ZAGOR OLDU!..
SEN BUDALANIN BİRİSİN, BÜYÜCÜ...
...BALTALI İLAH'I ÖLDÜRECEĞİNİ SANAN BİR BUDALA... AMA ŞİMDİ HAK ETTİĞİN CEZAYI ÇEKECEKSİN!..
HURONLARIN ŞEFİ TEH-SHAI'Yİ ÖLDÜRDÜN VE DARKWOOD YASASINI ÇİĞNEDİN...
BEYAZLARDAN ATEŞ SUYU ALARAK, SAVAŞÇILARINI KORKUNÇ BİR SAVAŞA SÜRÜKLEMEYE KALKTIN...
BEN ZAGOR, SENİ BU SUÇLARDAN YARGILIYOR VE MAHKÛM EDİYORUM...

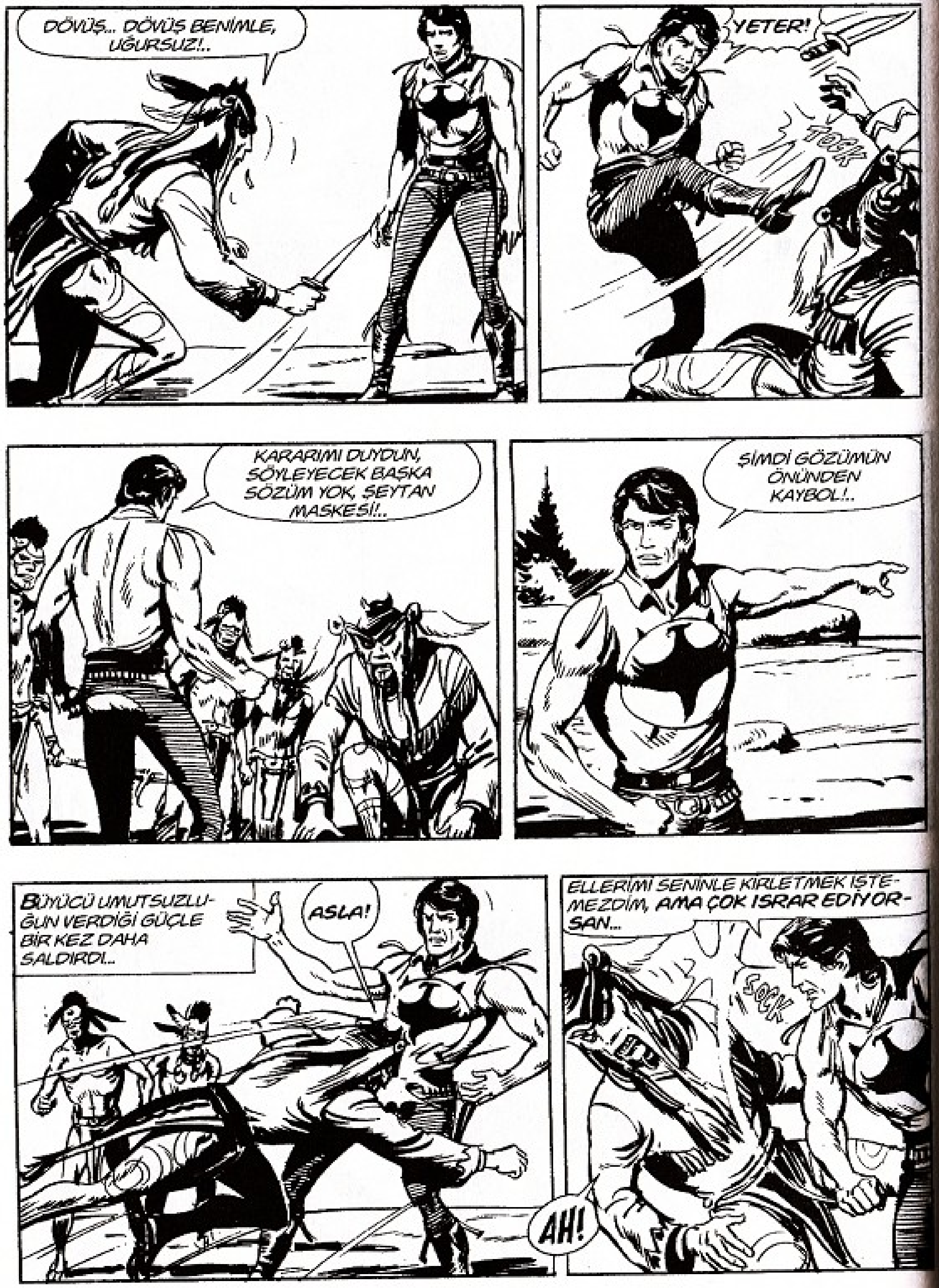

...AMA ÖLÜME DEĞİL... ÇÜNKÜ SEN ÖLMEYE BİLE LAYIK DEĞİLSİN...
...TIPKI İHANET ETTİĞİN BU İNSANLARIN ARASINDA KALMAYA LAYIK OLMADIĞIN GİBİ...
...BU NEDENLE SENİ SÜRÜYORUM!.. ORMANDAN EBEDİYEN SÜRÜLDÜN!
!
ULU MANİTU! ZAGOR DEVİL MASK'I ÖLDÜRMEYİ KABUL ETMEDİ... ŞİMDİ DE ONU KOVUYOR!.. BİR HURON İÇİN EN AŞAĞILAYICI CEZA!
NE?!
ZAGOR DEVİL MASK'IN HAYATINI MI BAĞIŞLADI?.. İYİ AMA... ASIL DEVİL MASK'IN ZAGOR'U ÖLDÜRMESİ GEREKMİYOR MUYDU?.. SÜLALEMİN BÜTÜN BIYIKLILARI ADINA, BİR ŞEY ANLIYORSAM NE OLAYIM!

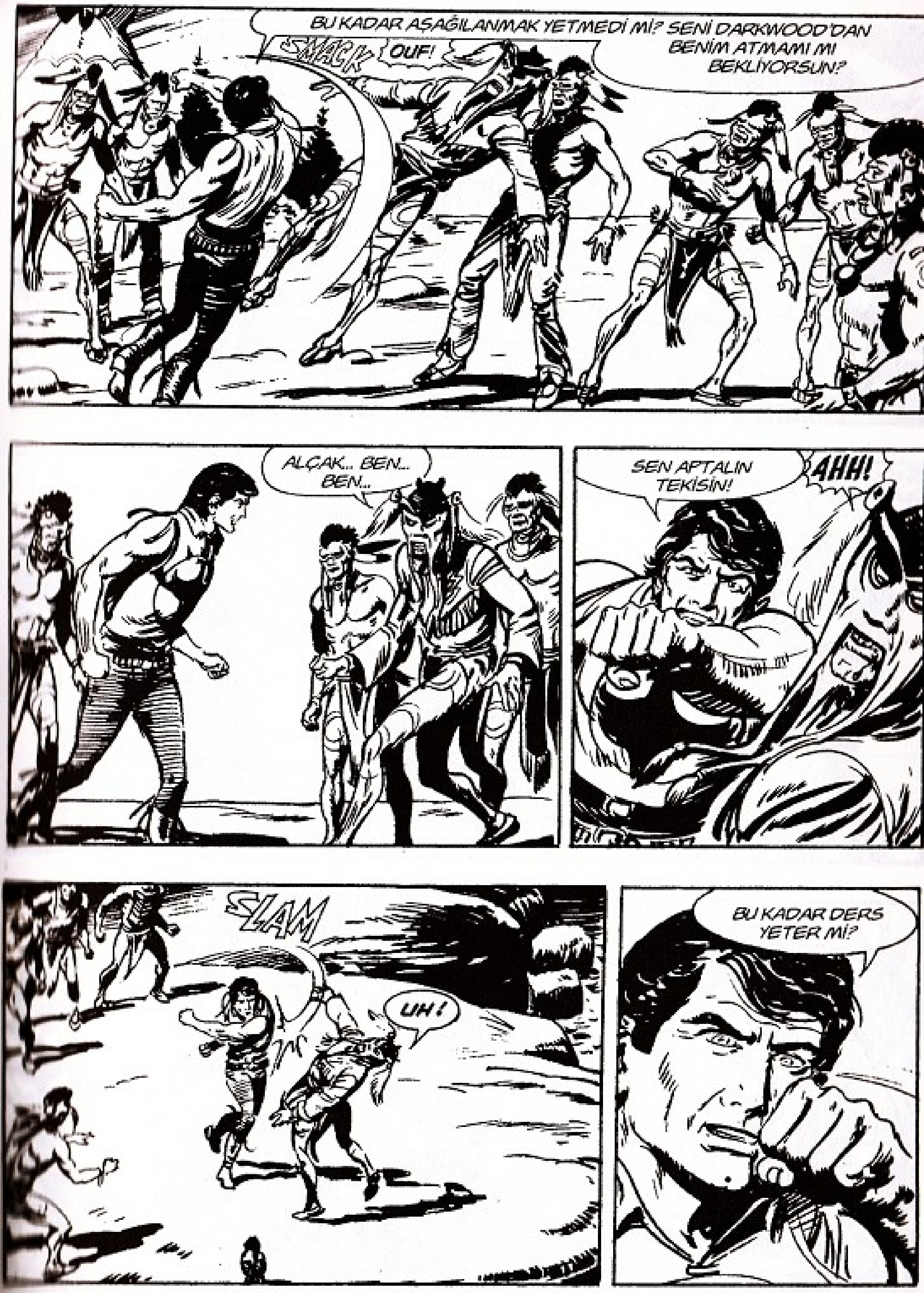

DEFOL!
BEN... BEN...
SAVAŞÇILAR... HURONLAR! BÜYÜCÜNÜZ KÜÇÜK DÜŞÜRÜLDÜ!..
YAKALAYIN! ÖLDÜRÜN ONU! O BİR HAİNDİR...
DUYMADINIZ MI? ZAGOR'U ÖLDÜRMENİZİ EMREDİYORUM...

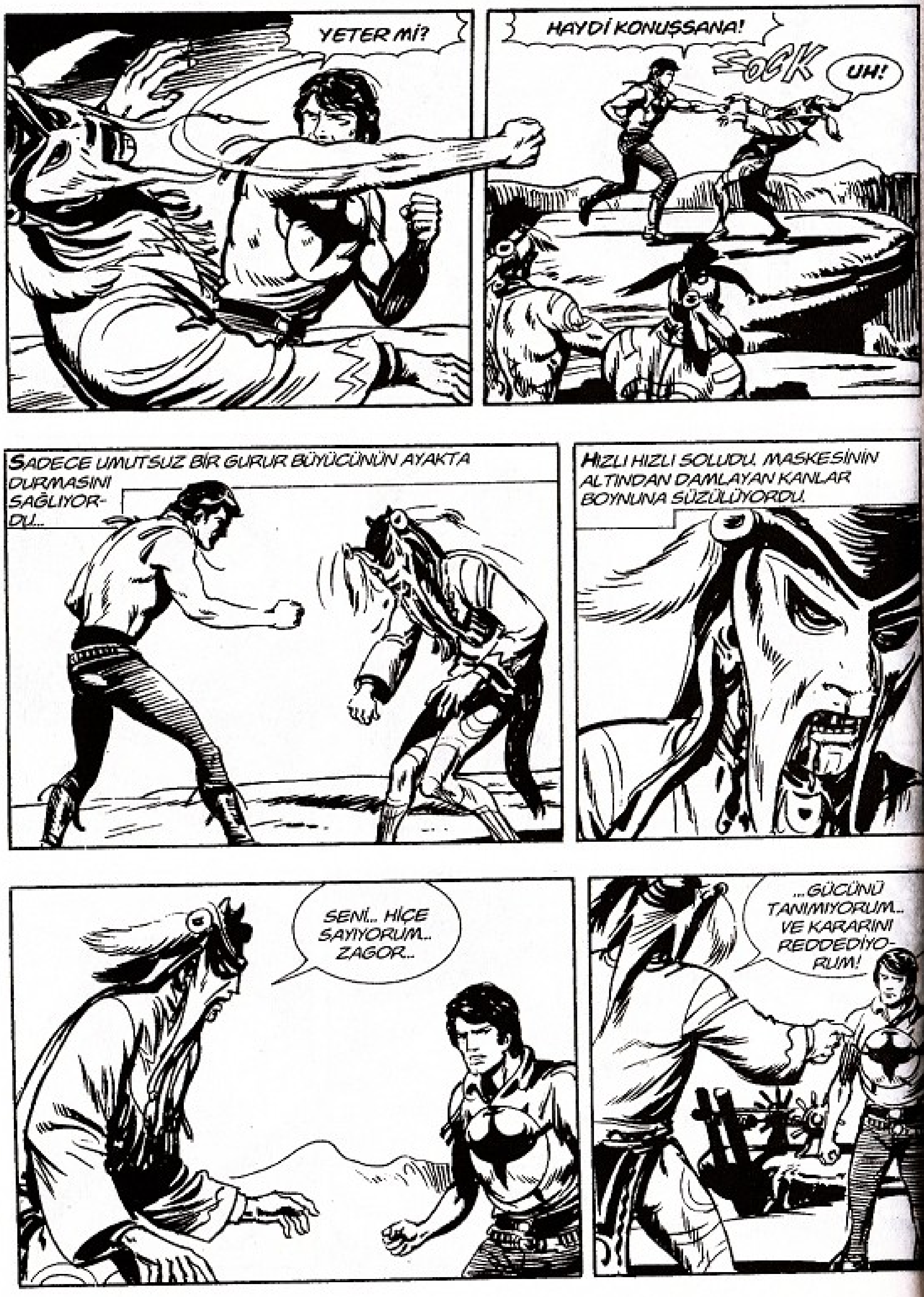

NE DURUYORSUN? OKLARINI FIRLAT ONU BİR KÖPEK GİBİ ÖLDÜR!..
SEN... SARI BALTA... SİLAHINI SAVUR VE ONUN KALBİNİ PARÇALA!..
ANA-PAH, TU-MAİ... KAİ-ATA... SAVAŞÇILARIM, NEDEN EMİRLERİME UYMUYORSUNUZ?.. ÖLDÜRÜN ONU! BÖYLECE BEYAZ KÖPEKLERE KARŞI BÜYÜK BİR ZAFER KAZANACAĞIZ...
ÇILGINA DÖNEN BÜYÜCÜNÜN SÖZLERİNE KİMSE CEVAP VERMEDİ...
SEN, BÜYÜK AYI... SEN HURONLARIN EN SADIĞI VE EN GÜÇLÜSÜSÜN... ÖLDÜR ONU!..

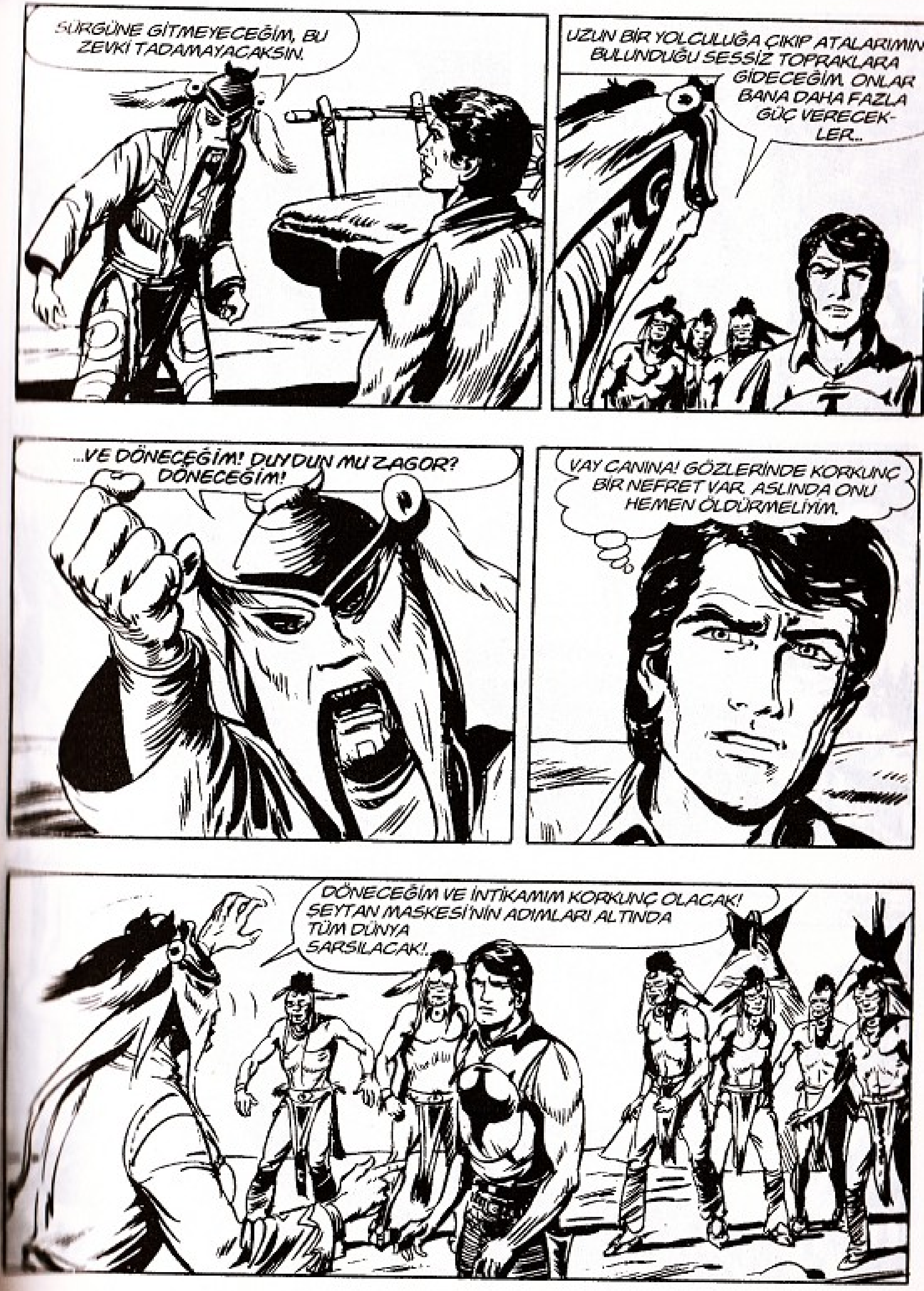

HAYIR... ŞEYTAN MASKESİ... İSTESEM DE YAPAMAM. ZAGOR ÖLMEZ, SEN DE GÖRDÜN...
LANET OLASI SERSEMLER!
BEN SİZE GÖSTERİRİM, ALÇAKLAR!..
...AMA ÖNCE BALTALI İLAH'I GEBERTECEĞİM!..
!
?
!
YAAAAH!!

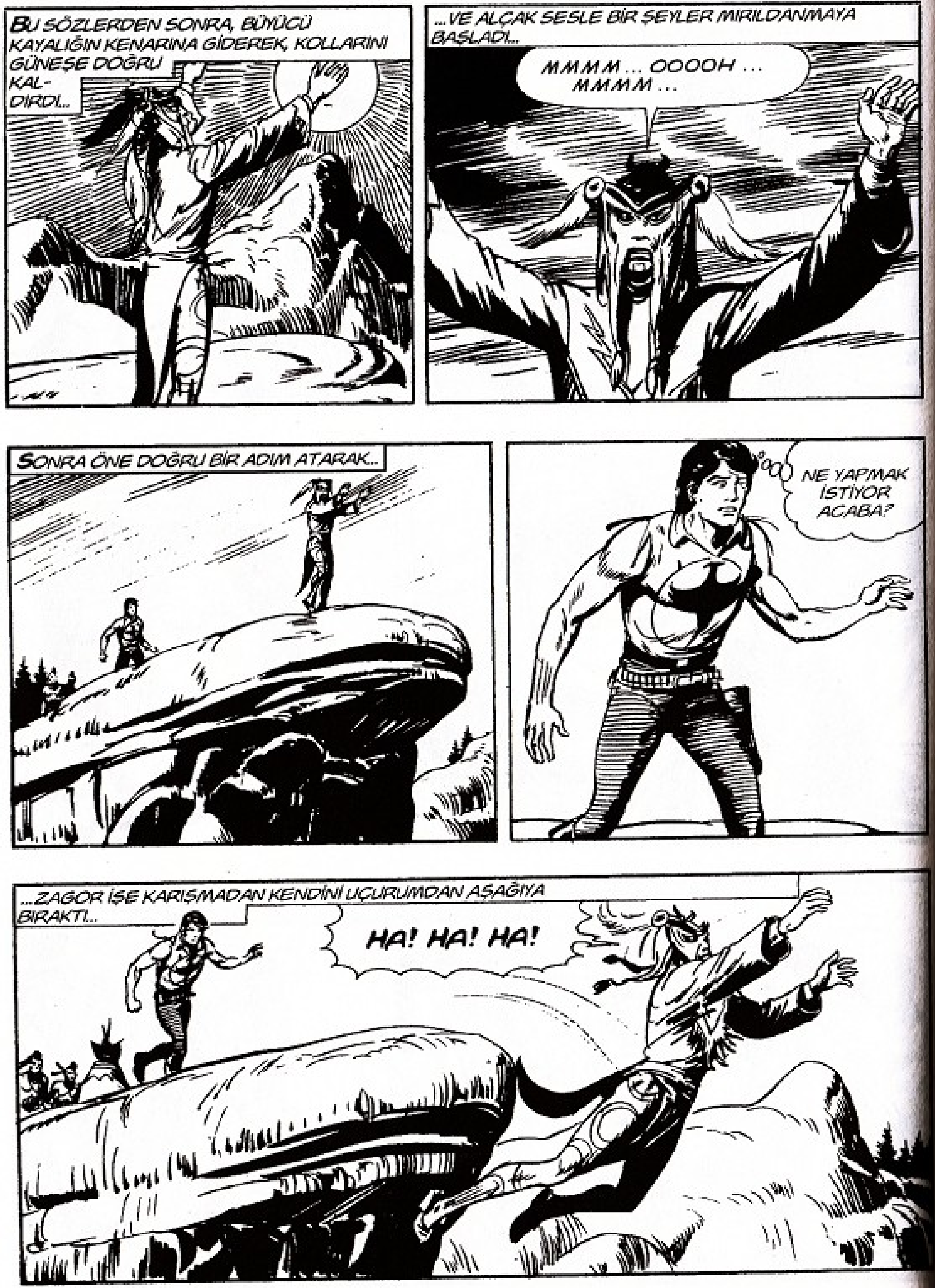

AAAHH!
!!
!
TUMP
PÖH! GÜÇLÜSÜN, AMA BENDEN KURTULAMAYACAKSIN!..
BİR BÜYÜCÜ HİÇ BU KADAR KÜÇÜK DÜŞÜRÜLMEMİŞTİ!..
AYRINTILARI ANLATARAK BOŞUNA YORULMA. GÜCÜNÜ SONRAYA SAKLA. SANA HAK ETTİĞİN SOPAYI ÇEKECEĞİM!..

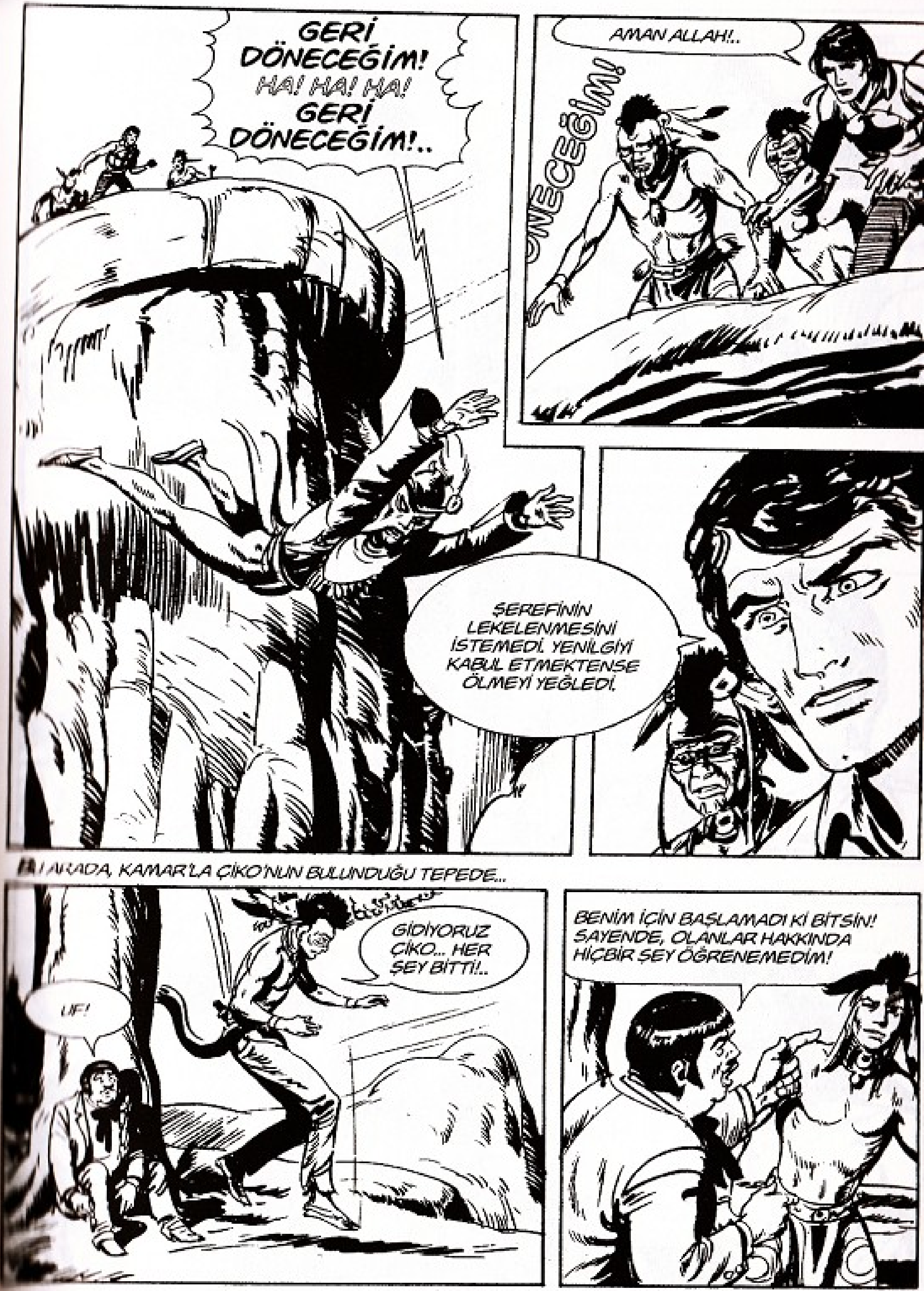

DÖVÜŞ... DÖVÜŞ BENİMLE, UĞURSUZ!..
YETER!
TOCK
KARARIMI DUYDUN, SÖYLEYECEK BAŞKA SÖZÜM YOK, ŞEYTAN MASKESİ!..
ŞİMDİ GÖZÜMÜN ÖNÜNDEN KAYBOL!..
BÜYÜCÜ UMUTSUZLUĞUN VERDİĞİ GÜÇLE BİR KEZ DAHA SALDIRDI..
ASLA!
ELLERİMİ SENİNLE KİRLETMEK İSTEMEZDİM, AMA ÇOK ISRAR EDİYORSAN...
SOCK
AH!

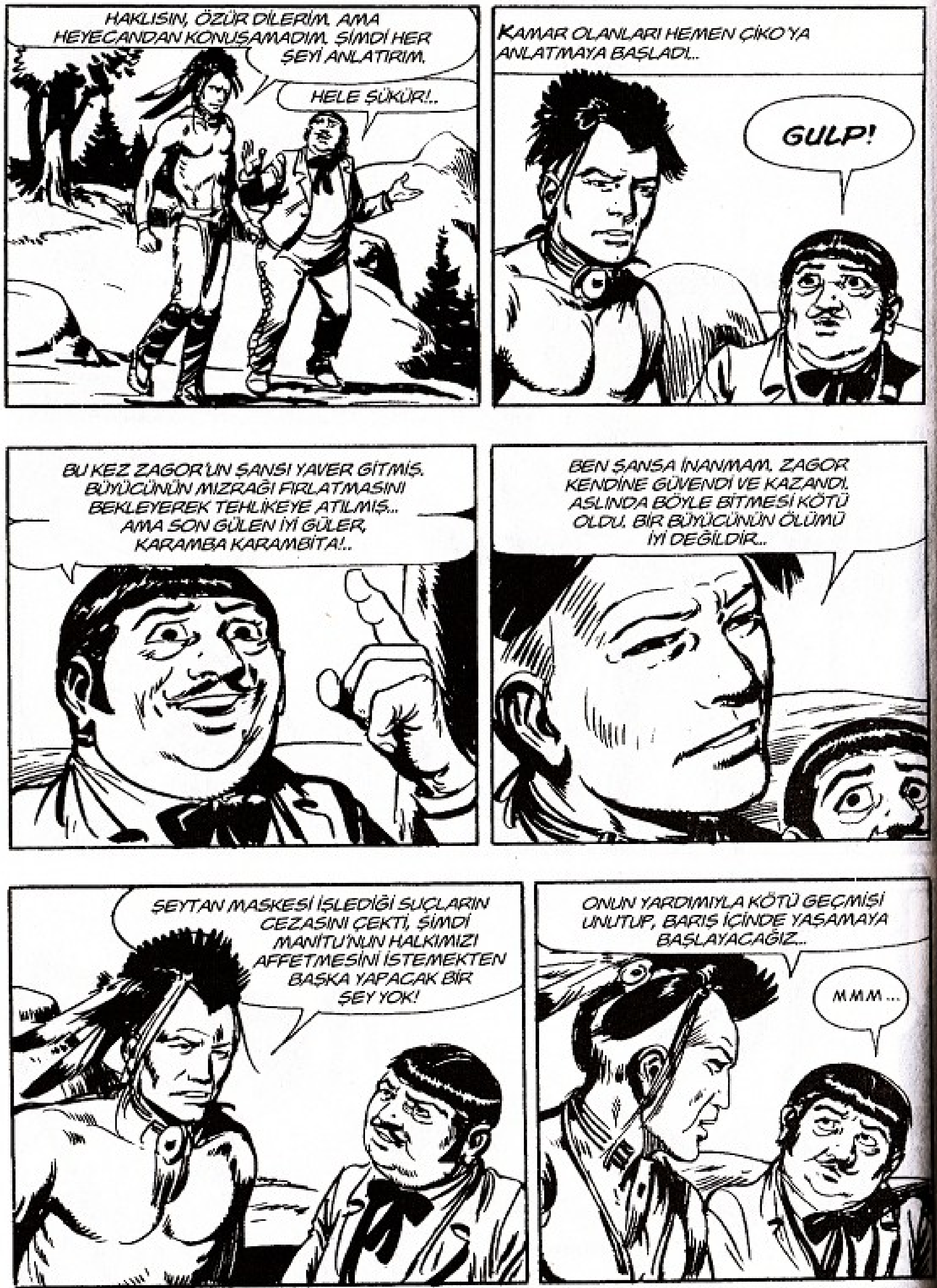

BU KADAR AŞAĞILANMAK YETMEDİ Mİ? SENİ DARKWOOD'DAN BENİM ATMAMI MI BEKLİYORSUN?
SMACK
OUF!
ALÇAK... BEN... BEN...
SEN APTALIN TEKİSİN!
AHH!
SLAM
UH!
BU KADAR DERS YETER Mİ?

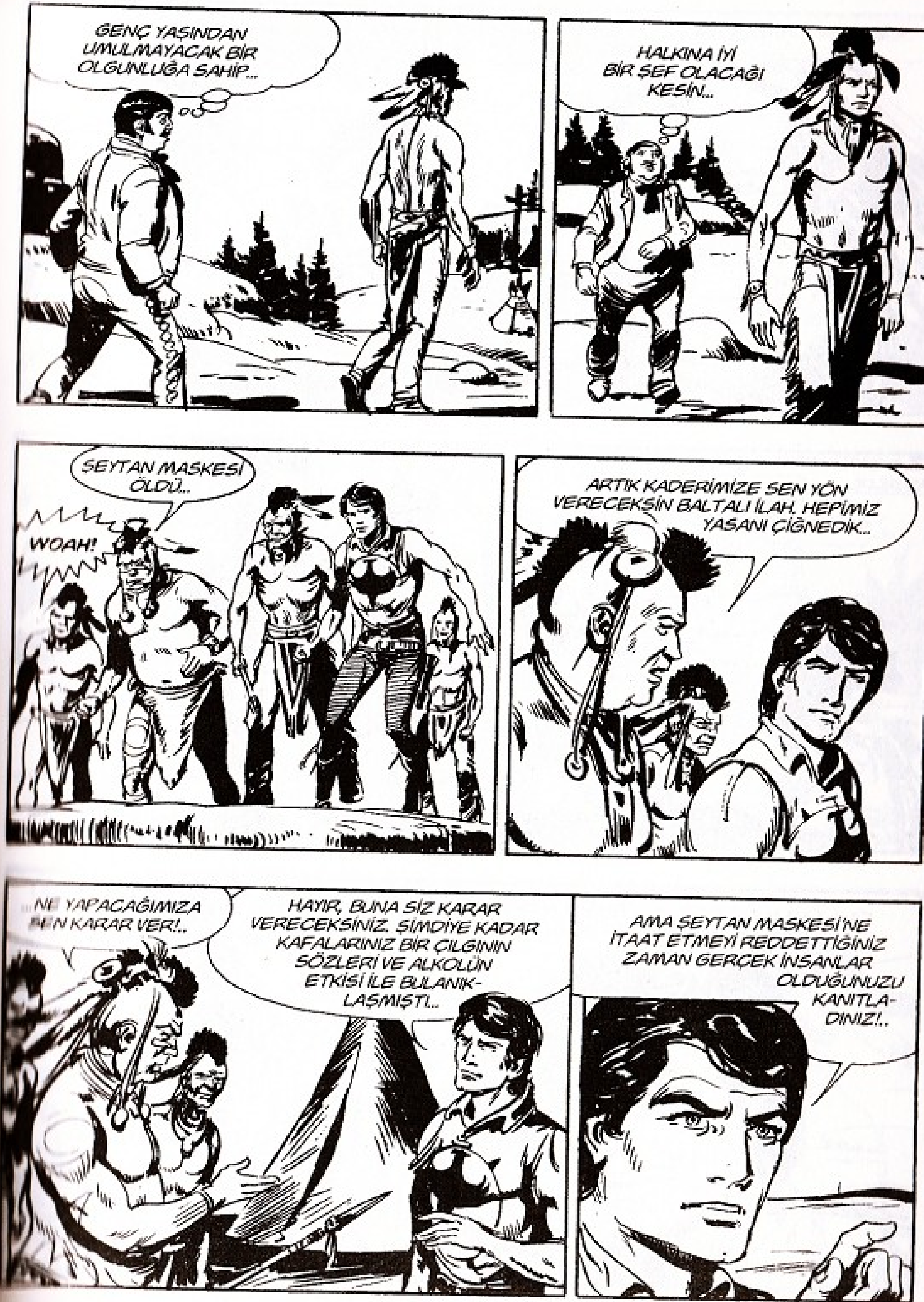

YETER Mİ?
HAYDİ KONUŞSANA!
SOCK
UH!
SADECE UMUTSUZ BİR GURUR BÜYÜCÜNÜN AYAKTA DURMASINI SAĞLIYORDU..
HIZLI HIZLI SOLUDU. MASKESİNİN ALTINDAN DAMLAYAN KANLAR BOYNUNA SÜZÜLÜYORDU.
SENİ.. HİÇE SAYIYORUM.. ZAGOR..
..GÜCÜNÜ TANIMIYORUM.. VE KARARINI REDDEDİYORUM!

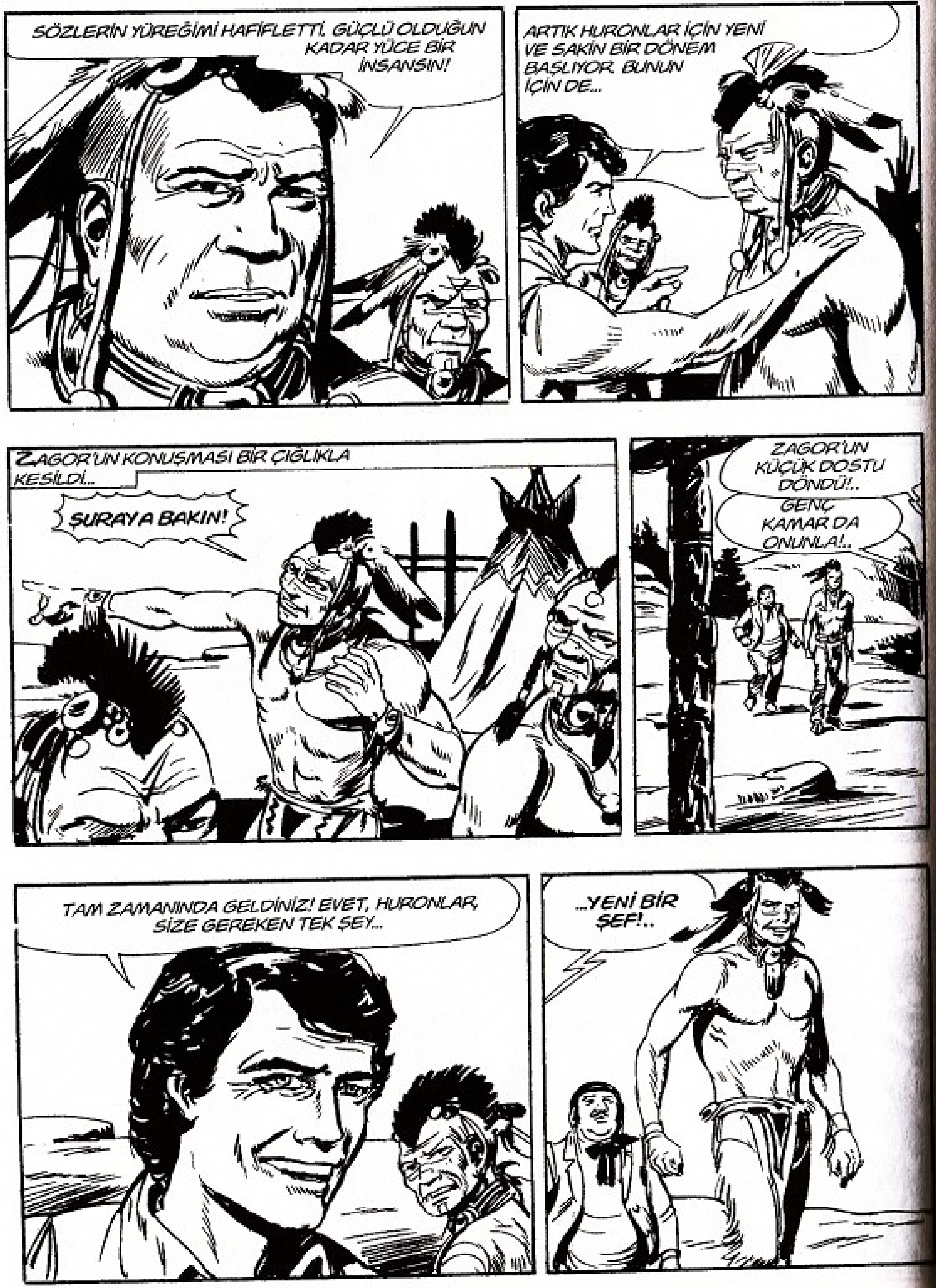

SÜRGÜNE GİTMEYECEĞİM, BU ZEVKİ TADAMAYACAKSIN.
UZUN BİR YOLCULUĞA ÇIKIP ATALARIMIN BULUNDUĞU SESSİZ TOPRAKLARA GİDECEĞİM. ONLAR BANA DAHA FAZLA GÜÇ VERECEKLER..
..VE DÖNECEĞİM! DUYDUN MU ZAGOR? DÖNECEĞİM!
VAY CANINA! GÖZLERİNDE KORKUNÇ BİR NEFRET VAR. ASLINDA ONU HEMEN ÖLDÜRMELİYİM.
DÖNECEĞİM VE İNTİKAMIM KORKUNÇ OLACAK! ŞEYTAN MASKESİ'NİN ADIMLARI ALTINDA TÜM DÜNYA SARSILACAK!..

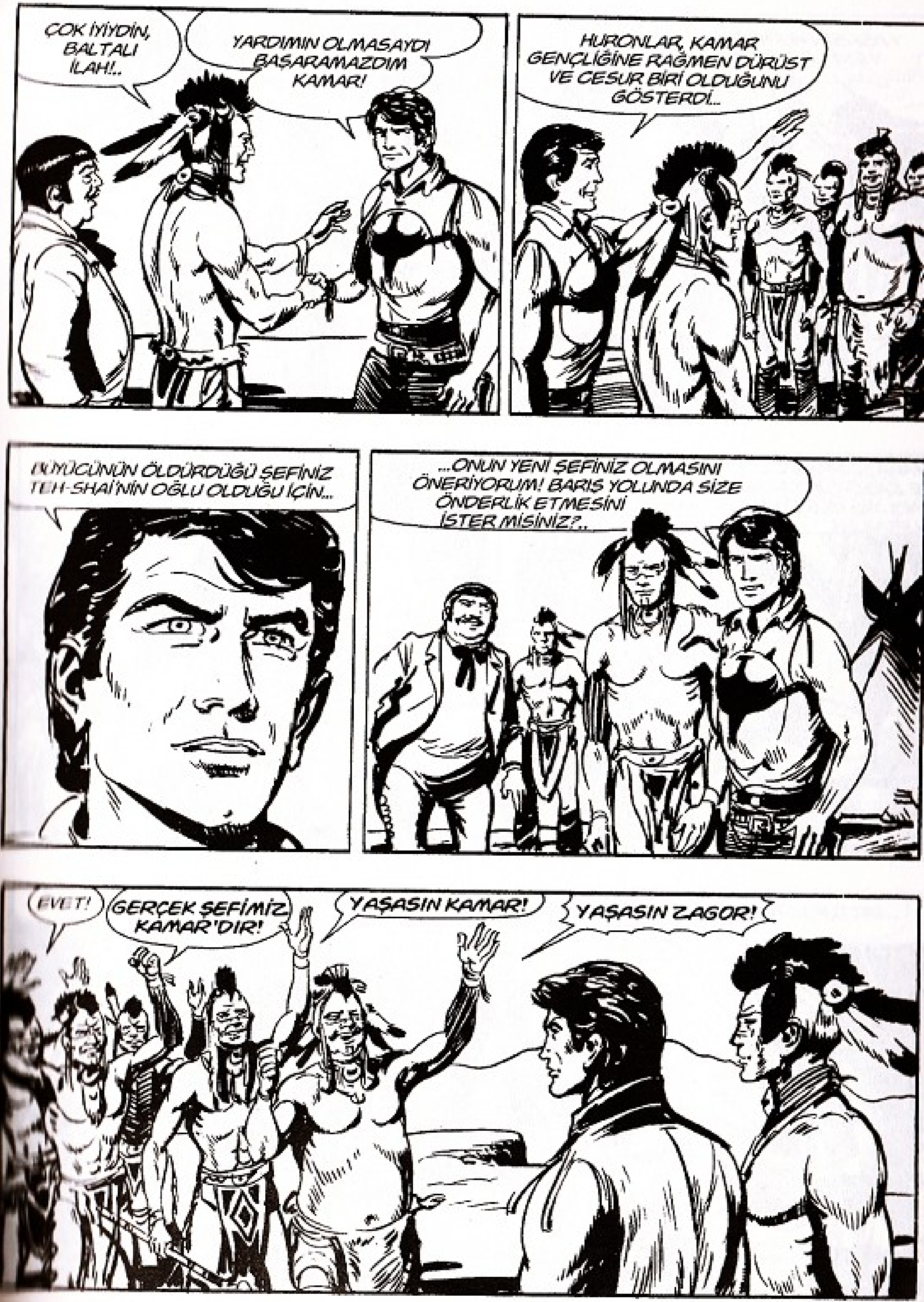

BU SÖZLERDEN SONRA, BÜYÜCÜ KAYALIĞIN KENARINA GİDEREK, KOLLARINI GÜNEŞE DOĞRU KALDIRDI...
...VE ALÇAK SESLE BİR ŞEYLER MIRILDANMAYA BAŞLADI...
MMMM... OOOOH... MMMM...
SONRA ÖNE DOĞRU BİR ADIM ATARAK...
NE YAPMAK İSTİYOR ACABA?
...ZAGOR İŞE KARIŞMADAN KENDİNİ UÇURUMDAN AŞAĞIYA BIRAKTI...
HA! HA! HA!

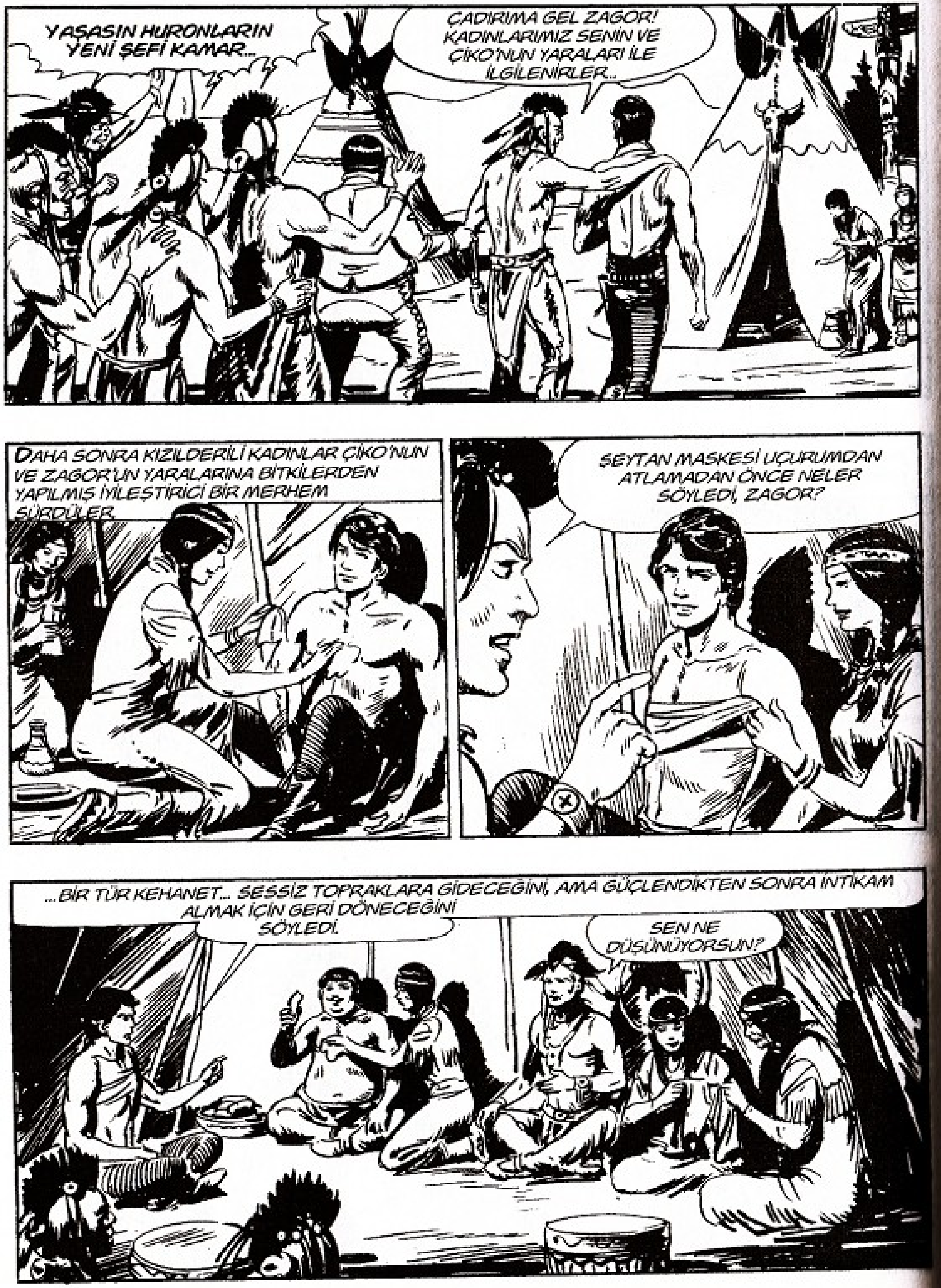

GERİ DÖNECEĞİM! HA! HA! HA! GERİ DÖNECEĞİM!..
AMAN ALLAH!..
ÖNECEĞİM!
ŞEREFİNİN LEKELENMESİNİ İSTEMEDİ. YENİLGİYİ KABUL ETMEKTENSE ÖLMEYİ YEĞLEDİ.
I ARADA, KAMAR'LA ÇİKO'NUN BULUNDUĞU TEPEDE...
GİDİYORUZ ÇİKO... HER ŞEY BİTTİ!..
UF!
BENİM İÇİN BAŞLAMADI Kİ BİTSİN! SAYENDE, OLANLAR HAKKINDA HİÇBİR ŞEY ÖĞRENEMEDİM!

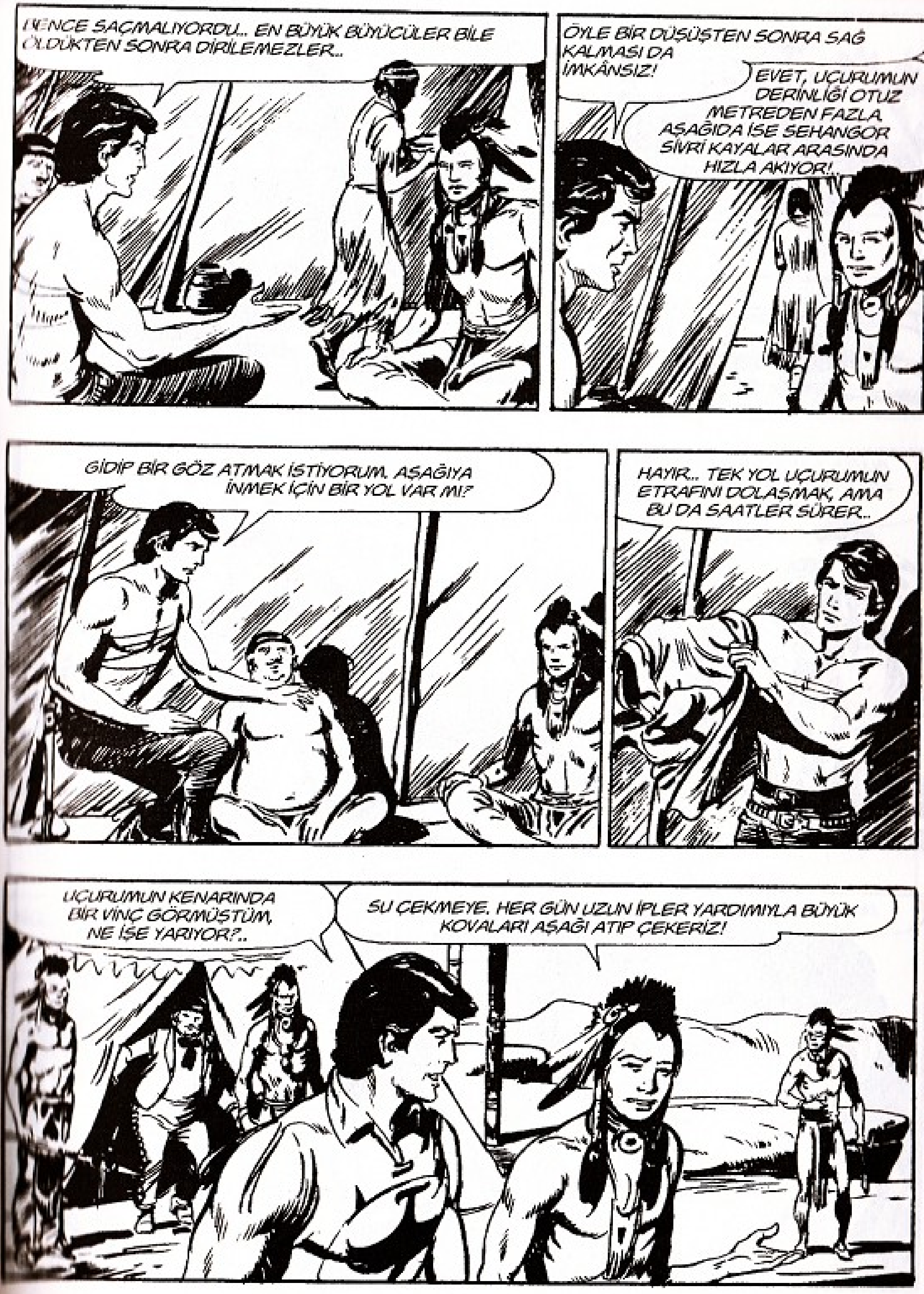

HAKLISIN, ÖZÜR DİLERİM, AMA HEYECANDAN KONUŞAMADIM. ŞİMDİ HER ŞEYİ ANLATIRIM.
HELE ŞÜKÜR!..
KAMAR OLANLARI HEMEN ÇİKO'YA ANLATMAYA BAŞLADI...
GULP!
BU KEZ ZAGOR'UN ŞANSI YAVER GİTMİŞ. BÜYÜCÜNÜN MIZRAĞI FIRLATMASINI BEKLEYEREK TEHLİKEYE ATILMIŞ... AMA SON GÜLEN İYİ GÜLER, KARAMBA KARAMBİTA!..
BEN ŞANSA İNANMAM. ZAGOR KENDİNE GÜVENDİ VE KAZANDI. ASLINDA BÖYLE BİTMESİ KÖTÜ OLDU. BİR BÜYÜCÜNÜN ÖLÜMÜ İYİ DEĞİLDİR...
ŞEYTAN MASKESİ İŞLEDİĞİ SUÇLARIN CEZASINI ÇEKTİ, ŞİMDİ MANİTU'NUN HALKIMIZI AFFETMESİNİ İSTEMEKTEN BAŞKA YAPACAK BİR ŞEY YOK!
ONUN YARDIMIYLA KÖTÜ GEÇMİŞİ UNUTUP, BARIŞ İÇİNDE YAŞAMAYA BAŞLAYACAĞIZ...
MMM...

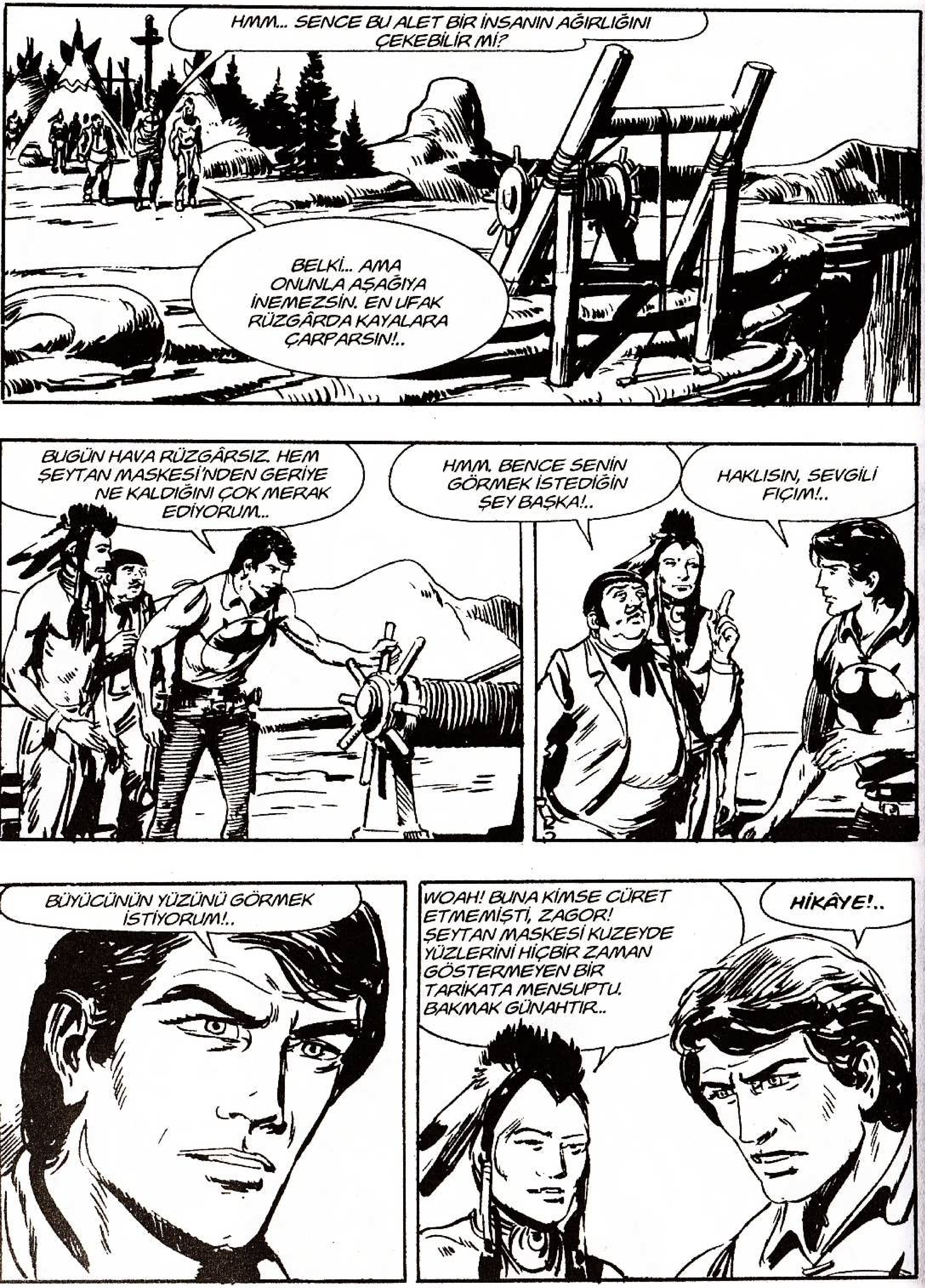

GENÇ YAŞINDAN UMULMAYACAK BİR OLGUNLUĞA SAHİP...
HALKINA İYİ BİR ŞEF OLACAĞI KESİN...
ŞEYTAN MASKESİ ÖLDÜ...
WOAH!
ARTIK KADERİMİZE SEN YÖN VERECEKSİN BALTALI İLAH. HEPİMİZ YASANI ÇİĞNEDİK...
...NE YAPACAĞIMIZA SEN KARAR VER!..
HAYIR, BUNA SİZ KARAR VERECEKSİNİZ. ŞİMDİYE KADAR KAFALARINIZ BİR ÇILGININ SÖZLERİ VE ALKOLÜN ETKİSİ İLE BULANIKLAŞMIŞTI!..
AMA ŞEYTAN MASKESİ'NE İTAAT ETMEYİ REDDETTİĞİNİZ ZAMAN GERÇEK İNSANLAR OLDUĞUNUZU KANITLADINIZ!..

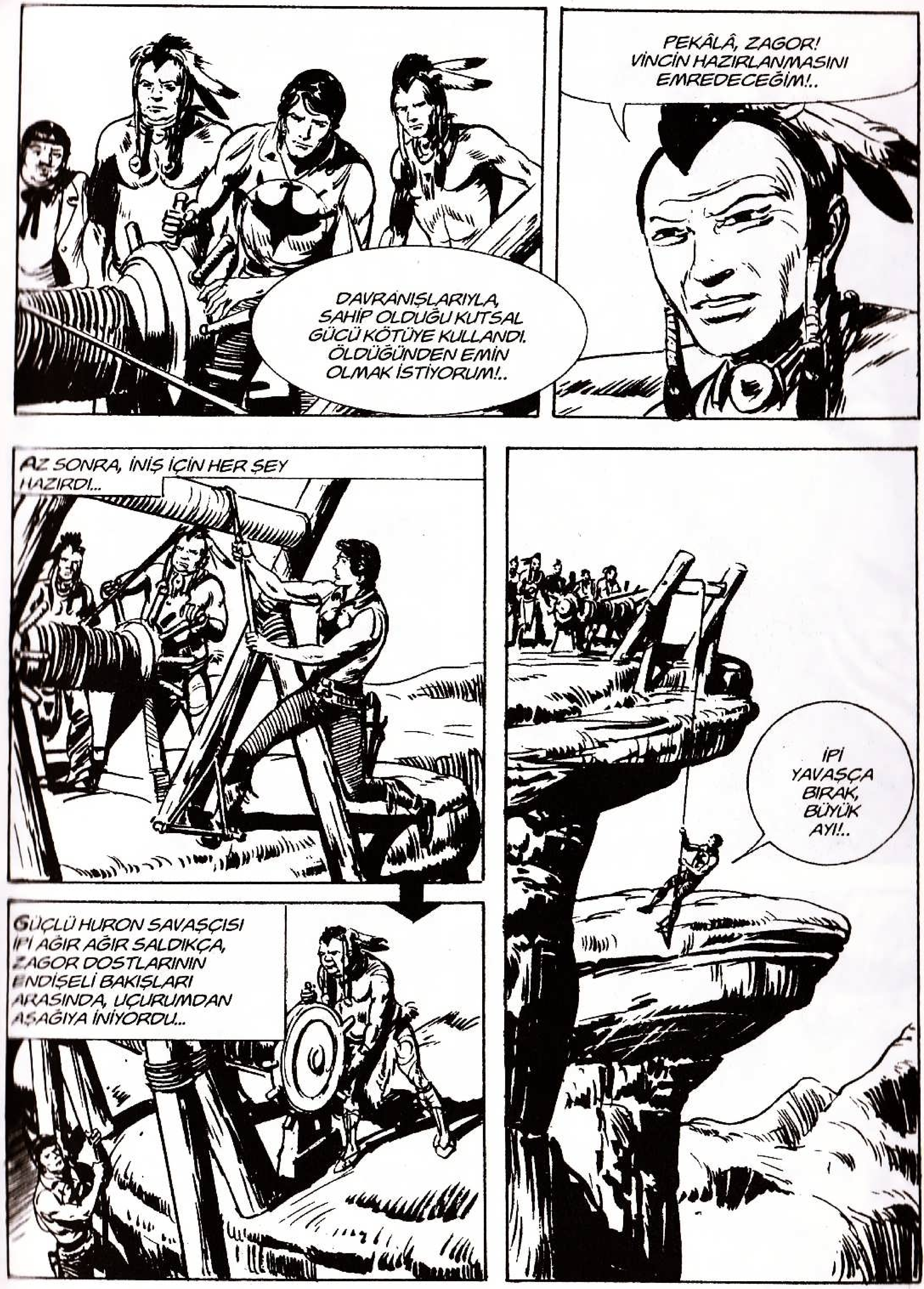

SÖZLERİN YÜREĞİMİ HAFİFLETTİ. GÜÇLÜ OLDUĞUN KADAR YÜCE BİR İNSANSIN!
ARTIK HURONLAR İÇİN YENİ VE SAKİN BİR DÖNEM BAŞLIYOR. BUNUN İÇİN DE...
ZAGOR'UN KONUŞMASI BİR ÇIĞLIKLA KESİLDİ...
ŞURAYA BAKIN!
ZAGOR'UN KÜÇÜK DOSTU DÖNDÜ!..
GENÇ KAMAR DA ONUNLA!..
TAM ZAMANINDA GELDİNİZ! EVET, HURONLAR, SİZE GEREKEN TEK ŞEY...
...YENİ BİR ŞEF!..

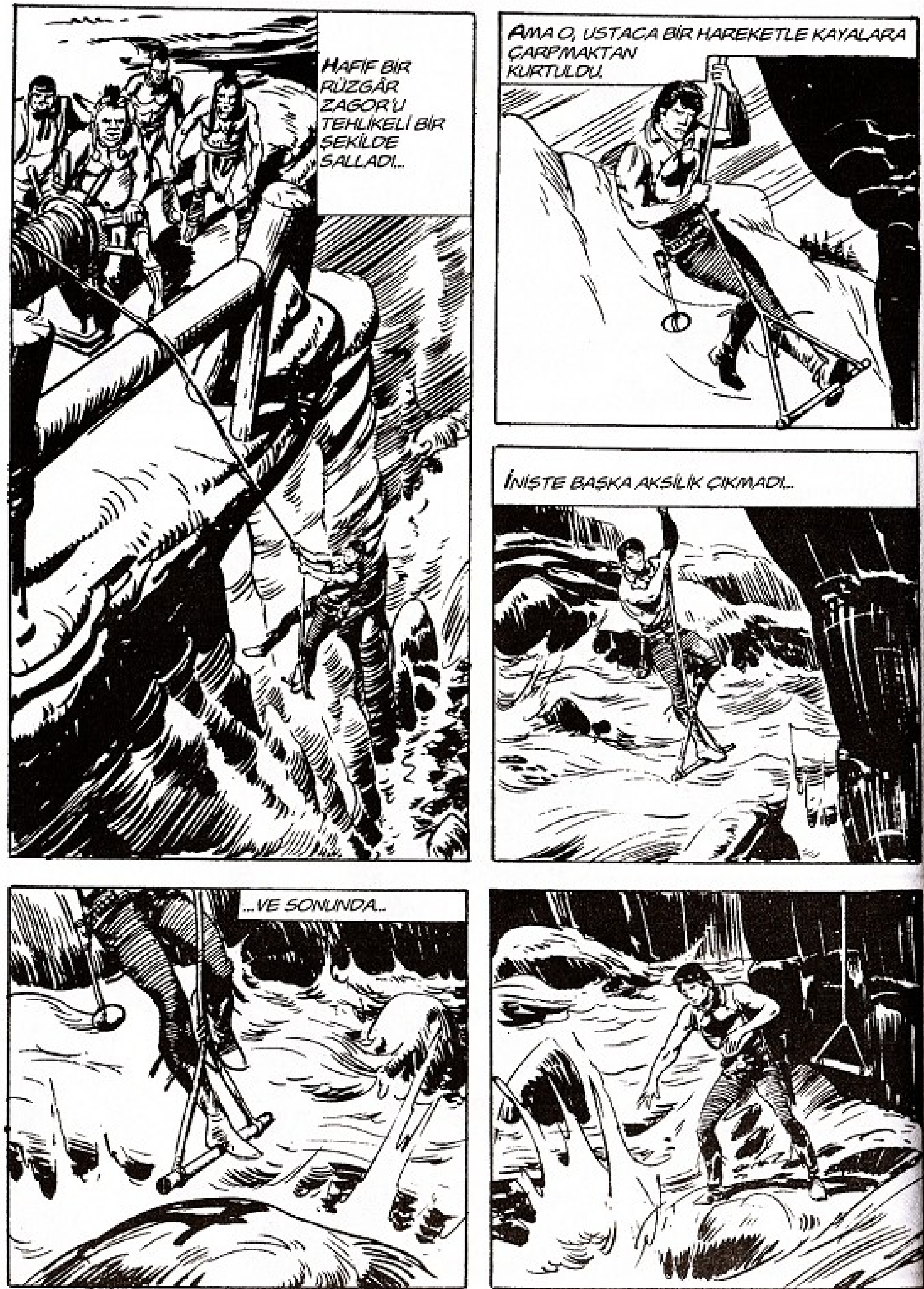

ÇOK İYİYDİN, BALTALI İLAH!..
YARDIMIN OLMASAYDI BAŞARAMAZDIM KAMAR!
HURONLAR, KAMAR GENÇLİĞİNE RAĞMEN DÜRÜST VE CESUR BİRİ OLDUĞUNU GÖSTERDİ...
BÜYÜCÜNÜN ÖLDÜRDÜĞÜ ŞEFİNİZ TEH-SHAI'NİN OĞLU OLDUĞU İÇİN...
...ONUN YENİ ŞEFİNİZ OLMASINI ÖNERİYORUM! BARIŞ YOLUNDA SİZE ÖNDERLİK ETMESİNİ İSTER MİSİNİZ?..
EVET!
GERÇEK ŞEFİMİZ KAMAR'DIR!
YAŞASIN KAMAR!
YAŞASIN ZAGOR!

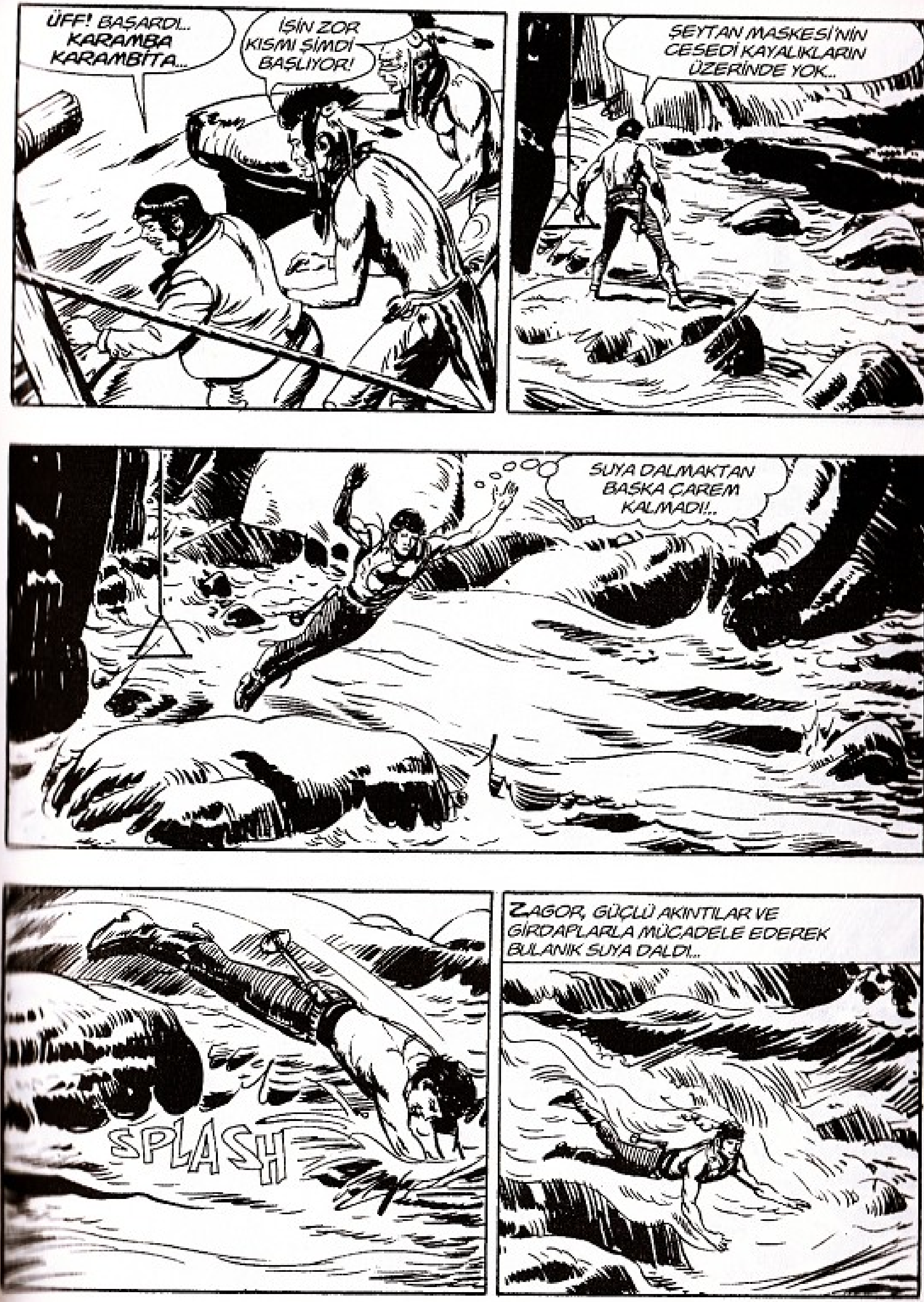

YAŞASIN HURONLARIN YENİ ŞEFİ KAMAR...
ÇADIRIMA GEL ZAGOR! KADINLARIMIZ SENİN VE ÇİKO'NUN YARALARI İLE İLGİLENİRLER...
DAHA SONRA KIZILDERİLİ KADINLAR ÇİKO'NUN VE ZAGOR'UN YARALARINA BİTKİLERDEN YAPILMIŞ İYİLEŞTİRİCİ BİR MERHEM SÜRDÜLER.
ŞEYTAN MASKESİ UÇURUMDAN ATLAMADAN ÖNCE NELER SÖYLEDİ, ZAGOR?
...BİR TÜR KEHANET... SESSİZ TOPRAKLARA GİDECEĞİNİ, AMA GÜÇLENDİKTEN SONRA İNTİKAM ALMAK İÇİN GERİ DÖNECEĞİNİ SÖYLEDİ.
SEN NE DÜŞÜNÜYORSUN?

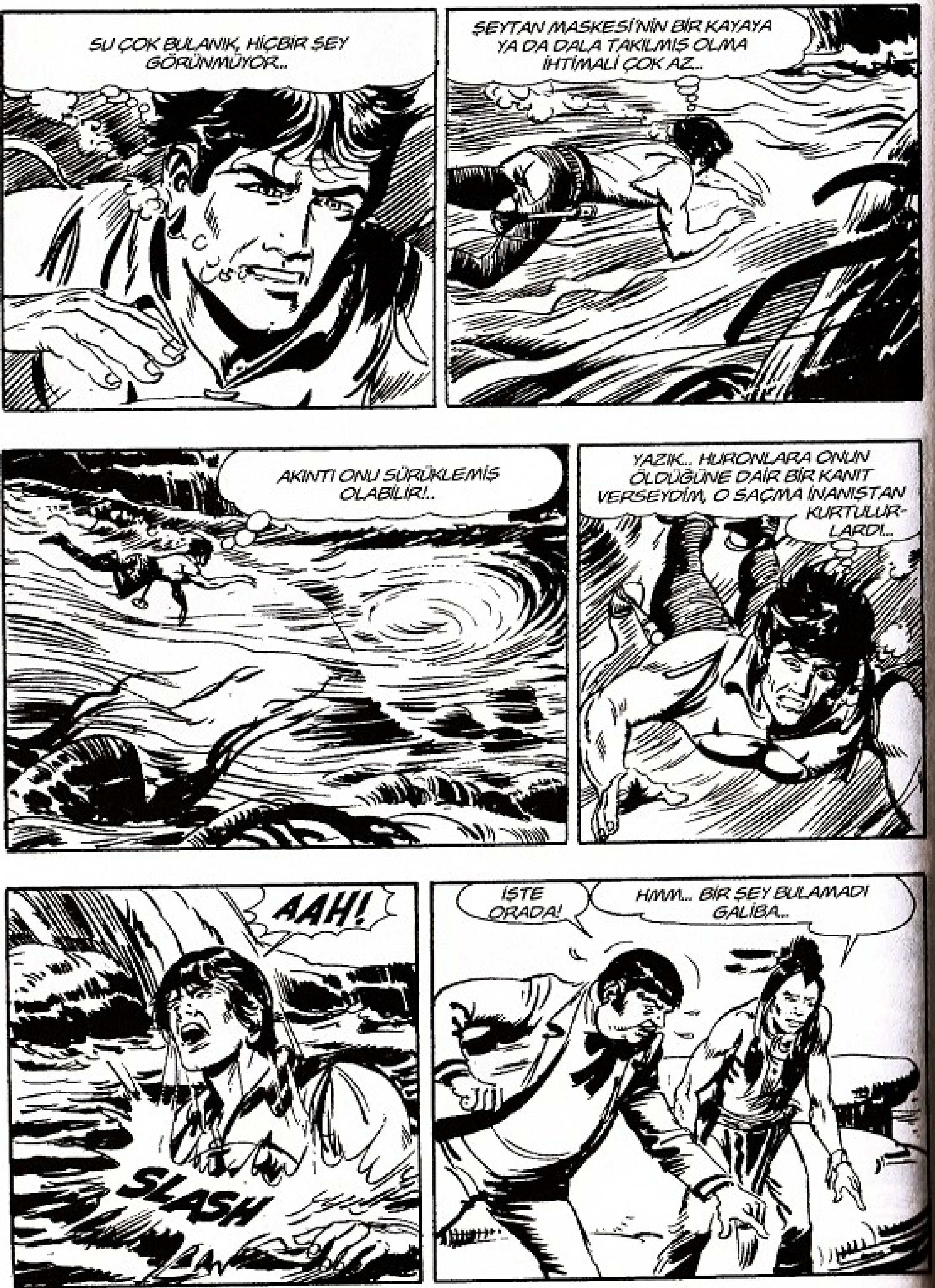

BENCE SAÇMALIYORDU... EN BÜYÜK BÜYÜCÜLER BİLE ÖLDÜKTEN SONRA DİRİLEMEZLER...
ÖYLE BİR DÜŞÜŞTEN SONRA SAĞ KALMASI DA İMKÂNSIZ!
EVET, UÇURUMUN DERİNLİĞİ OTUZ METREDEN FAZLA AŞAĞIDA İSE SEHANGOR SİVRİ KAYALAR ARASINDA HIZLA AKIYOR!
GİDİP BİR GÖZ ATMAK İSTİYORUM. AŞAĞIYA İNMEK İÇİN BİR YOL VAR MI?
HAYIR... TEK YOL UÇURUMUN ETRAFINI DOLAŞMAK, AMA BU DA SAATLER SÜRER...
UÇURUMUN KENARINDA BİR VİNÇ GÖRMÜŞTÜM, NE İŞE YARIYOR?..
SU ÇEKMEYE. HER GÜN UZUN İPLER YARDIMIYLA BÜYÜK KOVALARI AŞAĞI ATIP ÇEKERİZ!

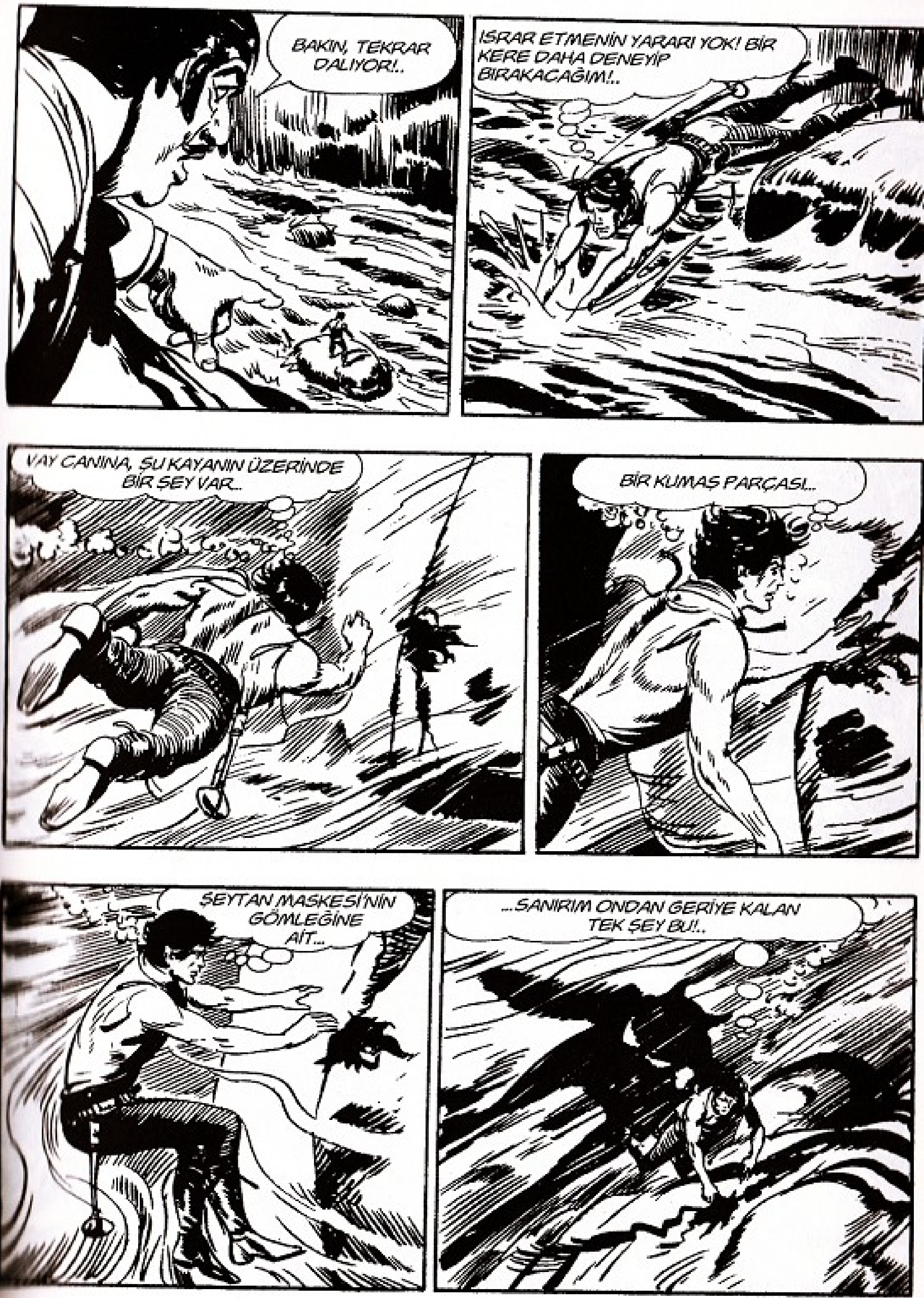

HMM... SENCE BU ALET BİR İNSANIN AĞIRLIĞINI ÇEKEBİLİR Mİ?
BELKİ... AMA ONUNLA AŞAĞIYA İNEMEZSİN. EN UFAK RÜZGÂRDA KAYALARA ÇARPARSIN!..
BUGÜN HAVA RÜZGÂRSIZ. HEM ŞEYTAN MASKESİ'NDEN GERİYE NE KALDIĞINI ÇOK MERAK EDİYORUM..
HMM. BENCE SENİN GÖRMEK İSTEDİĞİN ŞEY BAŞKA!..
HAKLISIN, SEVGİLİ FIÇIM!..
BÜYÜCÜNÜN YÜZÜNÜ GÖRMEK İSTİYORUM!..
WOAH! BUNA KİMSE CÜRET ETMEMİŞTİ, ZAGOR! ŞEYTAN MASKESİ KUZEYDE YÜZLERİNİ HİÇBİR ZAMAN GÖSTERMEYEN BİR TARİKATA MENSUPTU. BAKMAK GÜNAHTIR..
HİKÂYE!..

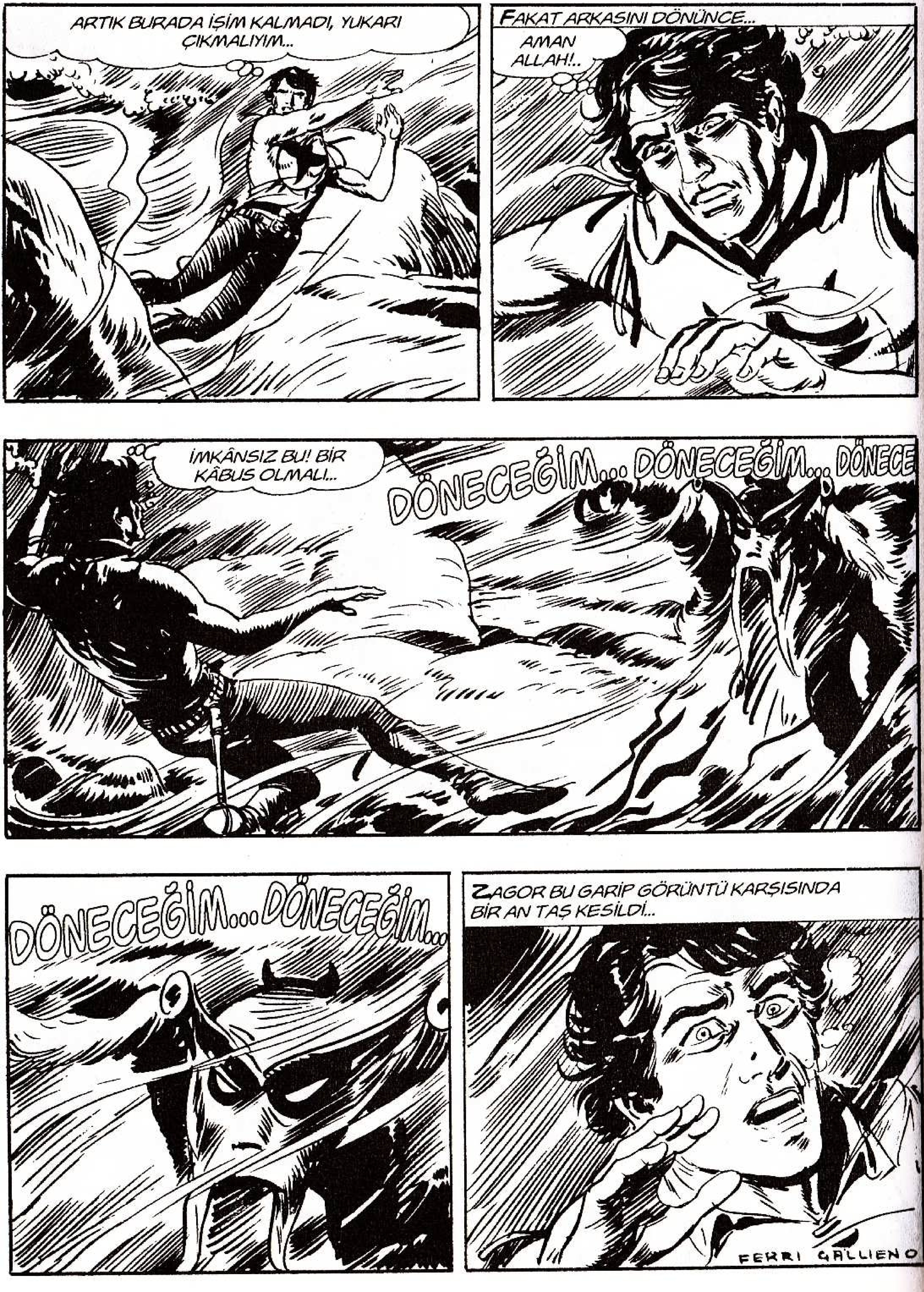

DAVRANIŞLARIYLA, SAHİP OLDUĞU KUTSAL GÜCÜ KÖTÜYE KULLANDI. ÖLDÜĞÜNDEN EMİN OLMAK İSTİYORUM!..
PEKÂLÂ, ZAGOR! VİNCİN HAZIRLANMASINI EMREDECEĞİM!..
AZ SONRA, İNİŞ İÇİN HER ŞEY HAZIRDI...
GÜÇLÜ HURON SAVAŞÇISI İPİ AĞIR AĞIR SALDIKÇA, ZAGOR DOSTLARININ ENDİŞELİ BAKIŞLARI ARASINDA, UÇURUMDAN AŞAĞIYA İNİYORDU...
İPİ YAVAŞÇA BIRAK, BÜYÜK AYI!..

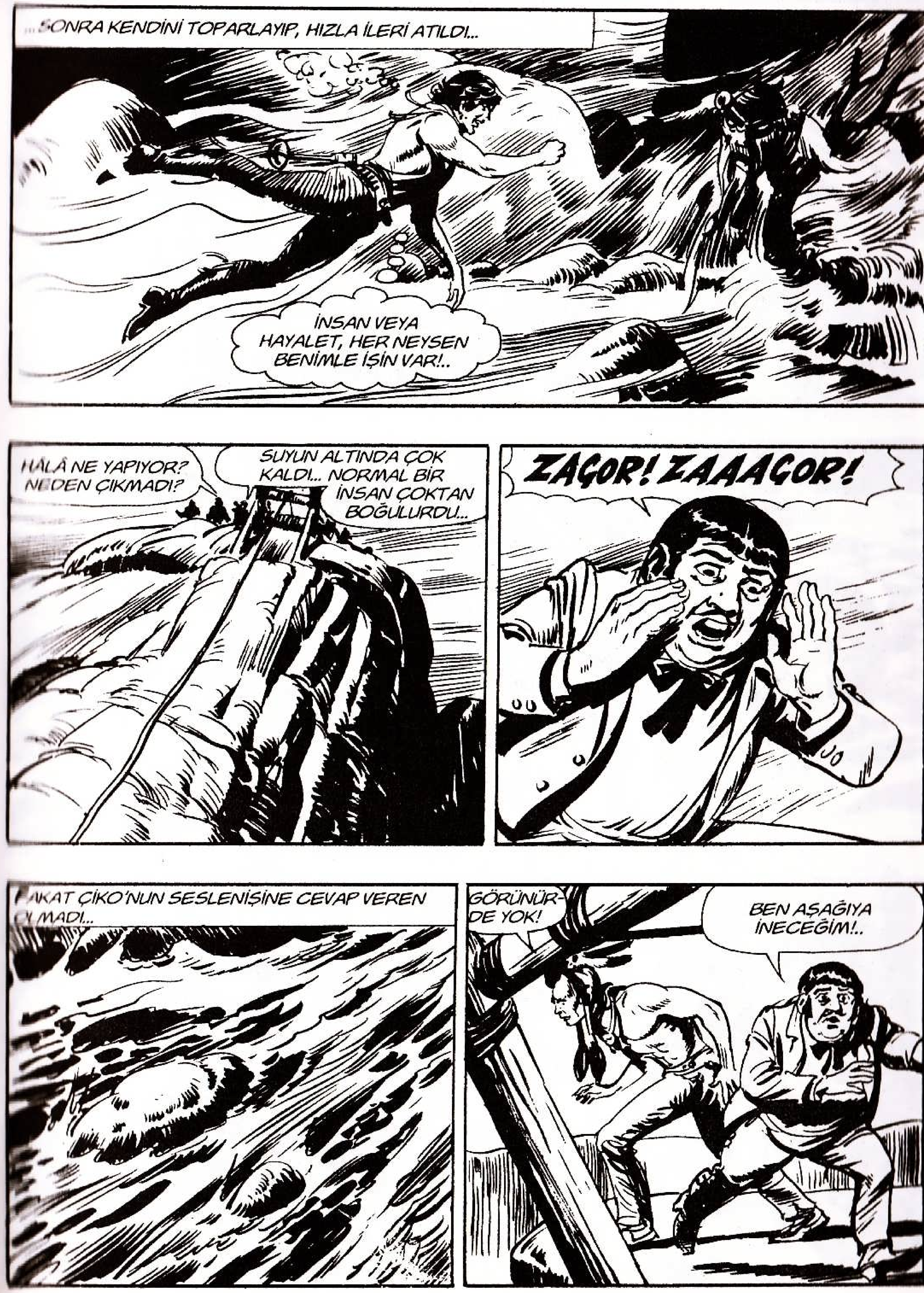

HAFİF BİR RÜZGÂR ZAGOR'U TEHLİKELİ BİR ŞEKİLDE SALLADI..
AMA O, USTACA BİR HAREKETLE KAYALARA ÇARPMAKTAN KURTULDU.
İNİŞTE BAŞKA AKSİLİK ÇIKMADI..
...VE SONUNDA..

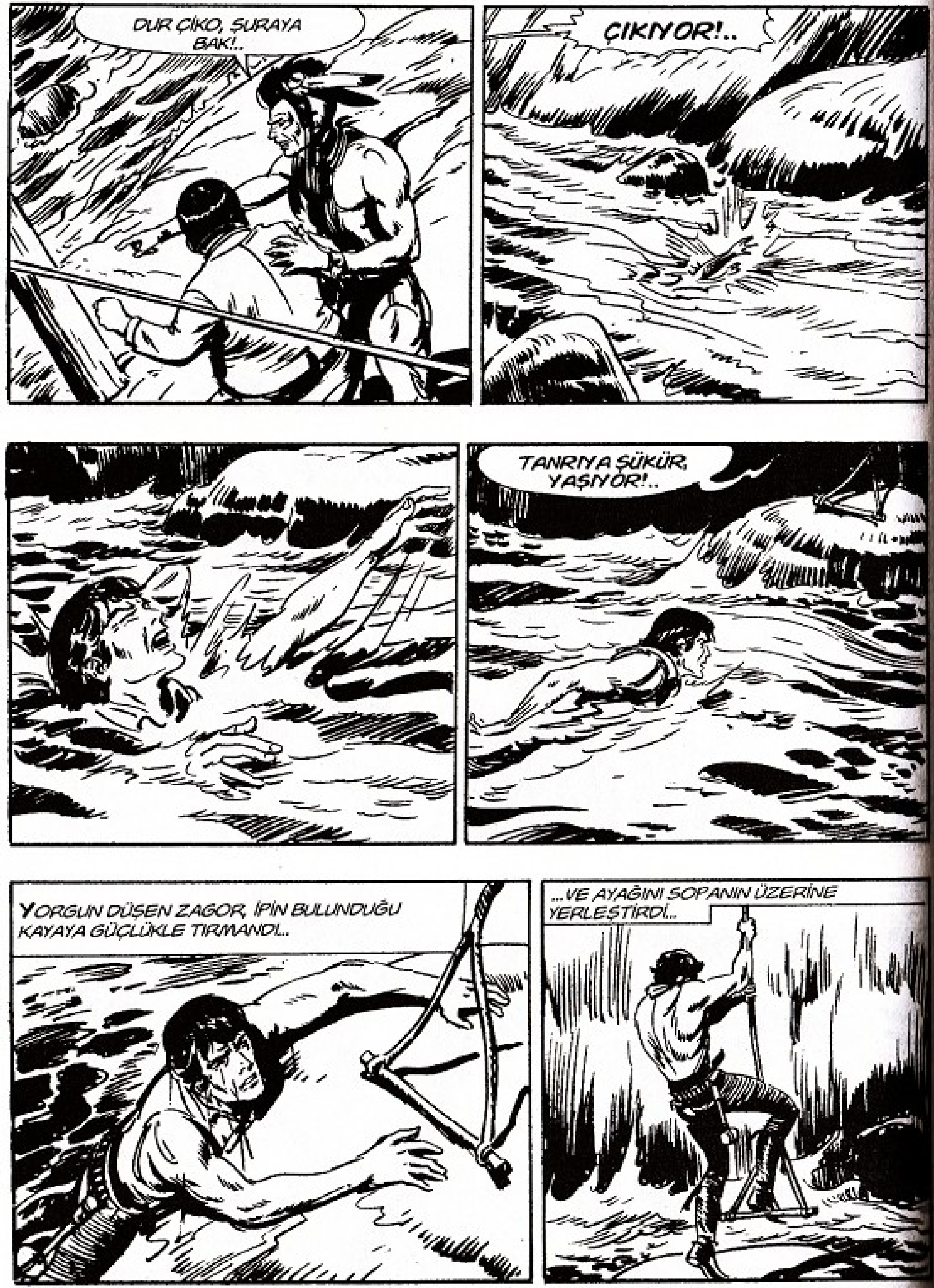

ÜFF! BAŞARDI.. KARAMBA KARAMBİTA..
İŞİN ZOR KISMI ŞİMDİ BAŞLIYOR!
ŞEYTAN MASKESİ'NİN CESEDİ KAYALIKLARIN ÜZERİNDE YOK..
SUYA DALMAKTAN BAŞKA ÇAREM KALMADI!..
SPLASH
ZAGOR, GÜÇLÜ AKINTILAR VE GİRDAPLARLA MÜCADELE EDEREK BULANIK SUYA DALDI..

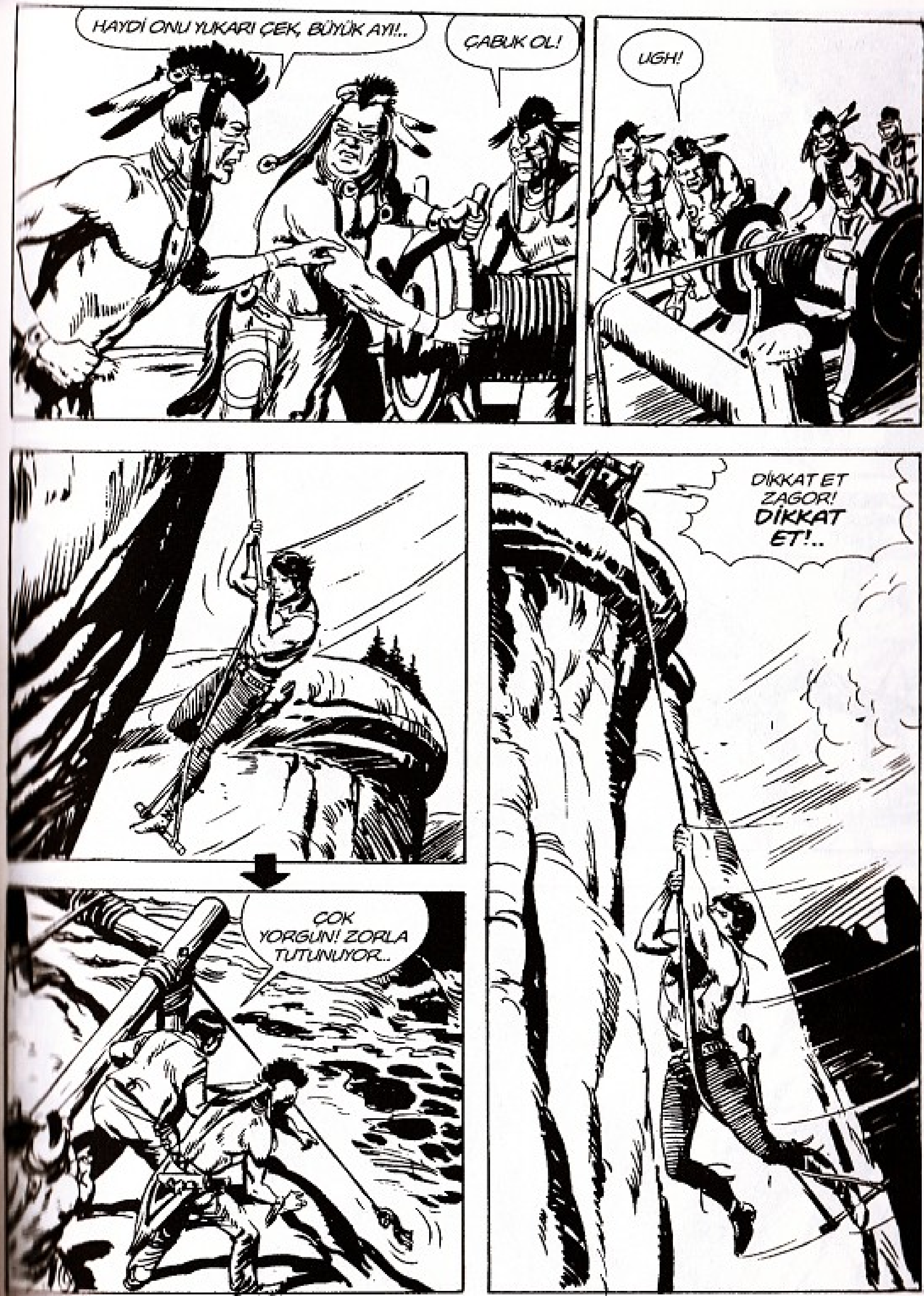

SU ÇOK BULANIK, HİÇBİR ŞEY GÖRÜNMÜYOR..
ŞEYTAN MASKESİ'NİN BİR KAYAYA YA DA DALA TAKILMIŞ OLMA İHTİMALİ ÇOK AZ..
AKINTI ONU SÜRÜKLEMİŞ OLABİLİR!..
YAZIK... HURONLARA ONUN ÖLDÜĞÜNE DAİR BİR KANIT VERSEYDİM, O SAÇMA İNANIŞTAN KURTULURLARDI..
AAH!
SLASH
İŞTE ORADA!
HMM... BİR ŞEY BULAMADI GALİBA..

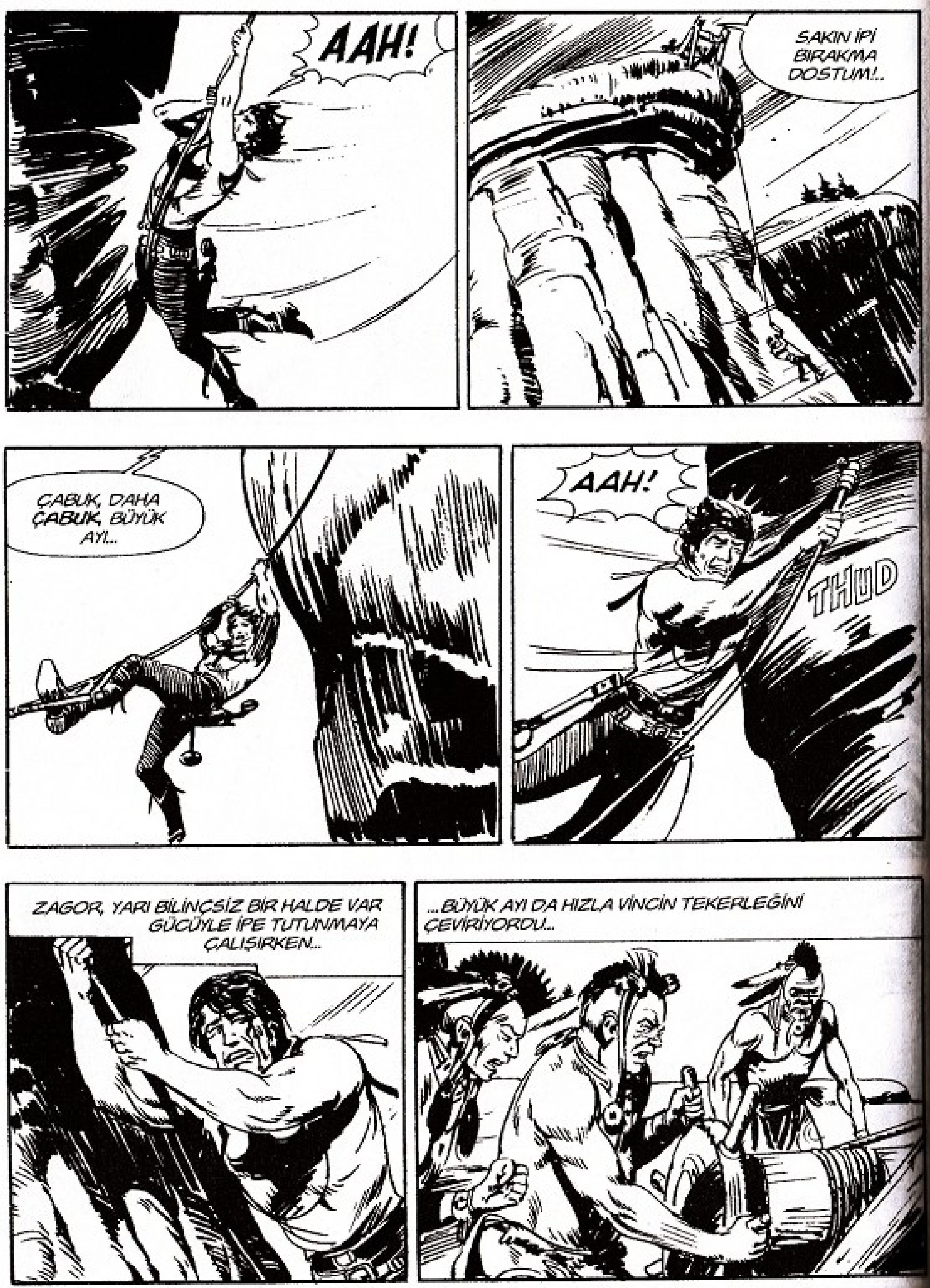

BAKIN, TEKRAR DALIYOR!..
ISRAR ETMENİN YARARI YOK! BİR KERE DAHA DENEYİP BIRAKACAĞIM!..
VAY CANINA, ŞU KAYANIN ÜZERİNDE BİR ŞEY VAR..
BİR KUMAŞ PARÇASI...
ŞEYTAN MASKESİ'NİN GÖMLEĞİNE AİT...
...SANIRIM ONDAN GERİYE KALAN TEK ŞEY BU!..

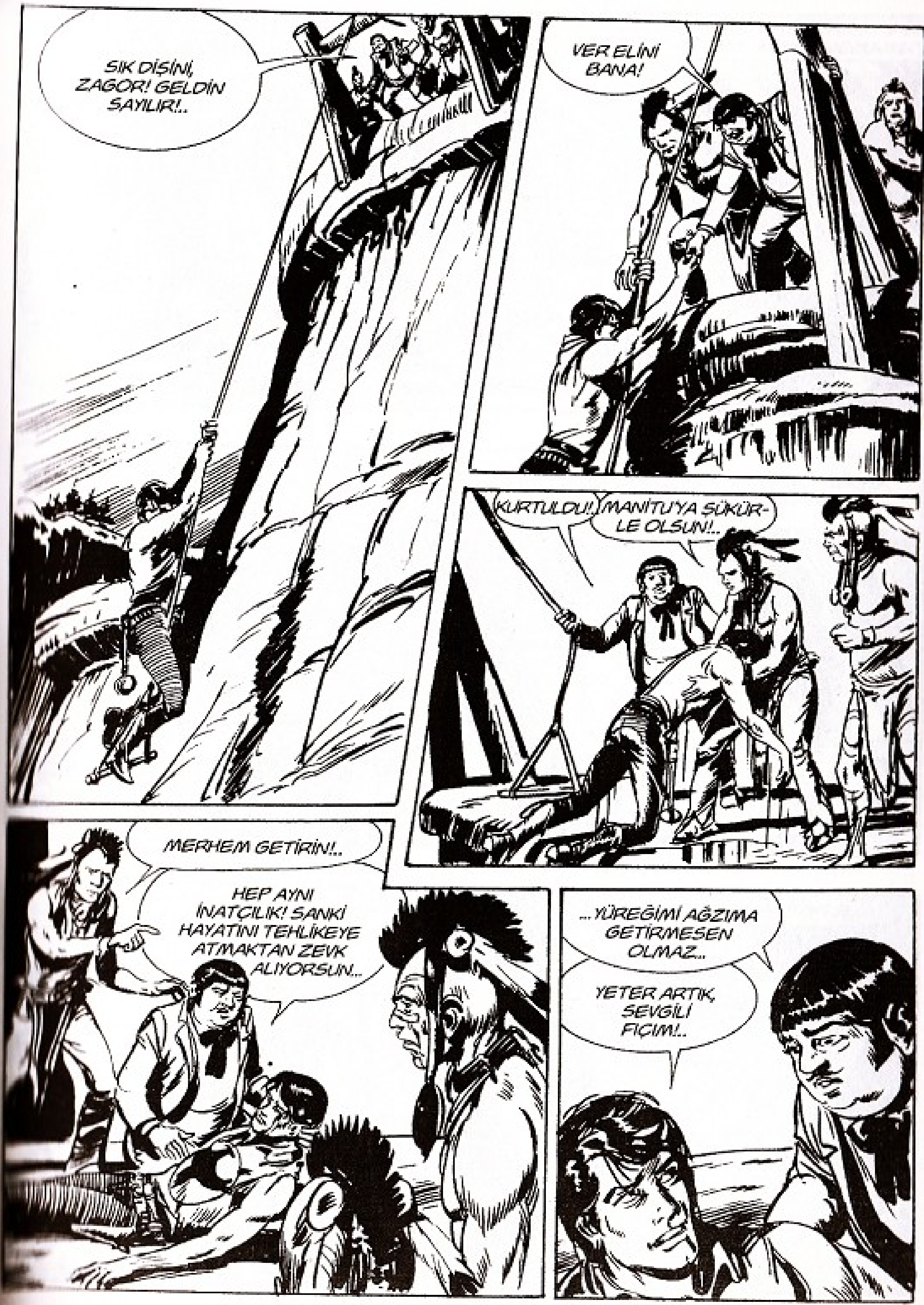

ARTIK BURADA İŞİM KALMADI, YUKARI ÇIKMALIYIM...
FAKAT ARKASINI DÖNÜNCE...
AMAN ALLAH!..
İMKÂNSIZ BU! BİR KÂBUS OLMALI...
DÖNECEĞİM... DÖNECEĞİM... DÖNECE
DÖNECEĞİM... DÖNECEĞİM...
ZAGOR BU GARİP GÖRÜNTÜ KARŞISINDA BİR AN TAŞ KESİLDİ...
FERRI GALLIENO

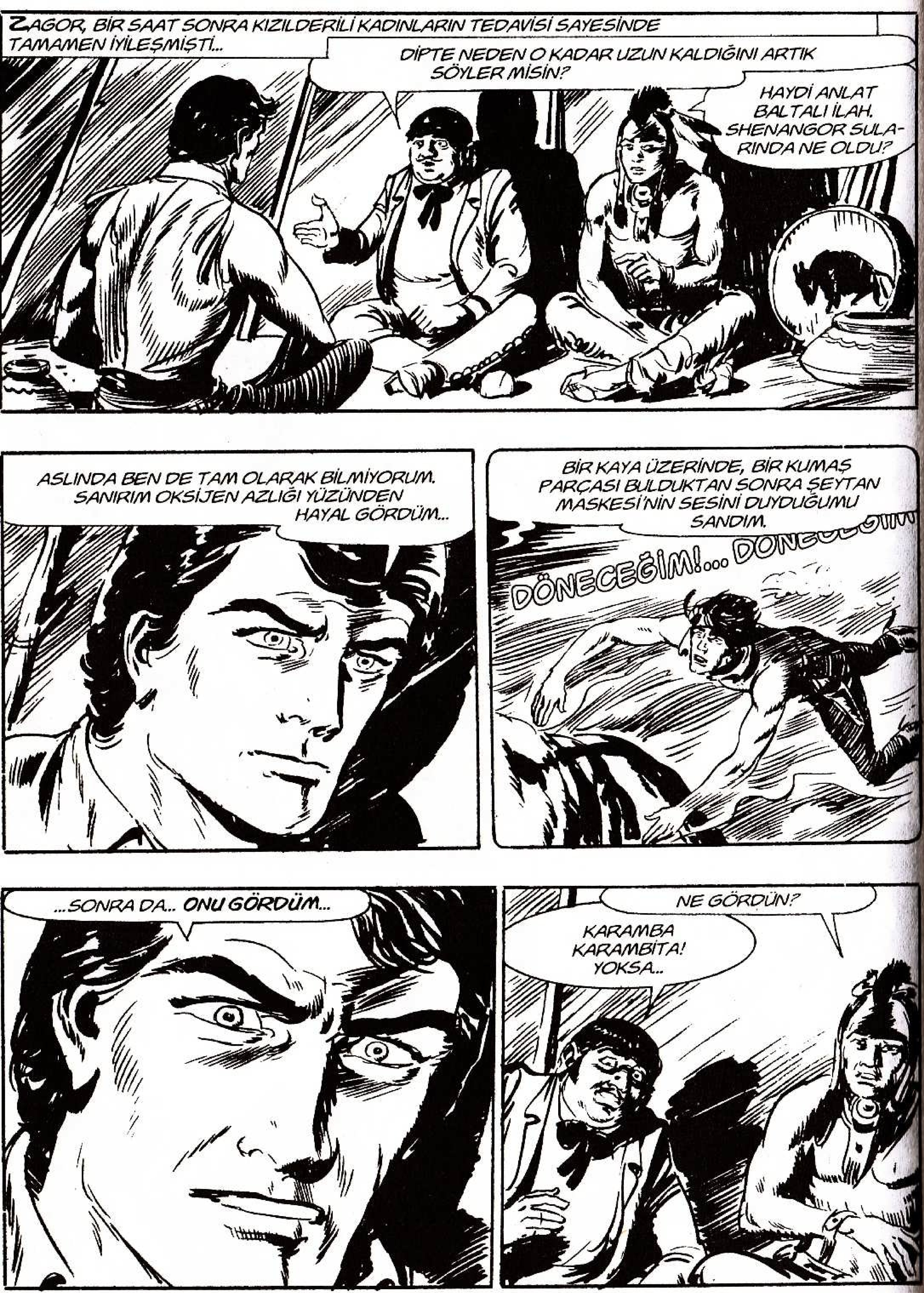

...SONRA KENDİNİ TOPARLAYIP, HIZLA İLERİ ATILDI...
İNSAN VEYA HAYALET, HER NEYSEN BENİMLE İŞİN VAR!..
HÂLÂ NE YAPIYOR? NEDEN ÇIKMADI?
SUYUN ALTINDA ÇOK KALDI... NORMAL BİR İNSAN ÇOKTAN BOĞULURDU...
ZAĞOR! ZAAAĞOR!
FAKAT ÇİKO'NUN SESLENİŞİNE CEVAP VEREN OLMADI...
GÖRÜNÜRDE YOK!
BEN AŞAĞIYA İNECEĞİM!..

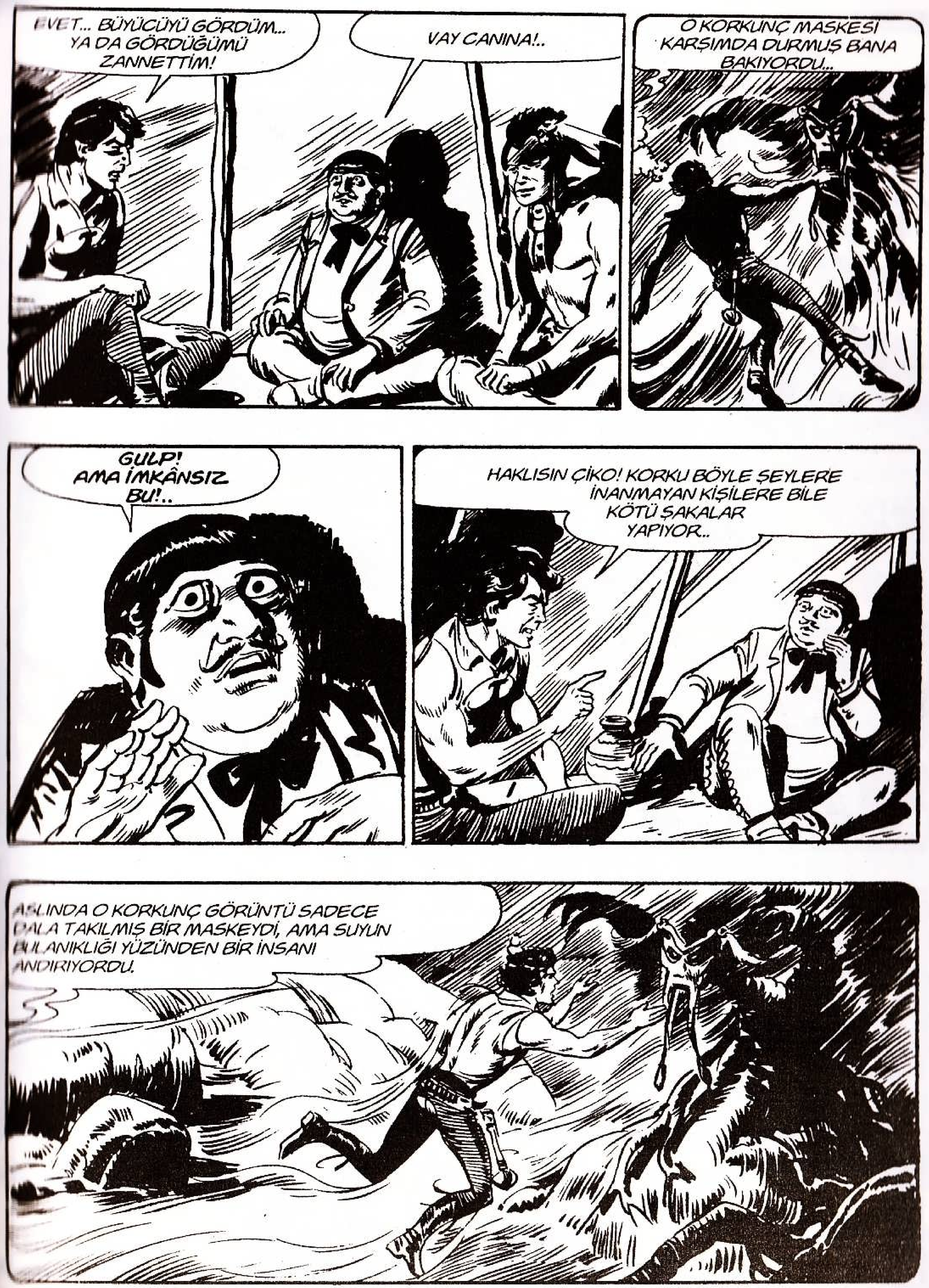

DUR ÇİKO, ŞURAYA BAK!..
ÇIKIYOR!..
TANRIYA ŞÜKÜR, YAŞIYOR!..
YORGUN DÜŞEN ZAGOR, İPİN BULUNDUĞU KAYAYA GÜÇLÜKLE TIRMANDI..
...VE AYAĞINI SOPANIN ÜZERİNE YERLEŞTİRDİ..

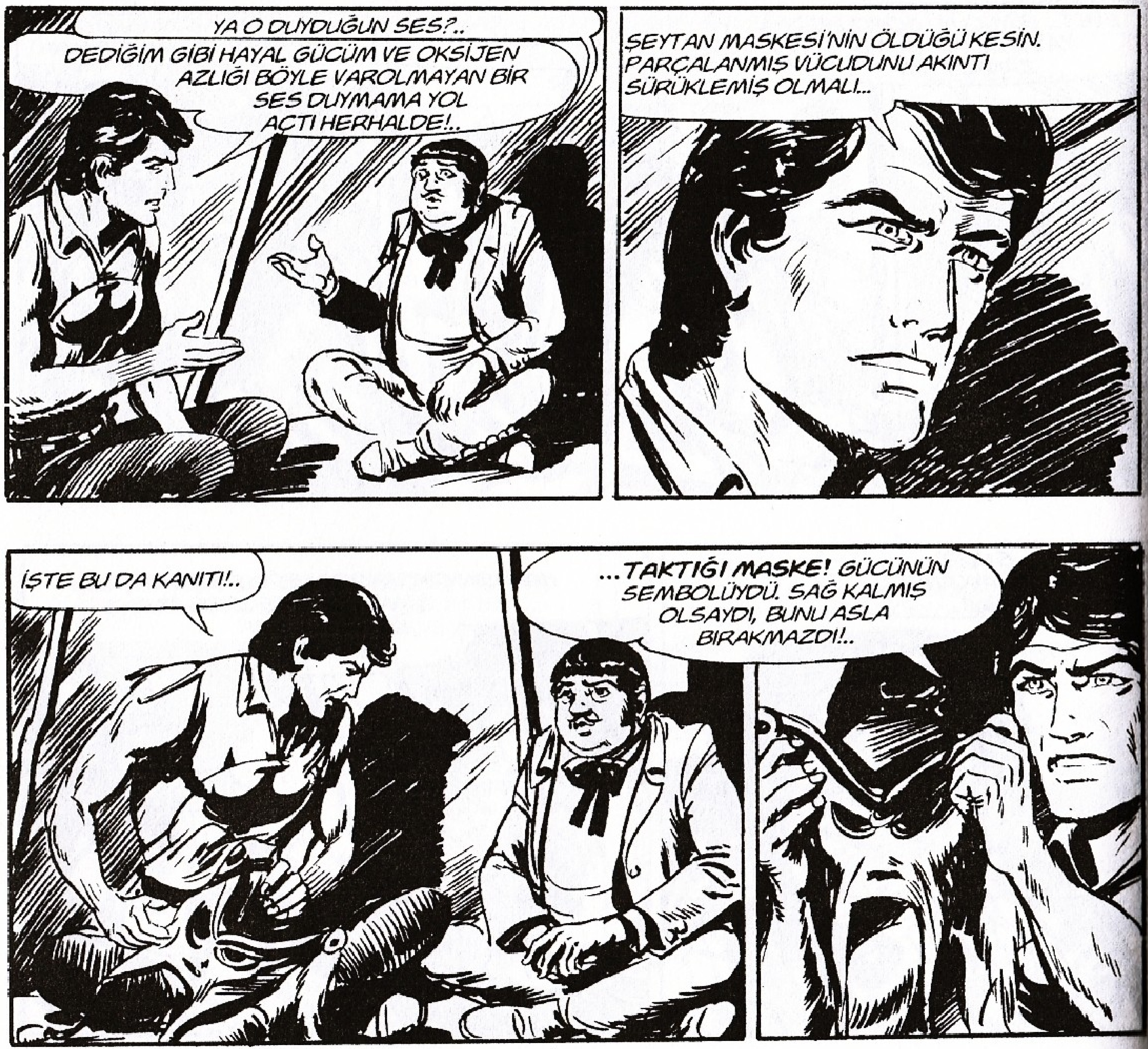

HAYDİ ONU YUKARI ÇEK, BÜYÜK AYI!..
ÇABUK OL!
UGH!
ÇOK YORGUN! ZORLA TUTUNUYOR..
DİKKAT ET ZAGOR! DİKKAT ET!..


AAH!
SAKIN İPİ BIRAKMA DOSTUM!..
ÇABUK, DAHA ÇABUK, BÜYÜK AYI...
AAH!
THUD
ZAGOR, YARI BİLİNÇSİZ BİR HALDE VAR GÜCÜYLE İPE TUTUNMAYA ÇALIŞIRKEN...
...BÜYÜK AYI DA HIZLA VİNCİN TEKERLEĞİNİ ÇEVİRİYORDU...


SIK DİŞİNİ, ZAGOR! GELDİN SAYILIR!..
VER ELİNİ BANA!
KURTULDU!
MANİTU'YA ŞÜKÜRLE OLSUN!..
MERHEM GETİRİN!..
HEP AYNI İNATÇILIK! SANKİ HAYATINI TEHLİKEYE ATMAKTAN ZEVK ALIYORSUN...
...YÜREĞİMİ AĞZIMA GETİRMESEN OLMAZ...
YETER ARTIK, SEVGİLİ FIÇIM!..


ZAGOR, BİR SAAT SONRA KIZILDERİLİ KADINLARIN TEDAVİSİ SAYESİNDE TAMAMEN İYİLEŞMİŞTİ...
DİPTE NEDEN O KADAR UZUN KALDIĞINI ARTIK SÖYLER MİSİN?
HAYDİ ANLAT BALTALI İLAH. SHENANGOR SULARINDA NE OLDU?
ASLINDA BEN DE TAM OLARAK BİLMİYORUM. SANIRIM OKSİJEN AZLIĞI YÜZÜNDEN HAYAL GÖRDÜM...
BİR KAYA ÜZERİNDE, BİR KUMAŞ PARÇASI BULDUKTAN SONRA ŞEYTAN MASKESİ'NİN SESİNİ DUYDUĞUMU SANDIM.
DÖNECEĞİM!... DÖNE
...SONRA DA... **ONU GÖRDÜM**...
NE GÖRDÜN?
KARAMBA KARAMBİTA! YOKSA...


EVET... BÜYÜCÜYÜ GÖRDÜM... YA DA GÖRDÜĞÜMÜ ZANNETTİM!
VAY CANINA!..
O KORKUNÇ MASKESİ KARŞIMDA DURMUŞ BANA BAKIYORDU...
GULP! AMA İMKÂNSIZ BU!..
HAKLISIN ÇİKO! KORKU BÖYLE ŞEYLERE İNANMAYAN KİŞİLERE BİLE KÖTÜ ŞAKALAR YAPIYOR...
ASLINDA O KORKUNÇ GÖRÜNTÜ SADECE DALA TAKILMIŞ BİR MASKEYDİ, AMA SUYUN BULANIKLIĞI YÜZÜNDEN BİR İNSANI ANDIRIYORDU.


YA O DUYDUĞUN SES?..
DEDİĞİM GİBİ HAYAL GÜCÜM VE OKSİJEN AZLIĞI BÖYLE VAROLMAYAN BİR SES DUYMAMA YOL AÇTI HERHALDE!..
ŞEYTAN MASKESİ'NİN ÖLDÜĞÜ KESİN. PARÇALANMIŞ VÜCUDUNU AKINTI SÜRÜKLEMİŞ OLMALI...
İŞTE BU DA KANITI!..
...TAKTIĞI MASKE! GÜCÜNÜN SEMBOLÜYDÜ. SAĞ KALMIŞ OLSAYDI, BUNU ASLA BIRAKMAZDI!..

SIRADAKİ MACERA:

BEYAZ DERİLİ DÖNEK